

Renault **DUSTER**

Notice d'utilisation





Castrol, partenaire exclusif de Renault





Bénéficiez des technologies de pointe issues de la compétition, pour assurer la performance et la longévité de votre véhicule Renault grâce à la gamme de lubrifiants moteurs spécialement développés par Renault et Castrol.





renault.com

Bienvenue à bord de votre véhicule

Ce manuel principal contient les informations nécessaires pour :

- bien connaître votre véhicule et, par là même, bénéficier pleinement, et dans les meilleures conditions d'utilisation, de toutes les fonctionnalités et de tous les perfectionnements techniques dont il est doté.
- maintenir son fonctionnement optimal par une simple, mais rigoureuse observation des conseils d'entretien.
- de faire face, sans perte de temps excessive, aux opérations qui ne requièrent pas l'intervention d'un spécialiste.

nous vous conseillons de prendre le temps de le lire afin de vous familiariser avec les informations et instructions relatives au véhicule, à ses fonctions et aux nouvelles fonctionnalités. Si certains points restaient encore obscurs, les techniciens de notre Réseau se feraient un plaisir de vous fournir tout renseignement complémentaire dont vous auriez besoin.

Pour vous aider dans la lecture de cette notice vous trouverez les symboles suivants :





et la ils apparaissent dans le véhicule pour vous indiquer de vous reporter au manuel afin de trouver des informations détaillées et/ou de connaître les limites de fonctionnement des équipements de votre véhicule.

dans n'importe quelle partie du manuel, indique un lien vers une page.



partout dans le manuel, ce symbole indique un risque, un danger ou une instruction de sécurité.

Les descriptions des modèles présentées sont basées sur les caractéristiques techniques au moment de la rédaction du manuel. Ce manuel couvre tous les éléments d'équipement (standard et en option) disponibles pour ces modèles, mais leur présence ou non sur le véhicule varie en fonction de la version, des options sélectionnées et du pays dans lequel le véhicule est vendu.

Ce manuel peut aussi contenir des informations relatives à des éléments d'équipement qui seront introduits ultérieurement.

Les images incluses dans le manuel sont fournies à titre d'illustration seulement.

Bonne route au volant de votre véhicule.

Traduit du français. Reproduction ou traduction, même partielle, interdite sans autorisation écrite du constructeur du véhicule.

S O M M A I R E

	Chapitres
Faites connaissance avec votre véhicule	1
La conduite	2
Votre confort	3
Entrotion	(A
Entretien	4
Conseils pratiques	5
Caractéristiques techniques	6
Index alphabétique	7

Chapitre 1 : Faites connaissance avec votre véhicule

Cles/Telecommande a radiofrequence : resume	1.2
utilisation	1.4
Verrouillage automatique des portes pendant la conduite	1.7
Ouverture et fermeture des portes	1.8
Alarme	1.10
Sièges avant	1.11
Appuis-tête avant	1.12
Ceintures de sécurité	1.13
Dispositifs complementaires a la ceinture avant	1.17
Méthodes de retenue	1.20
Sécurité enfants : généralités	1.21
choix du siège enfant	1.22
fixation du siège enfant	1.23
installation du siège enfant, généralités	1.25
Sièges enfant : fixation par ceinture de sécurité	1.27
fixation par système ISOFIX	1.29
Volant de direction	1.31
Heure	1.31
Poste de conduite	1.32
Témoins d'alerte	1.34
Afficheur et indicateurs	1.38
Ordinateur de bord et système d'alertes	1.39
Rétroviseurs	1.44
Avertisseurs sonores et lumineux	1.45
Éclairages et signalisations extérieurs	1.46
Réglage de la hauteur des faisceaux	1.47
Essuie-vitre, Lave-vitre	1.48
Réservoir de carburant	1.49

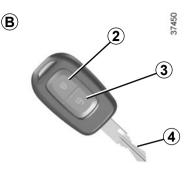
CLES, TELECOMMANDE A RADIOFREQUENCE : généralités (1/2)



Clé A

1 Clé codée du contacteur de démarrage et des portes.

La clé ne doit être utilisée pour aucune fonction autre que celles décrites dans la notice d'utilisation.



Télécommande à radiofréquence B

- 2 Verrouillage des quatre portes et du coffre.
- 3 Déverrouillage des quatre portes et du coffre.
- 4 Clé codée de contacteur-démarreur, de la porte conducteur et du capot ou du coffre.



Télécommande à radiofréquence C

- 2 Verrouillage des quatre portes.
- 3 Déverrouillage des quatre portes.
- **4** Clé codée du contacteur-démarreur, de la porte conducteur et du coffre.
- 5 Verrouillage/déverrouillage de la clé rabattable. Pour libérer la clé de son logement, appuyer sur le bouton 5; elle sort d'elle-même. Pour la rentrer dans son logement, appuyer sur le bouton 5 et accompagner la clé jusqu'à son compartiment.

CLES, TELECOMMANDE A RADIOFREQUENCE : généralités (2/2)



Responsabilité du conducteur

Ne quittez jamais votre véhicule, en y laissant un enfant, un adulte non autonome ou un animal même pour une courte durée. Ceci peut les mettre en danger. Le moteur ou l'équipement (par exemple lève-vitres, le système de verrouillage des portes, etc.). peut être activé accidentellement.

De plus, par temps chaud et/ou ensolleillé, n'oubliez pas que la température à l'intérieur de l'habitacle monte très rapidement.

RISQUE DE MORT OU BLESSURES GRAVES

Champ d'action de la télécommande

Elle varie selon l'environnement. attention donc aux manipulations de la télécommande pouvant verrouiller ou déverrouiller le véhicule par appuis intempestifs sur les boutons.

Interférences

La présence de certains objets (objets métalliques, téléphones portables, zone soumise à de fort rayonnement électromagnétique...), à proximité de la clé, peut créer des interférences et gêner le fonctionnement du système.

Attention, si les clés sont laissées à proximité de sources électromagnétiques, par exemple d'aimants ou de haut-parleurs, il existe un risque de perte du codage.

Conseil

N'approchez pas la télécommande d'une source de chaleur, de froid ou d'humidité.

Remplacement, besoin d'une clé ou d'une télécommande supplémentaire

En cas de perte, ou si vous désirez une autre clé à télécommande, adressez-vous exclusivement à un Représentant de la Marque.

En cas de remplacement d'une télécommande ou d'une clé, il est nécessaire d'amener le véhicule **et toutes ses clés à télécommande** chez un Représentant de la marque qui réinitialisera l'ensemble.

Vous avez la possibilité d'utiliser jusqu'à quatre clés à télécommande par véhicule.

Défaillance de la clé ou télécommande

Assurez-vous d'avoir une pile en bon état, du bon modèle, et introduite correctement.

Leur durée de vie est de deux ans environ.

Pour savoir comment remplacer la pile, ⇒ 5.22.

La pièce de rechange peut ne pas être accompagnée d'un dispositif de déverrouillage à distance.

TÉLÉCOMMANDE À RADIOFRÉQUENCE : utilisation

1 2

Déverrouillage des portes

Appuyez sur le bouton de déverrouillage **2** pour déverrouiller les portes.

Le déverrouillage est visualisé par un clignotement des feux de détresse et des répétiteurs latéraux.

Remarque: si aucune porte n'est ouverte dans les 2 minutes (environ) suivant le déverrouillage par la télécommande, les portes se verrouillent de nouveau automatiquement.

Verrouillage des portes

Appuyez sur le bouton de verrouillage **1** pour verrouiller les portes.

Le verrouillage est visualisé par **deux clignotements** des feux de détresse et des répétiteurs latéraux.

Si une porte ou le coffre est ouvert ou mal fermé, il y a un verrouillage, puis un déverrouillage rapide des ouvrants. Dans ce cas, les feux de détresse et les répétiteurs latéraux ne clignotent pas. Les portes ne restent pas verrouillées.

Fermeture à distance des vitres électriques

(selon le véhicule)

Si vous appuyez rapidement à deux reprises sur le bouton de verrouillage 1, toutes les vitres et le toit ouvrant électriques se ferment automatiquement.

Il est recommandé d'utiliser le système uniquement si l'utilisateur a une vue dégagée sur le véhicule et qu'aucun occupant ne se trouve à l'intérieur.



Responsabilité conducteur

dυ

Ne quittez jamais votre véhicule, en y laissant un enfant, un adulte non autonome ou un animal même pour une courte durée. Ceci peut les mettre en danger. Le moteur ou l'équipement (par exemple lève-vitres, le système

De plus, par temps chaud et/ou ensoleillé, lorsque les portes et les vitres sont fermées, n'oubliez pas que la température à l'intérieur de l'habitacle monte très rapidement.

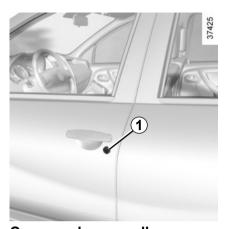
de verrouillage des portes, etc.).

peut être activé accidentellement

RISQUE DE MORT OU BLESSURES GRAVES

La clé ne doit être utilisée pour aucune autre fonction que celles décrites dans le manuel.

VERROUILLAGE ET DÉVERROUILLAGE DES PORTES (1/2)



Commande manuelle De l'extérieur

Déverrouillez les portes à l'aide de la clé dans une serrure de porte 1.



Commande électrique

De l'extérieur

Déverrouillez les portes à l'aide de la télécommande.

La clé verrouille et déverrouille les cinq portes.

À l'intérieur

Verrouillez ou déverrouillez les portes en appuyant sur le contacteur **2**. Sur les portes avant, le verrouillage ne peut pas être effectué porte ouverte.



Ne quittez jamais votre véhicule, clé, télécommande à l'intérieur du véhicule.



Responsabilité du conducteur

Si vous décidez de rouler portes verrouillées, sachez que cela peut rendre plus difficile l'accès des secouristes à l'habitacle en cas d'urgence.

VERROUILLAGE ET DÉVERROUILLAGE DES PORTES (2/2)

Verrouillage des ouvrants sans la télécommande à radiofréquence

Dans le cas, par exemple, d'une pile déchargée ou du non-fonctionnement temporaire de la carte/télécommande à radiofréquence.

Moteur arrêté avec une porte ouverte, appuyez sur le contacteur **2** pendant plus de cinq secondes (verrouillage/déverrouillage rapide du véhicule, puis le contacteur s'allume après quelques secondes).

Lors de la fermeture d'une porte ouverte, toutes les portes sont verrouillées.

Cette méthode permet de verrouiller toutes les portes. Si la clé est restée dans le véhicule, elle sera enfermée à l'intérieur.

Pour déverrouiller les portes, utilisez la clé à télécommande ou insérez une clé dans la serrure. Dans ce cas, l'alarme est activée et se désactive uniquement lorsque la clé de contact est insérée (si le véhicule est équipé de ce dispositif).

Témoin de déverrouillage des ouvrants

Lorsque le contact est mis, le témoin 2 vous informe de l'état de verrouillage des portes :

- témoin allumé : portes verrouillées,
- témoin éteint : portes déverrouillées.

Contact coupé, lorsque vous condamnez les portes, le témoin reste allumé puis s'éteint.



Ne quittez jamais votre véhicule, clé, télécommande à l'intérieur du véhicule.



Responsabilité du conducteur

Si vous décidez de rouler portes verrouillées, sachez que cela peut rendre plus difficile l'accès des secouristes à l'habitacle en cas d'urgence.

VERROUILLAGE AUTOMATIQUE DES PORTES LORS QUE LE VEHICULE EST EN MOUVEMENT

Vous avez la choix de décider si vous souhaitez activer la fonction.

Pour l'activer

Sur certaines versions, contact mis ou moteur en fonctionnement, appuyez sur le contacteur 1 pendant environ 5 secondes jusqu'à entendre un bruit.

Le témoin intégré au contacteur s'allume lorsque toutes les portes sont verrouillées.

Pour la désactiver

Contact mis ou moteur en fonctionnement, appuyez sur le contacteur 1 pendant environ 5 secondes jusqu'à entendre un bruit.



Responsabilité du conducteur

Si vous décidez de rouler portes verrouillées, sachez que cela peut rendre plus difficile l'accès des secouristes dans l'habitacle en cas d'urgence.



Principe de fonctionnement

Après le démarrage du véhicule, le système verrouille automatiquement les portes dès que le véhicule atteint environ 7 km/h.

Pour les déverrouiller, appuyez sur le bouton de déverrouillage des portes 1.

Remarque : si une porte est ouverte, elle se verrouille de nouveau automatiquement lorsque le véhicule atteint environ 7 km/h.

Anomalie de fonctionnement

Si vous constatez une anomalie de fonctionnement (verrouillage automatique impossible), vérifiez d'abord que toutes les portes sont correctement fermées. Si elles sont bien fermées et que le problème persiste, adressez-vous à un Représentant de la marque.

Assurez-vous également que la condamnation n'ait pas été désactivée par erreur. Si c'est le cas, reportez-vous à la procédure d'activation.



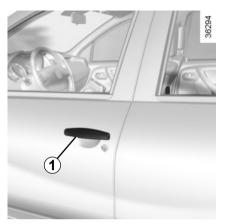
Responsabilité du conducteur

Ne quittez jamais votre véhicule, en y laissant un enfant, un adulte non autonome ou un animal même pour une courte durée. Ceci peut les mettre en danger. Le moteur ou l'équipement (par exemple lève-vitres, le système de verrouillage des portes, etc.). peut être activé accidentellement.

De plus, par temps chaud et/ou ensolleillé, n'oubliez pas que la température à l'intérieur de l'habitacle monte très rapidement.

RISQUE DE MORT OU BLESSURES GRAVES

OUVERTURE ET FERMETURE DES PORTES (1/2)



Ouverture de l'extérieur

Portes déverrouillées (reportez-vous au paragraphe « Verrouillage et déverrouillage des portes » en chapitre 1), saisissez la poignée 1 et tirez vers vous.



Ouverture de l'intérieur

Tirez la manette 2.

Alarme sonore d'oubli d'éclairage

A l'ouverture de la porte conducteur, une alarme sonore se déclenche pour vous signaler que les feux sont restés allumés alors que le moteur est coupé. Cela pourrait décharger la batterie.

Alarme d'oubli de fermeture d'un ouvrant

En fonction de la version du véhicule, la porte conducteur et/ou toutes les ouvertures sont équipées d'un capteur d'ouverture.

Véhicule à l'arrêt, si une porte ou le coffre est ouvert ou mal fermé, un

témoin 🕏 s'allume.

Pendant la conduite, dès que le véhicule atteint environ 20 km/h, le témoin s'allume et s'accompagne d'un signal sonore.



Par mesure de sécurité, les manoeuvres d'ouverture/ fermeture ne doivent se faire que véhicule à l'arrêt.

OUVERTURE ET FERMETURE DES PORTES (2/2)



Sécurité enfants

Pour rendre impossible l'ouverture des portes arrière de l'intérieur, déplacez le levier **3** de chaque porte et vérifiez de l'intérieur que les portes sont bien condamnées.



Responsabilité du conducteur lors du stationnement ou de l'arrêt du véhicule

Ne quittez jamais votre véhicule, en y laissant un enfant, un adulte non autonome ou un animal même pour une courte durée. Ceci peut les mettre en danger. Le moteur ou l'équipement (par exemple lève-vitres, le système de verrouillage des portes, etc.). peut être activé accidentellement.

De plus, par temps chaud et/ou ensolleillé, n'oubliez pas que la température à l'intérieur de l'habitacle monte très rapidement.

RISQUE DE MORT OU BLESSURES GRAVES

ALARME

Selon le modèle, ce véhicule peut être équipé d'une alarme. Elle est conçue pour protéger les portes, le coffre et, selon le modèle de véhicule, le capot contre un accès forcé.

Activation

Pour activer l'alarme, tous les ouvrants (portes avant et arrière, capot et porte de coffre) doivent être fermés.

L'alarme s'active uniquement lorsque les ouvrants sont verrouillés (portes, capot et porte de coffre) à l'aide de la télécommande. Les portes avant et arrière, le capot et la porte de coffre sont commandés dès que l'alarme est activée.

Elle ne s'activera pas si l'un des ouvrants (portes, capot ou porte de coffre) est ouvert.

Désactivation

L'alarme se désactive uniquement lorsque les ouvrants sont déverrouillés (portes, capot et porte de coffre) à l'aide de la télécommande. Les ouvrants ne sont pas commandés.

Pour désactiver l'alarme à l'aide de la clé de rechange, vous devez entrer dans le véhicule et tourner le contact sur la position M (voir « Rodage -

Contacteur de démarrage » à la section 2).

Déclenchement de l'alarme

Si elle est activée, l'alarme se déclenche lorsque quelqu'un tente de voler le véhicule.

L'alarme sonne d'abord pendant 30 secondes en association avec l'avertisseur sonore et les feux de positions allumés, puis juste avec les feux de position allumés pendant 10 secondes.

Cette séquence se répète trois fois. Ensuite, l'alarme se désactive.

Si quelqu'un pénètre par effraction et par la vitre dans le véhicule, l'alarme ne se déclenche pas, car les vitres ne sont pas équipées de détecteur de mouvement

Défaillance de la télécommande à radiofréquence

Si la pile de la clé à télécommande est déchargée ou que la clé est endommagée lorsque l'alarme est activée, ouvrez le véhicule à l'aide de la clé codée et mettez le contact. L'alarme s'éteint, mais ne sera désactivée qu'une fois la clé d'origine reconnue après avoir mis le contact.

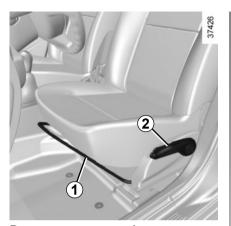


Equipement électrique et accessoires électroniques

- Toute intervention sur les circuits électriques du véhicule doit être réalisée par un Représentant de la marque. Un système mal connecté peut endommager l'équipement électrique et/ou les composants qui y sont connectés.
- En cas de montage ultérieur d'équipement électrique, assurez-vous que l'installation est bien protégée par un fusible.
 Faites vous préciser l'ampérage et la localisation de ce fusible.

L'alarme secondaire utilise les capteurs d'ouverture des ouvrants (portes, capot et coffre) pour détecter si ces derniers sont ouverts.

SIÈGES AVANT



Pour avancer ou reculer

Levez la barre 1 pour déverrouiller. Faites glisser le siège jusqu'à la position désirée puis relâchez la barre 1. assurez-vous du bon verrouillage du siège.

Pour soulever ou abaisser l'assise du siège conducteur

Actionnez le levier 2 de manière répétée vers le haut pour monter l'assise et vers le bas pour l'abaisser.



Pour incliner le dossier

Actionnez le levier 3 pour déverrouiller le dossier du siège, pour régler le dossier et relâcher la poignée pour la verrouiller



Pour des raisons de sécurité, n'effectuez jamais de réglage lorsque le véhicule se déplace.

Réalisez chaque procédure de réglage séparément et avec prudence, afin d'éviter des blessures.

Assurez-vous toujours que les dossiers de siège sont bien verrouillés.



tion

Aucun objet ne doit se trouver sur le plancher (place avant conducteur): en cas de freinage brusque, ces obiets risquent de alisser sous le pédalier et d'empêcher son utilisa-



sures.

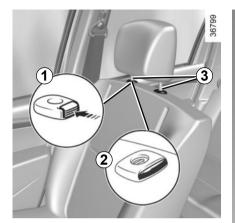
Prenez garde lorsque vous régler la hauteur et l'angle du dossier du siège. Les réglages exécutés négligemment peuvent entraîner des bles-



Pour ne pas gêner l'efficacité des ceintures de sécurité, nous vous conseillons de ne pas trop incliner les dossiers du siège en arrière.

Sinon, l'occupant du siège risque de glisser entre les éléments de ceinture de sécurité si le siège est trop bas.

APPUIS-TÊTE AVANT



Pour régler l'appui-tête

Appuyez sur la languette **1** ou **2** et accompagnez l'appui-tête vers le bas jusqu'à la hauteur désirée.

Pour l'enlever

Appuyez sur la languette **1** ou **2** et levez l'appui-tête pour le déposer (inclinez le dossier vers l'arrière si nécessaire).

Pour remettre en place l'appui-tête

Introduisez les tiges de l'appui-tête 3 dans les fourreaux (inclinez le dossier vers l'arrière si nécessaire). Enfoncez l'appui-tête jusqu'à son verrouillage, puis appuyez sur le bouton pour le régler à la hauteur désirée.

Assurez-vous que l'appui-tête est fermement maintenu en place.



 $\overline{\mathbb{A}}$

L'appui-tête étant un élément de sécurité, veillez à sa présence et à son bon positionnement : le haut

de l'appui-tête doit se situer le plus proche possible du sommet de la tête.

CEINTURES DE SÉCURITÉ (1/4)

Pour assurer votre sécurité, portez votre ceinture de sécurité lors de tous vos déplacements. De plus, vous devez vous conformer à la législation locale du pays où vous vous trouvez.

Avant de démarrer votre parcours, réglez d'abord la position de conduite, puis les positions des autres occupants du véhicule. Tous les passagers doivent régler leur ceinture de sécurité pour obtenir autant de protection que possible.

Réglage de la position de conduite (suivant véhicule)

- Asseyez-vous bien au fond de votre siège (après avoir retiré votre manteau, blouson...). C'est essentiel pour le positionnement correct du dos;
- réglez l'avancée du siège en fonction du pédalier. Votre siège doit être reculé au maximum compatible avec l'enfoncement complet de la pédale d'embrayage. Le dossier doit être réglé de manière à ce que les bras restent légèrement pliés;
- Réglez la position de l'appui-tête, si votre véhicule est équipé d'appui-têtes.
 Pour un maximum de sécurité, la distance entre votre tête et l'appui-tête doit être minimale.

- réglez la hauteur d'assise. Ce réglage permet d'optimiser votre vision de conduite;
- Réglez la position du volant, si votre véhicule est équipé de cette option.



Sinon, l'occupant du siège risque de glisser entre les éléments de ceinture de sécurité si le siège est trop bas.



Des ceintures de sécurité mal ajustées ou vrillées risquent de causer des blessures en cas d'accident.

Utilisez une ceinture de sécurité pour une seule personne, enfant ou adulte. Même les femmes enceintes doivent porter leur ceinture. Dans ce cas, veillez à ce que la sangle de bassin n'exerce pas une pression trop importante sur le bas-ventre sans créer de jeu supplémentaire.



Ajustement des ceintures de sécurité

Tenez-vous bien appuyé contre le dossier. Au niveau de l'épaule, la sangle diagonale **1** doit être aussi proche que possible du cou, sans toutefois le toucher.

La sangle abdominale 2 doit se situer au dessus de la partie large des hanches et contre l'abdomen. La ceinture de sécurité doit être aussi proche que possible du corps. Evitez les vêtements excessivement amples et assurez-vous qu'il n'y a aucun objet entre la sangle et votre corps.



Suivez toutes les recommandations d'usage de réglage. Les ceintures de sécurité sont plus efficaces lorsque les occupants du véhicule sont assis correctement, le dos droit et appuyé contre le dossier. Des réglages mal effectués risquent de causer des blessures graves.

CEINTURES DE SÉCURITÉ (2/4)



Verrouillage

Déroulez la sangle lentement et sans à-coups et assurez l'encliquetage du pêne 3 dans le boîtier 5 (vérifiez le verrouillage en tirant sur le pêne 3).

Si votre ceinture est complètement bloquée, tirez lentement, mais fortement la sangle, pour en extraire environ 3 cm. Laissez-la se rembobiner seule puis déroulez à nouveau.

Si le problème persiste, consultez un Représentant de la marque.

Témoin de non-observation du port de la ceinture de sécurité conducteur

Ce témoin s'allume sur l'afficheur central au démarrage du moteur et, si la ceinture du conducteur n'est pas bouclée et que le véhicule atteint environ 20 km/h, il reste allumé et un signal sonore retentit pendant environ deux minutes.

Déverrouillage

Appuyez sur le bouton 4 de la boucle 5 et la ceinture est rétractée par l'enrouleur. Accompagnez le pêne pour faciliter cette opération.

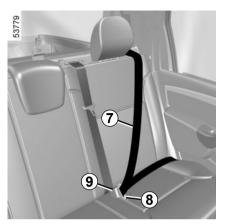


Réglage en hauteur de la ceinture de sécurité avant

Basculez le bouton **6** pour sélectionner votre position de réglage de telle sorte que la sangle de thorax **1** passe comme indiqué précédemment.

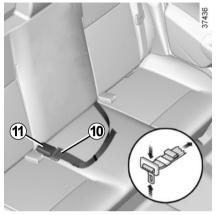
Une fois le réglage effectué, assurez-vous du bon verrouillage.

CEINTURES DE SÉCURITÉ (3/4)



Ceintures de sécurité arrière latérales

Déroulez lentement la sangle 7 et enclenchez la boucle 8 dans le boîtier de verrouillage 9.



Ceinture arrière ventrale réglable manuellement

Enclenchez la boucle coulissante 10 dans le boîtier 11.



Vérifiez le bon positionnement et le bon fonctionnement des ceintures de sécurité arrière après chaque

manipulation des sièges arrière.

CEINTURES DE SÉCURITÉ (4/4)

Les informations suivantes concernent les ceintures avant et arrière du véhicule.



- Aucune modification ne doit être apportée aux éléments du système de retenue montés d'origine (ceintures et sièges ainsi
 que leurs fixations). Pour des cas particuliers (ex. : installation d'un siège enfant), consultez un Représentant de la marque.
- Ne pas utiliser d'objet qui détend les ceintures (pinces à linge, attaches, etc.): le port d'une ceinture de sécurité excessivement desserrée peut entraîner des blessures en cas d'accident.
- Ne la faites jamais passer sous le bras ni derrière le dos.
- Ne jamais utiliser la même ceinture pour plus d'une personne et ne jamais asseoir un bébé ou un enfant sur les genoux en s'entourant avec la ceinture de sécurité.
- La ceinture ne doit pas être vrillée.
- Remplacez les ceintures après un accident grave. Elles sont prévues pour un usage unique dans une seule collision. De même, remplacez toutes les ceintures qui sont déformées ou endommagées.
- Veillez à insérer le pêne de la ceinture dans le boîtier approprié.
- Veillez à ne pas intercaler d'objet dans la zone du boîtier de verrouillage de la ceinture qui pourrait gêner son bon fonctionnement.
- Le dossier doit être en position verticale afin de ne pas nuire à l'efficacité des ceintures, sinon les passagers risquent de passer sous la ceinture.

DISPOSITIFS COMPLÉMENTAIRES AUX CEINTURES AVANT (1/3)

Votre véhicule peut être équipé :

- d'airbags avant pour le conducteur et le passager.

Ces systèmes sont prévus pour fonctionner séparément ou conjointement à l'occasion de chocs frontaux.

Suivant le niveau de violence du choc. le système peut déclencher :

- le blocage de la ceinture de sécurité,
- l'activation de l'airbag passager avant



Airbags conducteur et passager

Ils sont installés sur les deux sièges avant.

Un marquage « airbag » sur le volant et la planche de bord, une vignette en partie inférieure du pare-brise ou sur le pare-soleil rappellent la présence de cet équipement.

Chaque système d'airbag est composé de:

- un airbag et son générateur de gaz montés sur le volant pour le conducteur et dans la planche de bord pour le passager ;
- un boîtier électronique de surveillance du système commandant l'allumeur électrique du générateur de gaz;



- un témoin de contrôle unique;



des capteurs déportés.



Renault déconseille l'installation d'un système de retenue pour enfant sur le siège avant, car cela comporte

des risques pour l'enfant en cas de déploiement de l'airbag.



Le système d'airbag utilise un principe pyrotechnique, ce qui explique qu'à son déploiement, il produit de la

chaleur, libère de la fumée (ce qui n'est pas le signe d'un départ d'incendie) et génère un bruit de détonation. Le déploiement de l'airbag qui doit être immédiat peut provoquer des blessures à la surface de la peau ou autres désagréments.

DISPOSITIFS COMPLÉMENTAIRES AUX CEINTURES AVANT (2/3)

Indicateur de fonctionnement

Le témoin s'allume au tableau de bord à la mise sous contact puis s'éteint après quelques secondes.

S'il ne s'allume pas à la mise sous contact ou s'il s'allume moteur tournant, il signale une défaillance du système.

Dans ces deux cas consultez au plus tôt un Représentant de la marque.

Fonctionnement

Le système n'est opérationnel que contact mis.

En cas de choc violent de type frontal, les airbags se gonflent rapidement. Cela permet d'amortir l'impact de la tête et du thorax du conducteur sur le volant et de la tête du passager sur la planche de bord. Ils se dégonflent immédiatement après le choc frontal afin d'éviter toute entrave pour quitter le véhicule.

Anomalies de fonctionnement

Le témoin s'allume au tableau de bord à la mise sous contact puis s'éteint après quelques secondes.

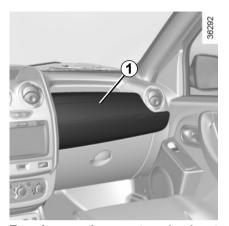
S'il ne s'allume pas lorsque le contact est mis ou s'il s'allume alors que le moteur tourne, cela indique une défaillance du système d'airbag.

Consultez au plus tôt un Représentant de la marque. Tout retard de déclenchement peut nuire à l'efficacité de la protection.



- A la suite d'un accident violent, faites vérifier l'ensemble des systèmes de retenue.
- Toute intervention sur le système complet (airbag, boîtiers électroniques, câblages) ou réutilisation sur tout autre véhicule, même identique, est rigoureusement interdite.
- Seulle personnel qualifié du Réseau de la marque est habilité à intervenir sur les systèmes complémentaires aux ceintures de sécurité avant afin d'éviter tout déclenchement prématuré du système susceptible de provoquer des accidents.
- Le contrôle des caractéristiques électriques de l'allumeur ne doit être effectué que par du personnel spécialement formé, à l'aide d'un matériel adapté.
- Lors de la mise au rebut du véhicule, adressez-vous au Représentant de la marque pour l'élimination du générateur de gaz des airbags.

DISPOSITIFS COMPLÉMENTAIRES AUX CEINTURES AVANT (3/3)



Tous les avertissements qui suivent sont destinés à ne pas gêner le déploiement de l'airbag et à éviter des blessures graves directes par projection lors de son ouverture.



Avertissements concernant l'airbag conducteur

- Ne modifier ni le volant, ni son coussin.
- Tout recouvrement du coussin du volant est interdit.
- Ne fixer aucun objet (épinglette, logo, montre, support de téléphone...)
 sur le coussin.
- Le démontage du volant est interdit (sauf pour le personnel habilité du Réseau de la marque).
- Ne pas conduire trop près du volant. Adopter une position de conduite avec les bras légèrement pliés (reportez-vous au paragraphe « Ceintures de sécurité » en chapitre 1). Cela assurera un espace suffisant pour un déploiement et une efficacité corrects de l'airbag.

Avertissements concernant l'airbag passager : emplacement 1

- Ne pas coller ni fixer d'objets (épinglettes, logo, montre, support de téléphone...) sur la planche de bord dans la zone de l'airbag.
- Ne rien interposer entre la planche et l'occupant (animal, parapluie, canne, paquets...).
- Ne pas poser les pieds sur la planche de bord ou le siège, car ces différentes postures risquent de provoquer de graves blessures. De manière générale, maintenir éloignée toute partie du corps (genoux, mains, tête...) de la planche.

RENAULT DÉCONSEILLE L'INSTALLATION D'UN SYSTÈME DE RETENUE POUR ENFANT SUR LE SIÈGE AVANT, CAR CELA COMPORTE DES RISQUES POUR L'ENFANT EN CAS DE DÉPLOIEMENT DE L'AIRBAG.

DISPOSITIFS DE RETENUE COMPLÉMENTAIRES

Tous les avertissements qui suivent sont destinés à ne pas gêner le déploiement de l'airbag et à éviter des blessures graves directes par projection lors de son ouverture.



L'airbag est concu pour compléter l'action de la ceinture de sécurité. L'airbag et la ceinture de sécurité constituent des éléments indissociables du même système de protection. Il est donc impératif de porter la ceinture de sécurité en permanence. Le non-port de la ceinture de sécurité expose les occupants du véhicule à des risques de blessures graves en cas d'accident. Il peut également aggraver les risques de blessures superficielles mineures provoquées lors du déploiement de l'airbag.

Le déclenchement de l'airbag en cas de retournement ou de choc arrière même violent n'est pas systématique. Des chocs contre le dessous de caisse du véhicule, dus notamment à des trottoirs, nids de poule ou pierres peuvent provoquer le déclenchement de ces systèmes.

- Aucune intervention ou modification quelle qu'elle soit ne doit être effectuée sur une quelconque partie du système d'airbag (airbag, prétensionneurs, câblage...), sauf par le personnel qualifié du réseau des Représentants de la marque.
- Pour garantir le bon fonctionnement et pour éviter tout déclenchement intempestif du système, susceptible de provoquer des blessures, seul le personnel qualifié du réseau des Représentants de la marque est habilité à intervenir sur le système des airbags.
- Par mesure de sécurité, faites vérifier le système des airbags lorsque le véhicule a été impliqué dans un accident, volé ou a subi une effraction.
- En cas de vente ou de prêt du véhicule, informez l'utilisateur ou le nouveau propriétaire du véhicule de ces points et remettez-lui le présent manuel du conducteur.
- Lors de la mise au rebut du véhicule, adressez-vous à un Représentant de la marque pour l'élimination du (des) générateur(s) de gaz.

SÉCURITÉ ENFANTS : généralités

Transport d'enfant

Conformez-vous à la législation locale du pays où vous vous trouvez.

L'enfant, comme l'adulte, doit être assis correctement et attaché quel que soit le trajet. Vous êtes responsable des enfants que vous transportez.

L'enfant n'est pas un adulte en miniature. Il est exposé à des risques de blessures spécifiques car ses muscles et ses os sont en pleine croissance. La ceinture de sécurité seule n'est pas adaptée à son transport. Utilisez le siège enfant approprié et faites-en un usage correct.

Utilisation d'un siège enfant

Le niveau de protection offert par le siège enfant dépend de sa capacité à retenir votre enfant et de son installation. Une mauvaise installation compromet la protection de l'enfant en cas de freinage brutal ou de choc.

Avant d'acheter un siège enfant, vérifiez qu'il est conforme à la réglementation du pays où vous vous trouvez et qu'il se monte dans votre véhicule. Consultez un Représentant de la marque afin de connaître les sièges recommandés pour votre véhicule.

Il n'est pas nécessaire d'être équipé d'un système de retenue pour enfant pour les enfants de plus de 7,5 ans. Ils peuvent voyager sur le siège arrière en bouclant la sécurité de sécurité du véhicule. Consultez toujours les réglementations en vigueur dans votre pays.

Avant de monter un siège enfant, lisez sa notice et respectez les instructions. En cas de difficultés lors de l'installation, contactez le fabricant de l'équipement. Conservez la notice avec le siège.



Un choc à 50 km/h représente une chute de 10 mètres. Ne pas attacher un enfant équivaut à le

laisser jouer sur un balcon au quatrième étage sans balustrade!

Ne tenez jamais un enfant dans vos bras. En cas d'accident, vous ne le retiendrez pas même si vous êtes attachés.

Si votre véhicule a été impliqué dans un accident de la route, remplacez le siège enfant et faites contrôler les fixations et les ceintures de sécurité ISOFIX (le cas échéant).



Montrez l'exemple. Bouclez systématiquement votre ceinture de sécurité et apprenez aux enfants à s'atta-

cher correctement en permanence et à monter dans le véhicule et en sortir du côté opposé à la circulation. N'utilisez pas de siège enfant d'occasion ou dépourvu de notice d'utilisation

Veillez à ce qu'aucun objet, dans ou à proximité du siège enfant, ne gêne son installation. Ne laissez jamais un enfant sans surveillance dans le véhicule.

Assurez-vous que votre enfant est toujours attaché et que son siège ou sa ceinture est correctement réglé et ajusté. Évitez les vêtements trop épais qui introduisent du jeu avec les sangles.

Ne laissez pas votre enfant dépasser la tête ou les bras par la fenêtre. Vérifiez que l'enfant conserve une posture correcte pendant tout le trajet, notamment lorsqu'il dort.



Pour empêcher l'ouverture des portes depuis l'intérieur, utilisez le dispositif « Sécurité enfants » (reportez-vous au paragraphe « Ouverture et fermeture des portes » en chapitre 1).

SÉCURITÉ ENFANTS : choix du siège enfant



Sièges enfant dos à la route

La tête d'un bébé est, proportionnellement, plus lourde que celle d'un l'adulte et son cou est très fragile. Transportez l'enfant dans cette position le plus longtemps possible (jusqu'à l'âge de 1 an minimum, ou jusqu'à ce que le bébé pèse 13 kg). Cette position maintient la tête et le cou.

Choisissez un siège enveloppant pour une meilleure protection latérale et changez-le dès que la tête de l'enfant dépasse de la coque.



Sièges enfant face à la route

Des « sièges enfant » doivent de préférence être utilisés afin de correspondre à la taille de l'enfant au moins jusqu'à l'âge de 4 ans (ou jusqu'à 18 kg).

La tête et l'abdomen des enfants sont les parties à protéger en priorité. Un siège enfant face à la route solidement fixé au véhicule réduit les risques d'impact de la tête. Transportez votre enfant dans un siège enfant face à la route avec un harnais ou une autre protection tant que sa taille le permet. Choisissez un siège enveloppant pour une meilleure protection latérale.



Rehausses

Entre 4 et 7,5 ans (ou entre 18 et 36 kg), l'enfant peut voyager sur un rehausseur (avec ou sans le dossier), ce qui permettra d'adapter la ceinture de sécurité à sa morphologie. L'assise du rehausseur doit être munie de guides pour positionner la ceinture sur les cuisses de l'enfant et non sur le ventre. Un dossier réglable en hauteur et équipé d'un guide sangle est conseillé pour placer la ceinture au milieu de l'épaule. La ceinture de sécurité ne doit jamais être posée sur le cou ou au-dessus ou audessous du bras.

Choisissez un siège enveloppant pour une meilleure protection latérale.

SÉCURITÉ ENFANTS : fixation du siège enfant (1/2)

Il existe deux méthodes de fixation des sièges enfant : avec la ceinture de sécurité et avec le système ISOFIX.

Fixation par ceinture

La ceinture de sécurité doit être aiustée pour assurer sa fonction en cas de freinage brutal ou de choc.

Respectez les traiets de sangle indiqués par le fabricant du siège enfant.

Vérifiez toujours le bouclage de la ceinture de sécurité en tirant dessus puis tendez-la au maximum en appuvant sur le siège enfant.

Vérifiez le bon maintien du siège en exerçant un mouvement gauche/droite et avant/arrière : le siège doit rester solidement fixé.

Vérifiez que le siège enfant n'est pas installé de travers et qu'il ne repose pas contre une vitre...



N'utilisez pas de siège enfant qui risque de déverrouiller la ceinture qui le retient : la base du siège ne

doit pas reposer sur le pêne et/ou la boucle de la ceinture de sécurité.



Aucune modification ne doit être apportée aux éléments du système de retenue ISOFIX monté d'origine (ceintures, sièges et leurs fixations).



La ceinture de sécurité ne doit jamais être relâchée ou vrillée. Ne la faites jamais passer sous le bras ni der-

rière le dos

Vérifiez que la ceinture ne soit pas endommagée par des arêtes vives.

Si la ceinture de sécurité ne fonctionne pas normalement, elle ne peut pas protéger l'enfant. Prenez conseil auprès d'un Représentant de la Marque. N'utilisez pas cette place tant que la ceinture n'est pas réparée.



Suivez précisément les instructions d'installation du siège enfant, conformément à la notice du fabri-

cant.

En cas de doutes, consultez votre Représentant.

Fixation par système ISOFIX

Les sièges enfants ISOFIX autorisés sont homologués suivant le règlement FCF-R44 dans un des trois cas suivants:

- système ISOFIX universel 3 points face à la route :
- système ISOFIX semi-universel 2 points;
- spécifique.

Pour ces deux derniers, vérifiez que votre siège enfant peut être installé en consultant la liste des véhicules compatibles.

Attachez le siège enfant avec les verrous ISOFIX lorsqu'il en est équipé. Le système ISOFIX assure un montage facile, rapide et sûr.

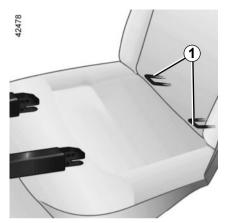
Le système ISOFIX est constitué de deux anneaux et. dans certains cas. d'un troisième anneau.



Avant d'utiliser un siège enfant ISOFIX que vous avez acquis pour un autre véhicule. assurez-vous

que son installation est autorisée. Consultez la liste des véhicules pouvant recevoir le siège auprès du fabricant de l'équipement.

SÉCURITÉ ENFANTS : fixation du siège enfant (2/2)

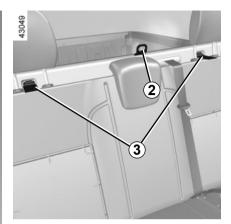


Fixation par système ISOFIX (suite)

Les anneaux ISOFIX **1** sont situés entre le dossier et l'assise du siège et sont visibles.

Assurez-vous que le dossier du siège enfant face à la route soit en contact avec le dossier du siège du véhicule. Dans ce cas, le siège enfant ne repose pas toujours sur l'assise

du siège du véhicule.



Le troisième anneau **2** est utilisé pour attacher la sangle supérieure de certains sièges enfant.

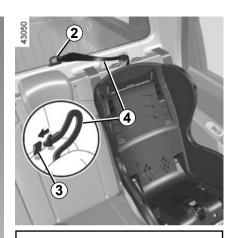
Retirez l'appui-tête latéral et passez la sangle 4 dans le guide 3. Fixez le crochet sur l'anneau 2.

Tendez la sangle supérieure pour que le dossier du siège enfant soit en contact avec le dossier du siège du véhicule.



La sangle supérieure du siège enfant **doit** être fixée sur l'anneau prévu à cet effet. Vous ne devez pas

vous servir d'un autre point d'ancrage.





Les ancrages ISOFIX ont été exclusivement mis au point pour les sièges enfant avec système ISOFIX. Ne fixez jamais d'autres sièges

enfant, ni de ceinture ou autres objets à ces ancrages.

Assurez-vous que rien ne gêne au niveau des points d'ancrage.

Si le véhicule a été impliqué dans un accident de la route, faites vérifier les ancrages ISOFIX et changez votre siège enfant.

SÉCURITÉ ENFANTS : installation du siège enfant, généralités (1/2)

Certaines places ne sont pas autorisées à l'installation d'un siège enfant. Les schémas en pages suivantes vous indiquent où fixer un siège enfant.

Les types de siège enfant mentionnés peuvent ne pas être disponibles. Avant d'utiliser un autre siège enfant, vérifiez auprès du fabricant qu'il se monte.



Installez le siège enfant sur une banquette arrière.

Assurez-vous que l'installation du siège enfant dans le véhicule ne risque pas de le déverrouiller de son embase.

Si vous devez enlever l'appui-tête, assurez-vous qu'il est bien rangé afin qu'il ne se transforme pas en projectile en cas de freinage brutal ou de choc.

Fixez toujours le siège enfant au véhicule même non utilisé afin qu'il ne se transforme pas en projectile en cas de freinage brutal ou de choc.

En place arrière latérale

Une nacelle s'installe dans le sens transversal du véhicule et utilise 2 places. Placez la tête de l'enfant du côté opposé à la porte.

Avancez le siège avant du véhicule au maximum pour installer un siège enfant dos à la route, puis reculez-le au maximum sans contact avec le siège enfant.

Pour la sécurité de l'enfant positionné face à la route :

- reculez le siège correspondant au maximum;
- avancez le siège situé devant l'enfant vers l'avant et réglez la position du dossier du siège pour éviter tout contact entre le siège et les jambes de l'enfant.



NE PAS INSTALLER LE SIÈGE ENFANT SUR LE SIÈGE PASSAGER AVANT. Retirez toujours l'appuie-tête du siège arrière sur lequel le siège enfant est installé (voir la section « appuie-tête arrière » au chapitre 3). Si nécessaire reculez le siège arrière au maximum. Ces actions doivent être effectuées avant d'installer le siège enfant.

Vérifiez que le siège enfant est soutenu contre le dossier du siège arrière.

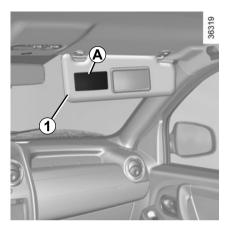


Assurez-vous que le siège enfant ou les pieds de l'enfant ne gênent pas le bon verrouillage du siège avant.

Reportez-vous au paragraphe « Siège avant » en chapitre 1.

SÉCURITÉ ENFANTS : installation du siège enfant, généralités (2/2)

(A)





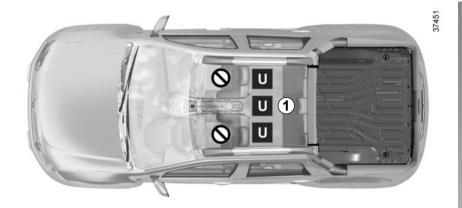


DANGER

Du fait de l'incompatibilité entre le déploiement de l'airbag passager avant et le positionnement d'un siège enfant dos à la route, NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfant faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un AIRBAG frontal ACTIVÉ. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT.

Les marquages **A** sur chaque côté du pare-soleil passager **1** (exemple des étiquettes ci-dessus) vous rappellent ces instructions.

SIEGES ENFANT : fixation par ceinture de sécurité (1/2)



L'utilisation d'un système de sécurité enfant non approprié à ce véhicule ne protégera pas correctement le bébé ou l'enfant. Il risquerait d'être grièvement ou mortellement blessé.

Siège non autorisé pour l'installation d'un siège enfant.



Siège autorisant la fixation par ceinture d'un siège homologué « Universel ».

1 Uniquement si le siège est équipé d'une ceinture de sécurité à trois points.

SIEGES ENFANT : fixation par ceinture de sécurité (2/2)

Le tableau ci-dessous fournit des informations sur les normes internationales recommandées pour le transport des enfants. Pour plus d'informations spécifiques à votre pays, veuillez vous référer à la réglementation en vigueur dans votre

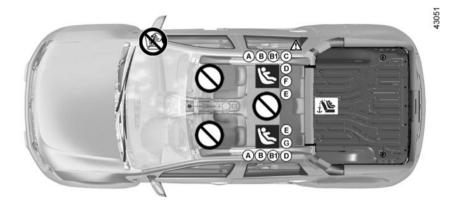
pays.

Type de siège enfant	Poids de l'enfant	En place passager avant	Places arrière latérales	Place arrière centrale	
Nacelle transversale Groupe 0	< à 10 kg	Х	U (1)	U (1) (4)	
Siège dos à la route Groupe 0 ou 0 +	< à 10 kg et < à 13 kg	×	U (2)	U (2) (4)	
Siège dos à la route Groupe 0+ et 1	< à 13 kg et 9 à 18 kg	x	U (2)	U (2) (4)	
Siège face route Groupe 1	9 à 18 kg	х	U (3)	U (3) (4)	
Rehausseur Groupe 2 et 3	15 à 25 kg et 22 à 36 kg	Х	U (3)	U (3) (4)	

X = Place interdite à l'installation d'un siège enfant.

- U = Place autorisant la fixation par ceinture d'un siège enfant homologué « Universel ». vérifiez qu'il se monte.
- (1) Une nacelle s'installe dans le sens transversal du véhicule et utilise au minimum deux places. Placez la tête de l'enfant du côté le plus éloigné de la porte du véhicule.
- (2) Avancez le siège avant du véhicule au maximum pour installer un siège enfant dos à la route, puis reculez-le(s) siège(s) situé(s) devant conformément à la notice du siège enfant.
- (3) Siège enfant face à la route. Placez le dossier du siège enfant en contact avec le dossier du siège du véhicule. Réglez la hauteur de l'appui-tête ou l'enlever si nécessaire. Ne reculez pas le siège avant au-delà du milieu de ses glissières de réglage et n'inclinez pas son dossier au-delà de 25°.
- (4) L'installation d'un siège enfant à cette place est autorisée uniquement si elle est équipée d'une ceinture à enrouleur. Pour toute information complémentaire, consultez un Représentant de la marque.

SIEGES ENFANT : fixation à l'aide du système ISOFIX (1/2)



Place interdisant l'installation d'un siège enfant.

L'utilisation d'un système de sécurité enfant non approprié à ce véhicule ne protégera pas correctement le bébé ou l'enfant. Il risquerait d'être grièvement ou mortellement blessé.

Siège enfant fixé à l'aide de la fixation ISOFIX

Place autorisant la fixation d'un siège enfant ISOFIX.

Les sièges arrière sont équipés d'un ancrage autorisant la fixation d'un siège enfant face à la route ISOFIX universel. Le point de montage est situé sur le haut du siège central arrière.



NE JAMAIS INSTALLER UN SIEGE ENFANT SUR LE SIEGE PASSAGER AVANT. La taille d'un siège enfant ISOFIX est repérée par une lettre :

- A, B et B1 : pour les sièges face route du groupe 1 (de 9 à 18 kg);
- C et D : coques ou sièges dos à la route du groupe 0+ (inférieur à 13 kg) ou groupe 1 (de 9 à 18 kg);
- E : sièges dos à la route du groupe 0 (moins de 10 kg) ou groupe 0+ (13 kg);
- F et G : nacelles du groupe 0 (moins de 10 kg)



N'utilisez JAMAIS le siège passager avant lorsqu'un siège enfant de type C est installé sur le siège arrière

du même côté.

N'utilisez JAMAIS un siège enfant de type C derrière le siège conducteur.

Si l'airbag se déclenche, cela peut provoquer des blessures très graves, voire la mort.

SIEGES ENFANT : fixation à l'aide du système ISOFIX (2/2)

Le tableau ci-dessous indique les modèles internationaux recommandés pour le transport d'enfants. Reportez-vous à la législation en vigueur dans le pays où vous vous trouvez pour connaître les spécifications relatives à son emplacement.

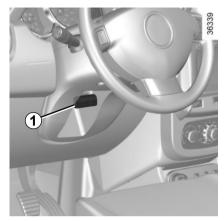
Type de siège enfant	Poids de l'enfant	Taille du siège ISOFIX	En place passager avant	Places arrière latérales	Place arrière centre
Nacelle transversale Groupe 0	< à 10 kg	F, G	Х	IL (1)	Х
Siège dos route. Groupes 0 ou 0 +	< à 10 kg et < à 13 kg	E	Х	IL (2)	Х
Siège dos route Groupes 0 + et 1	< à 13 kg et 9 à 18 kg	С	Х	IL (2) (4)	Х
		D	Х	IL (2)	Х
Siège face route Groupe 1	9 à 18 kg	A, B, B1	Х	IUF - IL (3)	Х
Rehausse Groupes 2 et 3	15 à 25 kg et 22 à 36 kg		×	IUF - IL (3)	X

X = Place non adaptée à l'installation ISOFIX d'un siège enfant.

IUF/IL = Place autorisant, pour les véhicules qui en sont équipés, la fixation par attache ISOFIX d'un siège enfant homologué « Universel/semi-universel ou spécifique à un véhicule ». vérifiez qu'il se monte.

- (1) Une nacelle doit être installée dans le sens transversal du véhicule et occuper au minimum deux places. Positionnez la tête de l'enfant aussi loin que possible de la portière du véhicule.
- (2) Si nécessaire placez le siège du véhicule dans la position la plus reculée. Avancez le siège avant du véhicule au maximum pour installer un siège enfant dos à la route, puis reculez-le au maximum sans contact avec le siège enfant.
- (3) Dans tous les cas, retirez l'appui-tête du siège arrière sur lequel est positionné le siège enfant. Ces actions doivent être réalisées avant de placer le siège enfant → 3.16. Avancez le siège devant l'enfant, redressez le dossier afin d'éviter tout contact entre le siège et les jambes de l'enfant.
- (4) N'utilisez JAMAIS le siège passager avant lorsqu'un siège enfant de type C est installé sur le siège arrière du même côté. N'utilisez JAMAIS un siège enfant de type C derrière le siège conducteur. Si l'airbag se déclenche, cela peut provoquer des blessures très graves, voire la mort.

VOLANT DE DIRECTION, HEURE



Réglage du volant

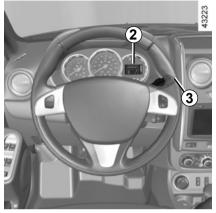
Suivant véhicule la position du volant est réglable en hauteur.

Tirez le levier 1 et déplacez le volant dans la position souhaitée, puis poussez le levier pour bloquer le volant.

Assurez-vous du bon verrouillage du volant.



Pour des raisons de sécurité, effectuez ce réglage à l'arrêt



Mise à l'heure de la montre

Changement de l'heure sur l'horloge 2

Sélectionnez l'affichage « Heure » sur le tableau de bord en appuyant sur le bouton 3.

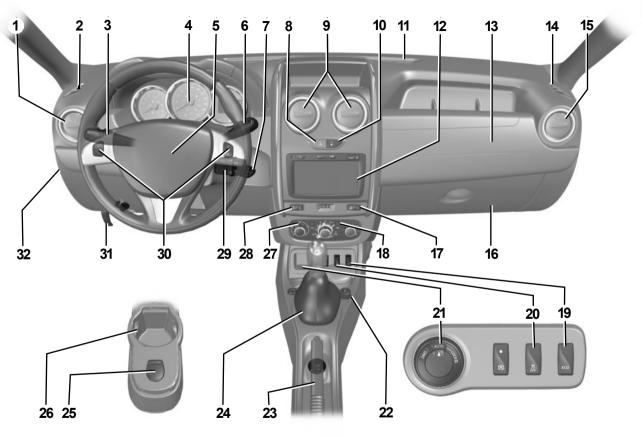
Exercez un appui long sur le bouton 3 pour entrer en mode de réglage des heures. Lorsque les heures clignotent seules, appuyez sur le bouton 3 pour les faire défiler.

Exercez un appui long sur le bouton 3 pour entrer en mode de réglage des minutes. Lorsque les minutes clignotent seules, appuyez sur le bouton 3 pour les faire défiler.

Appuyez sur le bouton **3** et maintenezle enfoncé pour confirmer l'heure. En cas de coupure de l'alimentation électrique (batterie débranchée, fil d'alimentation coupé...), une réinitialisation de l'heure peut s'avérer nécessaire.



Ne coupez jamais le moteur dans une descente ou en roulant (suppression de l'assistance).



POSTE DE CONDUITE (2/2)

La présence des équipements DÉPEND DE LA VERSION DU VÉHICULE ET DU PAYS.

- 1 Aérateur latéral.
- 2 Aérateurs et désembuage des vitres latérales.
- 3 Manette de :
 - Feux indicateurs de direction latéraux.
 - éclairage extérieur,
 - feux de brouillard avant,
 - feu de brouillard arrière.
- 4 Tableau de bord.
- **5** Avertisseur sonore et emplacement de l'airbag conducteur.
- Manette au volant d'essuie-vitre/ lave-vitre du pare-brise et de la lunette arrière.
 - Commande de défilement des informations de l'ordinateur de bord.
- 7 Contacteur de démarrage.

- 8 Contacteur des feux de détresse.
- 9 Aérateurs centraux.
- **10** Commande de condamnation électrique des portes.
- 11 Frise de désembuage centrale.
- **12** Emplacement pour radio, système de navigation ou vide-poches.
- 13 Emplacement airbag passager.
- **14** Aérateurs et désembuage des vitres latérales.
- 15 Aérateur latéral.
- 16 Boîte à gants.
- **17** Commande d'activation/désactivation de l'aide au parking.
- **18** Dégivrage-désembuage de la lunette arrière.
- 19 Contacteur de mode ECO.

- **20** Commande de condamnation des lève-vitres arrière.
- 21 Sélecteur de mode 4x2 (2WD), 4x4 (4WD) ou vide-poches.
- 22 Prise accessoires.
- 23 Frein à main.
- 24 Levier de vitesses
- 25 Prise accessoires.
- 26 Porte-canettes.
- 27 Commandes de climatisation.
- 28 Commande générale du régulateur/ limiteur de vitesse.
- 29 Commandes satellite radio.
- 30 Commandes du régulateur/limiteur de vitesse.
- 31 Commande de déverrouillage du capot.
- 32 Compartiment à fusibles.

TÉMOINS LUMINEUX (1/4)

La présence et le fonctionnement des témoins DÉPENDENT DE L'ÉQUIPEMENT ET DU PAYS.



Tableau de bord A

S'allume à la mise sous contact



Le non-respect de ces consignes peut occasionner des dommages pour le véhicule dont le conducteur

sera responsable.

L'absence de signaux visuels ou sonores indique une défaillance du tableau de bord. Dans ce cas, arrêtez immédiatement le véhicule, conformément au code de la route. Assurez-vous de la bonne immobilisation du véhicule et faites appel à un Représentant de la marque.



Témoin des feux de route



Témoin des feux de croisement



Témoin des feux de brouillard avant



Feux indicateurs de direction



Témoin de porte(s) ouverte(s)

S'il s'allume lorsque le contact est mis, une porte est ouverte ou mal fermée. Reportez-vous au paragraphe « Ouverture/fermeture des portes » en chapitre 1.



Témoin de charge de la batterie

S'il s'allume sur route, cela indique une décharge du circuit électrique. Arrêtez-vous et consultez rapidement un Représentant de la marque.

Témoin d'Airbag

Il s'allume contact mis et s'éteint après quelques secondes. S'il ne s'allume pas à la mise sous contact ou s'il clignote, il signale une défaillance du système. Cependant consultez rapidement un Représentant de la marque.





Témoins d'assistance à l'économie de carbu-

rant

Ils s'allument pour vous conseiller de passer un rapport supérieur (flèche vers le haut) ou inférieur (flèche vers le bas).



Témoin antiblocage des roues

Il s'allume à la mise sous contact puis s'éteint après quelques secondes.

S'il ne s'éteint pas après la mise sous contact ou s'il s'allume en roulant, il signale une défaillance du système d'antiblocage des roues. Le système de freinage est alors assuré comme sur un véhicule non équipé du système ABS.

Consultez rapidement un Représentant de la marque.

ECO

Témoin de mode ECO

Ils s'allument quand le mode « ECO » est activé.

Reportez-vous au paragraphe « Eco conduite » en chapitre 2.

TÉMOINS LUMINEUX (2/4)

La présence et le fonctionnement des témoins DÉPENDENT DE L'ÉQUIPEMENT ET DU PAYS.



Témoin d'alerte de température du liquide de refroidissement

S'il reste allumé pendant la conduite et est accompagné d'un signal sonore, cela signifie que le moteur surchauffe. Arrêtez-vous et laissez tourner le moteur au ralenti une ou deux minutes. La température doit s'abaisser. Sinon, le moteur risque d'être endommagé. Laissez-le refroidir avant de vérifier le niveau du liquide de refroidissement. Faites appel à un Représentant de la marque si nécessaire.



Témoin multifonction (rouge ou orange)

Témoin d'arrêt impératif de couleur rouge

Il s'allume à la mise sous contact puis s'éteint dès que le moteur tourne. Il s'allume conjointement à d'autres témoins et est accompagné d'un bip sonore.

Pour votre sécurité, si le témoin s'allume pendant que le véhicule se déplace, arrêtez-vous immédiatement, tout en respectant le code de la route. Arrêtez le moteur et ne tentez pas de le redémarrer

Faites appel à un Représentant de la marque.

Témoin d'alerte de couleur orange

Il s'allume à la mise du contact puis s'éteint dès que le moteur tourne. Il peut s'allumer conjointement à d'autres témoins au tableau de bord

Il nécessite un arrêt au plus tôt chez un Représentant de la marque en conduisant avec ménagement. Le non-respect de cette préconisation risque d'entraîner un endommagement du véhicule.

生

Témoin de pression d'huile

Il s'allume à la mise sous contact puis s'éteint après quelques secondes

S'il s'allume sur route, accompagné d'un bip sonore, arrêtez-vous impérativement et coupez le contact.

Vérifiez le niveau d'huile (reportez-vous au paragraphe « Niveau huile moteur : généralités » en chapitre 4). Si le niveau est normal, cela provient d'une autre cause : consultez rapidement un Représentant de la marque.

Témoin d'avertissement de serrage du frein à main et témoin d'avertissement de panne du circuit de freinage

Ce témoin s'allume brièvement à la mise sous contact. S'il s'allume pendant un freinage et est accompagné d'un signal sonore, cela signifie que le niveau de liquide est bas dans le circuit de freinage. Il peut être dangereux de continuer à rouler. Contactez un Représentant de la marque.

TÉMOINS LUMINEUX (3/4)

La présence et le fonctionnement des témoins DÉPENDENT DE L'ÉQUIPEMENT ET DU PAYS.



Témoin du mode 4 roues motrices

Reportez-vous au paragraphe « Mode 4WD Lock » à la section 2.



Témoin du mode 2 roues motrices

Reportez-vous au paragraphe « Mode 2WD » à la section 2.



Témoin d'alerte mini carburant

Il s'allume à la mise sous contact. puis s'éteint au bout de quelques secondes. S'il devient orange en cours de conduite et est accompagné d'un signal sonore, faites le plein dès que possible. Il vous reste environ 50 km d'autonomie à partir du moment où le témoin s'allume pour la première fois.



Témoin d'avertissement de niveau bas de carburant dans le réservoir secondaire Flex.

Il s'allume à la mise sous contact, puis s'éteint au bout de quelques secondes. S'il s'allume pendant que le véhicule se déplace, remplissez dès que possible le réservoir secondaire Flex situé dans le compartiment moteur.

Il est recommandé de faire le plein du réservoir d'essence secondaire avec des additifs lorsque le moteur est coupé.



Les témoins de niveau minimum de carburant fonctionnent indépendamment l'un de l'autre

Le petit témoin supplémentaire du

s'allume lorsque réservoir le niveau est insuffisant. Ce témoin n'a pas de relation avec l'indicateur

, qui concerne uniquement le réservoir principal.



présence du petit témoin de réservoir secondaire Flex dépend de la version du véhicule. Si votre

véhicule n'en est pas équipé, vous devez contrôler visuellement et régulièrement le niveau de carburant dans ce réservoir.

TÉMOINS LUMINEUX (4/4)

La présence et le fonctionnement des témoins DÉPENDENT DE L'ÉQUIPEMENT ET DU PAYS.





Témoins du régulateur de vitesse

Reportez-vous aux paragraphes « Régulateur de vitesse » en chapitre 2.



Témoin de limiteur de vitesse

Reportez-vous aux paragraphes « Limiteur de vitesse » en chapitre 2.



Témoin de contrôle des gaz d'échappement

Il s'allume contact mis puis s'éteint.

- S'il s'allume de facon continue, consultez au plus tôt un Représentant de la marque :
- S'il clignote, réduisez le régime moteur jusqu'à disparition du clignotement. Consultez au plus tôt un Représentant de la marque.

Reportez-vous au paragraphe « Conseils anti-pollution, économie de carburant, conduite » en chapitre 2.



Témoin de contrôle dynamique de conduite (ESC) et système antipatinage

Le témoin s'allume dans un certain nombre de cas : reportez-vous aux informations relatives au « Contrôle dynamique de conduite (ESC) avec le système de contrôle du sous-virage et système antipatinage » à la section 2.



Console centrale B



Témoin de non-observation du port de la ceinture de sécurité conducteur

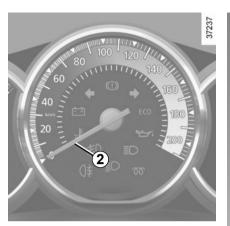
Ce témoin s'allume sur l'afficheur central au démarrage du moteur et, si la ceinture du conducteur n'est pas bouclée et que le véhicule atteint environ 20 km/h, il reste allumé et un signal sonore retentit pendant environ deux minutes.

AFFICHEUR ET INDICATEURS



Compte-tours 1 (tr/mn × 1 000)

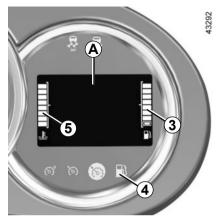
Indicateur de vitesse 2 (km par heure)



Indicateur de niveau carburant 3

Le nombre de pavés allumés indique le niveau de carburant. Lorsque le niveau minimal est atteint, aucun pavé n'est allumé et le témoin d'avertissement 4 s'allume après quelques kilomètres.

Pendant la conduite **4x4** (**4WD**) sur surface accidentée, des informations de niveau de carburant imprécises peuvent être reçues. Pour une indication correcte, conduisez sur une surface horizontale et faites le plein avec la clé en position St. Reportez-vous au paragraphe « Conduite, démarrage du moteur » à la section 2.



Afficheur A

Compteur kilométrique général, compteur kilométrique partiel, horloge

Ordinateur de bord et système d'alertes A

(selon le véhicule)

Reportez-vous au paragraphe « Ordinateur de bord » à la section 1.

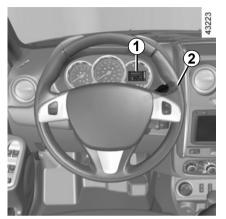
Indicateur de température du liquide de refroidissement 5

(selon le véhicule)

Le nombre de rectangles allumés dépend de la température du liquide de refroidissement du moteur. Il n'y a une alerte que si les trois derniers rectangles sont allumés.

ORDINATEUR DE BORD (1/5)

L'affichage des informations DÉPEND DE L'ÉQUIPEMENT DU VÉHICULE ET DU PAYS.



Afficheur multifonction 1

Touche de sélection de l'affichage 2

L'affichage dépend du véhicule et du pays.

Les éléments **c** à **k** sont disponibles uniquement pour les véhicules équipés d'un ordinateur de bord.

Faites défiler les informations suivantes par appuis successifs sur la touche 2 :

- a) totalisateur général,
- b) totalisateur partiel,
- c) horloge,
- d) carburant consommé,
- e) consommation moyenne,
- f) consommation instantanée,
- g) distance parcourue,
- h) vitesse moyenne,
- i) autonomie avant la prochaine vidange,
- k) autonomie prévisible.

Les différents types d'indications sont décrits dans les tableaux des pages suivantes.

Mise à zéro du totalisateur partiel

Pour faire une mise à zéro du totalisateur partiel, l'affichage doit être en sélection « Totalisateur partiel ».

Exercez un appui long sur la touche 2.

Interprétation de certaines valeurs affichées après un Top Départ

(Réinitialiser en appuyant sur la touche de sélection 2)

Plus vous parcourez de distance depuis le dernier point de référence, plus les valeurs de consommation moyenne, d'autonomie et de vitesse moyenne sont stables et fiables.

Au cours des premiers kilomètres après le dernier point de référence, vous remarquerez que l'autonomie augmente en roulant. Cette indication tient compte de la consommation moyenne depuis le dernier point de référence. Or, la consommation peut diminuer quand :

- le véhicule sort d'une phase d'accélération.
- le moteur atteint sa température de fonctionnement.
- vous passez d'une circulation urbaine à une circulation routière.

Par conséquent, si la consommation moyenne diminue, l'autonomie augmente.

ORDINATEUR DE BORD (2/5)

L'affichage des informations DÉPEND DE L'ÉQUIPEMENT DU VÉHICULE ET DU PAYS.

Exemples d'informations affichées par appuis successifs 2	Interprétati	on des informations
235 73 km		a) Totalisateur général de distance parcourue.
37.8 _{km}	=	b) Totalisateur partiel de distance parcourue.
88:88	⇒	c) Heure (voir « Heure » au chapitre 1 pour obtenir des informations sur le réglage de l'heure)→ 1.31.
9 © 10000		d) Carburant consommé depuis le dernier point de référence.

ORDINATEUR DE BORD (3/5)

L'affichage des informations DÉPEND DE L'ÉQUIPEMENT DU VÉHICULE ET DU PAYS.

Exemples d'informations affichées par appuis successifs 2	Interprétatio	on des informations
5.2 hard. 9	=	e) Consommation moyenne depuis le dernier point de référence. Valeur affichée uniquement après avoir parcouru 400 m, qui tient compte de la distance parcourue et du carburant utilisé depuis le dernier point de référence.
8.3 total	=	f) Consommation instantanée.
37.8 km	=	g) Distance parcourue depuis le dernier point de référence.
### ### #############################	=	h) Vitesse moyenne depuis le dernier point de référence. Valeur affichée uniquement après avoir parcouru 400 m.

ORDINATEUR DE BORD (4/5)

L'affichage des informations DÉPEND DE L'ÉQUIPEMENT DU VÉHICULE ET DU PAYS.

Exemples d'informations affichées par appuis successifs 2	Interprétation des informations
1478 km **********************************	i) Autonomie avant la prochaine vidange Distance restant à parcourir jusqu'à la prochaine vidange. Suivant véhicule: - l'autonomie avant la prochaine vidange est inférieure à 1 500 km. Les avertissements sements - à apparaissent sur l'ordinateur de bord (ou l'écran) lorsque la valeur est inférieure à 1 500 km. - l'autonomie avant la prochaine vidange est de 0 km. Les avertissements - à apparaissent sur l'ordinateur de bord (ou l'écran) à « km ».
	ou — l'autonomie avant la prochaine vidange est inférieure à 1 500 km ou 1 mois. Les avertissements → * apparaissent sur l'ordinateur de bord (ou l'écran). — l'autonomie avant la prochaine vidange est de 0 km ou 0 jour. Les avertissements ← * apparaissent sur l'ordinateur de bord ainsi qu'en orange sur le tableau de bord. Les avertissements ← * apparaissent sur l'écran pendant quelques secondes après le démarrage moteur lorsque l'huile doit être renouvelée dans moins de 1 500 km ou 1 mois.
	L'huile moteur du véhicule doit être renouvelée dès que possible.

Remarque: selon le véhicule, l'autonomie avant la prochaine vidange dépend du style de conduite (roulage fréquent à basse vitesse, avec porte ouverte, à un rapport inférieur, avec remorquage, etc.). La distance restante à parcourir jusqu'à la prochaine vidange peut, dans certains cas, diminuer plus vite que la distance réellement parcourue.

La fréquence des vidanges est indépendante du programme d'entretien du véhicule : reportez-vous au carnet d'entretien de votre véhicule.

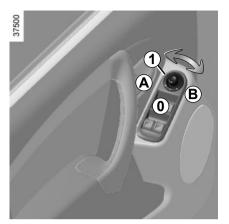
Réinitialisation : pour réinitialiser l'autonomie restante jusqu'à la prochaine vidange, maintenez le bouton enfoncé pendant 10 secondes environ.

ORDINATEUR DE BORD (5/5)

L'affichage des informations DÉPEND DE L'ÉQUIPEMENT DU VÉHICULE ET DU PAYS.

Exemples d'informations affichées par appuis successifs 2	Interprétation des informations
573 km 1 58	k) Autonomie prévisible avec le carburant restant Cette indication tient compte de la consommation moyenne depuis le dernier point de référence. Valeur affichée après avoir parcouru environ 400 mètres.

RÉTROVISEURS



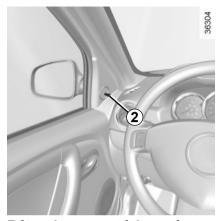
Rétroviseurs extérieurs à commande électrique

Contact mis, manœuvrez le bouton 1:

- position **A** pour régler le rétroviseur gauche ;
- position **B** pour régler le rétroviseur droit ;

0 étant la position inactive.

Pour éviter que la batterie ne se décharge, laissez toujours le contacteur sur la position **0**.



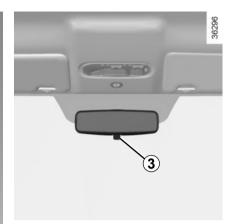
Rétroviseurs extérieurs à commande manuelle

Pour orienter le rétroviseur, manœuvrez la manette **2**.



Les objets observés dans le rétroviseur sont en réalité bien plus proches qu'il n'y paraît. Pour votre propre

sécurité, veillez à en tenir compte afin d'apprécier correctement la distance avant toute manœuvre.



Rétroviseur intérieur

Le rétroviseur intérieur est orientable. En conduite de nuit, pour ne pas être ébloui par les projecteurs d'un véhicule suiveur, basculez le petit levier 3 situé derrière le rétroviseur.



Pour votre sécurité, nous vous conseillons de ne pas procéder à ces réglages tout en conduisant.

AVERTISSEURS SONORES ET LUMINEUX



Signaux lumineux

Pour obtenir un appel lumineux, tirez la manette **1** vers vous.

Avertisseur sonore

Appuyez sur les côtés de l'airbag volant, **A**



Feux indicateurs de direction

Manœuvrez la manette **1** dans le plan du volant et dans le sens où vous allez tourner le volant.





Feux de détresse

Agissez sur le contacteur 2.

Ce contacteur active tous les indicateurs de direction latéraux simultanément

Il n'est à utiliser qu'en cas de danger pour avertir les autres automobilistes que vous êtes contraint à vous arrêter dans un endroit anormal voire interdit ou dans des conditions de conduite ou de circulation particulières.

ÉCLAIRAGES ET SIGNALISATIONS EXTÉRIEURS (1/2)



Feux de position

Tournez l'extrémité de la manette 1 jusqu'à l'apparition du symbole en face du repère 2.

Feux de croisement

Tournez l'extrémité de la manette 1 jusqu'à l'apparition du symbole en face du repère 2.

Ce témoin s'allume au tableau de bord.



Feux de jour

Suivant véhicule, les feux de jour s'allument sans action au démarrage du moteur. Les feux de jour s'éteignent lorsque le contact est coupé.

Cette fonction est désactivée lorsque les feux de croisement s'allument.

Feux de route

Feux de croisement allumés, poussez la manette 1. Ce témoin s'allume au tableau de bord.

Pour revenir en position feux de croisement, tirez de nouveau la manette **1** vers vous.

Extinction

Tournez l'extrémité de la manette 1 jusqu'à l'apparition du symbole en face du repère 2.

Alarme sonore d'oubli d'éclairage

Un signal sonore retentit si les feux sont allumés alors que le moteur est coupé et que la porte conducteur est ouverte. Risque de décharge de la batterie.

ECLAIRAGES ET SIGNALISATIONS EXTERIEURS (2/2) : REGLAGE DE LA HAUTEUR DES FEUX



Feux de brouillard avant

Tournez l'anneau central 3 de la manette jusqu'à l'apparition du symbole en face du repère 2.

Le feu de brouillard ne peut fonctionner que si un éclairage extérieur est sélectionné. Un témoin s'allume alors au tableau de bord

N'oubliez pas d'interrompre le fonctionnement de ce feu quand il n'est plus nécessaire pour ne pas gêner les autres usagers.

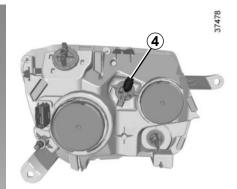


Extinction des feux de brouillard

Tournez l'anneau central 3 de la manette jusqu'à l'apparition du symbole en face du repère 2.

Le témoin correspondant s'éteint sur le tableau de bord.

L'extinction de l'éclairage extérieur entraîne l'extinction des feux de brouillard.



Réglage de la hauteur des faisceaux

Le réglage de la hauteur des feux doit tenir compte de la répartition de la charge dans le véhicule.

Pour régler la hauteur des feux, utilisez un tournevis Phillips ou un outil à tête cruciforme

Insérez l'outil dans l'emplacement 4 et tournez dans la direction voulue pour régler la hauteur des feux en fonction de la répartition de la charge du véhicule.

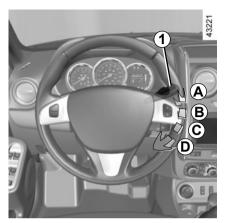
Consultez le Représentant de la marque pour obtenir de l'aide.



Vérifiez que l'équipement électrique fonctionne correctement avant de commencer un traiet de nuit.

De manière générale, vérifiez que les feux ne sont pas occultés (saleté, boue, neige, objets pouvant les cacher).

ESSUIE-VITRE, LAVE-VITRE



\bigcirc

Essuie-vitre avant

Contact mis, manœuvrez dans le plan du volant, la manette 1:

- A Arrêt.
- **B** Balayage intermittent. Entre deux balayages, les balais s'arrêtent pendant plusieurs secondes.
- C Balayage continu lent.
- **D** Balayage continu rapide.



Lors des interventions dans le compartiment moteur, assurez-vous que la manette d'essuie-vitres est en

position A (arrêt). Risque de blessures.

Lave-vitre avant

Contact mis, tirez la manette 1 vers vous.

Une action brève déclenche, en plus du lave-vitre, un aller-retour des essuie-vitres.

Une activation prolongée déclenche, en plus du lave-vitre, trois aller-retours des essuie-vitres.

Si vous coupez le contact avant de désactiver l'essuie-vitre avant (position **A**), les balais s'arrêtent dans la position où ils se trouvent sur le parebrise.

Après avoir remis le contact, placez simplement la manette **1** en position **A** pour les ramener en position arrêt.



Avant toute action sur le pare-brise (lavage du véhicule, dégivrage, nettoyage du pare-brise...) ramenez

la manette **1** en position **A** (arrêt).

Risque de blessures et/ou de détériorations.

Efficacité des balais d'essuie-vitre

Surveillez l'état des balais d'essuievitres. Leur durée de vie dépend de vous :

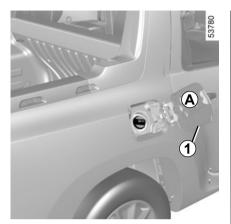
- pensez à les nettoyer : nettoyez régulièrement les balais et la lunette arrière avec de l'eau savonneuse;
- ne les utilisez pas lorsque la lunette arrière est sèche;
- levez le balai d'essuie-vitre s'il n'a pas été utilisé pendant un moment.

Dans tous les cas, changez-les dès que leur efficacité diminue : environ tous les ans. Reportez-vous au paragraphe « Balais d'essuie-vitre » à la section 5.

Précautions d'utilisation de l'essuie-vitre

- Par temps de neige ou de gel, assurez-vous que le balais n'est pas collé sur la lunette arrière avant d'activer l'essuie-vitre (risque de surchauffe du moteur);
- Vérifiez qu'aucun objet ne gêne la course du balai.

RÉSERVOIR DE CARBURANT (1/3)



Capacité du réservoir : 50 l environ.

Pour plus de détails sur le remplissage reportez-vous au paragraphe « Remplissage carburant ».

Garez le véhicule correctement (arrêtez le moteur et engagez le frein à main ou laissez un rapport [première ou marche arrière]).

Pendant le remplissage, un porte-bouchon **1** est prévu sur le bouchon de remplissage carburant.

Après le remplissage, vérifiez la fermeture du bouchon et du portillon.



Ne pas laver la zone de remplissage au nettoyeur haute pression.



Pour ouvrir le bouchon de remplissage carburant **A**, tirez la commande **2** à gauche du siège conducteur.



Bouchon de remplissage : il est spécifique. Si vous devez le remplacer, assurez-vous que le bouchon

neuf est identique à celui d'origine. Consultez un Représentant de la marque.

Ne pas manœuvrer le bouchon à proximité d'une flamme ou d'une source de chaleur.

Ne pas laver la zone de remplissage au nettoyeur haute pression.

Remplissage carburant

Retirez la clé du contacteur pour faire le plein de votre véhicule. Introduisez le pistolet de manière à repousser le clapet et insérez-le jusqu'en butée avant de le déclencher pour remplir le réservoir (risque d'éclaboussures de carburant).

La capacité du réservoir est atteinte lorsque le remplissage s'arrête automatiquement pour la troisième fois. Ne dépassez pas cette quantité, pour maintenir le volume d'expansion du réservoir et éviter les projections.

Lors du remplissage du réservoir, veillez à ce qu'il n'y ait pas d'eau qui pénètre dans le réservoir. Le clapet et son pourtour doivent rester propres.



Utilisez toujours un carburant de bonne qualité respectant la législation en viqueur dans chaque pays. Il

doit être conforme aux indications portées sur l'étiquette située dans la trappe à carburant **A**. Reportezvous au chapitre 6, paragraphe « Caractéristiques moteurs ».

RÉSERVOIR DE CARBURANT (2/3)

Qualité de carburant versions essence

Utilisez impérativement de l'essence sans plomb. L'indice d'octane (RON) doit être conforme aux informations mentionnées sur l'étiquette du couvercle A. selon le véhicule. Reportezvous au chapitre 6, paragraphe « Caractéristiques moteurs ».

Qualité de carburant versions Hi Flex

Utilisez uniquement de l'essence de type C, du super ou de alcool éthylique hydraté (éthanol).

N'oubliez pas de contrôler et de remplir d'essence le réservoir de démarrage à froid, de préférence avec des additifs (ce réservoir ne peut pas contenir d'alcool...).

Dans tous les cas, ne remplissez pas le réservoir d'essence plombée ou d'essence pure avec un indice d'octane de moins de 95 octanes.

Durant le changement de carburant du réservoir pour passer de l'essence à l'éthanol et inversement, gardez à l'esprit que le système d'injection nécessite quelques kilomètres de conduite pour s'adapter à la nouvelle source d'alimentation.



Véhicules Hi-Flex (biocarburants) : utilisez uniquement de l'essence de type C, avec des additifs

ou alcool éthylique hydraté (éthanol). N'oubliez pas de maintenir le plein du réservoir de démarrage à froid et d'utiliser impérativement de l'essence, de préférence avec des additifs. Lorsque vous conduisez à l'étranger, ne remplissez pas le réservoir avec de l'essence plombée ou de l'essence pure possédant un indice d'octane de moins de 95 octanes



Le niveau de carburant est indiqué correctement après réapprovisionnement en carburant sans clé sur

le contact et en aioutant au moins 10 I de carburant, avec une précision d'environ une barre témoin sur le pointeur.



Odeur persistante de carburant

Si vous sentez une odeur persistante de carburant, arrêtez le véhicule lorsque les conditions de la circulation le permettent et coupez le contact. Activez les feux de détresse et demandez à vos passagers de quitter le véhicule et de rester à l'écart de la circulation. Contactez un Représentant de la marque.



Toute intervention ou modification sur le système d'alimentation carburant (boîtiers électroniques, câblages, circuit carburant, injecteur, capots de protection...) est rigoureusement interdite en raison des risques qu'elle peut présenter pour votre sécurité (sauf par le personnel qualifié du Réseau de la marque).

RÉSERVOIR DE CARBURANT (3/3)



Véhicules équipés du circuit d'alimentation Hi-Flex

Réservoir de démarrage à froid 3

Le réservoir de démarrage à froid 3 se trouve dans le compartiment moteur. Ce réservoir a une capacité d'environ 0,75 litre et doit de préférence être rempli d'essence, si possible avec des additifs (ce réservoir ne peut pas contenir d'alcool).





ATTENTION: le bouchon du réservoir de carburant de démarrage à froid est ROUGE. Le bouchon de réservoir du lave-vitres peut être

NOIR ou JAUNE. Ne confondez pas et ne mélangez pas les liquides lorsque vous faites l'appoint.



Ne remplissez pas le réservoir d'essence de démarrage à froid avec du liquide de lave-vitres. La présence

d'eau dans le réservoir à essence peut endommager le moteur, ou entraîner une panne de démarrage.



Ne versez pas ou ne mélangez pas de l'essence de démarrage à froid dans le compartiment de liquide de

lave-vitres. La présence d'essence dans le réservoir d'eau provoque un risque d'incendie.



Si le pistolet de remplissage de carburant n'est pas inséré correctement dans le trou, du carburant risque

de gicler. Ceci est dangereux et provoque un risque d'incendie ou de blessures



Remplissez le réservoir avec précaution, pour éviter de renverser de l'essence Si cela se produit, remettez

le bouchon en place sur le réservoir et éliminez le carburant renversé.



En cas d'intervention à proximité du moteur, procédez avec soin, car il peut être chaud. De plus, le mo-

toventilateur peut se mettre en route à tout instant.

Risque de blessures.

Chapitre 2 : La conduite

(conseils d'utilisation liés à l'économie et à l'environnement)

Conduite, arret du moteur	۷.۷
Démarrage – Arrêt du moteur	2.3
Particularités des véhicules à essence et à carburant mixte	2.4
Conseils de conduite, eco conduite	2.5
Environnement	
Levier de vitesses/frein à main/direction assistée	2.9
Transmission: 4 roues motrices (4WD)	2.10
Dispositifs de correction, d'assistance à la conduite	
Limiteur de vitesse	2.16
Régulateur de vitesse : molette du régulateur de vitesse	2.19
Aide au parking	
Boîte de vitesses automatique	2.25
	2.1

 $^{\circ}$

Conduito arrôt du motour

RODAGE, CONTACTEUR DÉMARRAGE

Versions essence et éthanol

Pendant les premiers **1 000 km**, ne dépassez pas 130 km/h dans le rapport le plus élevé ou 3 000 à 3 500 tr/min.

Même ainsi, le véhicule atteint seulement son niveau de performances à environ 3 000 km.

Périodicité des révisions : reportezvous au document d'entretien du véhicule.



Position « arrêt » St

C'est la position dans laquelle le moteur est coupé.

Position « Accessoires » A

Contact coupé, les accessoires éventuels (radio...) continuent de fonctionner.

Position « Marche » M

Le contact est mis : vous pouvez démarrer le moteur.

Position « Démarrage » D

Si le moteur ne démarre pas, ramenez la clé en arrière avant d'actionner à nouveau le démarreur.

Lâchez la clé dès que le moteur démarre.

Pour commencer, confirmer que vous êtes au point mort. Si une vitesse est engagée, enfoncer la pédale d'embrayage jusqu'à ce que le véhicule démarre.

Pour éviter toute surchauffe, le moteur du démarreur ne doit fonctionner en continu que pendant 20 secondes maximum. Après ce délai, le système empêche le démarrage du moteur du démarreur pendant 10 secondes.

Pour assurer la protection mécanique, le système empêche le moteur du démarreur de tourner pendant deux secondes entre chaque tentative de démarrage.

DÉMARRAGE, ARRÊT DU MOTEUR

Mise en route du moteur

- Actionnez le démarreur sans accélérer,
- Relâchez la clé dès le départ du moteur.

Lorsque vous utilisez de l'éthanol, maintenez la clé en place plus longtemps au démarrage. Dans ce cas, il est normal d'entendre des bruits au démarrage.

Le dispositif de démarrage à froid doit se remplir d'essence avec des additifs pour assurer le démarrage du moteur.

Après avoir démarré, notamment si le véhicule est resté garé plusieurs heures, le régime de première est accéléré pendant quelques minutes. Ceci est normal et a pour but de réduire les émissions de particules polluantes.

Véhicules à boîte de vitesses automatique

Avant de démarrer, positionnez le levier en position N ou P.

Reportez-vous au chapitre 2, paragraphe « Boîte de vitesses automatique ».

Arrêt moteur

Moteur au ralenti, ramenez la clé en position « Stop » \mathbf{St} .



Responsabilité du conducteur

Ne quittez jamais votre véhicule, en y laissant un enfant, un adulte non autonome ou un animal même pour une courte durée. Ceci peut les mettre en danger. Le moteur ou l'équipement (par exemple lève-vitres, le système de verrouillage des portes, etc.). peut être activé accidentellement. De plus, par temps chaud et/ou ensolleillé, n'oubliez pas que la température à l'intérieur de l'habitacle monte très rapidement.

RISQUE DE MORT OU BLESSURES GRAVES



Ne coupez jamais le contact avant l'arrêt complet du véhicule. L'arrêt du moteur entraîne la désac-

tivation des fonctions d'assistance (servofreins, direction assistée, etc.) et des dispositifs de sécurité passive tels que les airbags.

PARTICULARITES DES VERSIONS ESSENCE ET FLEX

Des conditions de fonctionnement de votre véhicule telles que :

- roulage prolongé avec témoin mini carburant allumé;
- utilisation d'essence plombée;
- utilisation d'additifs pour lubrifiants ou carburant non agréés.

Ou des anomalies de fonctionnement telles que :

- système d'allumage défectueux ou panne d'essence ou bougie débranchée se traduisant par des ratés d'allumage et des à-coups au cours de la conduite;
- perte de puissance,

provoquent un échauffement excessif du pot catalytique, en diminuent l'efficacité, peuvent amener sa destruction et entraîner des dommages thermiques sur le véhicule. Si vous constatez les anomalies de fonctionnement ci-dessus, faites effectuer par un Représentant de la marque les réparations nécessaires au plus vite.

Vous pouvez éviter ces incidents en confiant régulièrement votre véhicule à un Représentant de la marque aux intervalles d'entretien préconisés dans votre carnet d'entretien.

Problème de démarrage

Pour éviter d'endommager votre catalyseur, ne continuez pas à tenter de démarrer le moteur (à l'aide du démarreur, ou en poussant ou remorquant le véhicule) tant que vous n'avez pas identifié et rectifié le problème.

Ne continuez pas à tenter de démarrer le moteur. Prenez conseil auprès d'un Représentant de la Marque.

Alimentation flex

Après avoir fait le plein de carburant, essence ou éthanol ou vice-versa, conduire le véhicule sur 7 à 10 km, ou pendant 10 minutes, pour permettre au système d'injection de carburant d'identifier le nouveau carburant et de s'y adapter. Ceci évitera des difficultés avec le démarreur et des pertes de performances.

Si le véhicule s'est trouvé à cours de carburant, faites le plein avec le même type de carburant que celui qui se trouvait précédemment dans le réservoir (essence ou éthanol).

S'il est nécessaire de réapprovisionner le véhicule avec un carburant différent de celui qui se trouvait dans le réservoir auparavant, les difficultés mentionnées ci-dessus peuvent survenir.

Lorsque vous réapprovisionnez votre véhicule en carburant, assurez-vous que la clé ne se trouve pas en position ON.



Ne stationnez pas et ne démarrez pas le moteur dans des endroits où des substances ou des matériaux

inflammables tels que des feuilles sèches ou du papier sont susceptibles d'entrer en contact avec le système d'échappement chaud.

Risque d'incendie.

PRÉCONISATION DE CONDUITE, ÉCO-CONDUITE (1/3)

La consommation de carburant est homologuée conformément à une méthode standard et réglementaire. Identique pour tous les constructeurs, elle permet de comparer les véhicules entre eux. La consommation en usage réel dépend des conditions d'utilisation du véhicule, des équipements et du style de conduite. Prenez connaissance des instructions d'entretien et d'utilisation de votre véhicule.

Pour optimiser la consommation, référez-vous aux préconisations ci-après.

Suivant véhicule, vous disposez de différentes fonctions pouvant vous aider à réduire votre consommation de carburant :

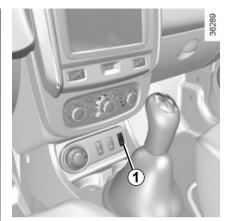
- le compte-tours ;
- l'indicateur de changement de vitesse;
- le mode ECO activé par le bouton ECO.

Témoin de changement de vitesse

Afin d'optimiser votre consommation, un témoin d'avertissement s'allume sur le tableau de bord pour vous indiquer le moment idéal pour passer à un rapport supérieur ou inférieur :

engagez le rapport supérieur;

engagez le rapport inférieur.



Mode ECO

Le mode ECO est une fonction qui optimise la consommation de carburant. Il contrôle certains systèmes consommateurs d'énergie dans le véhicule (chauffage, climatisation, direction assistée, etc.) et certaines actions liées à la conduite (accélération, changements de rapports, régulateur de vitesse, décélération, etc.).

Activation de la fonction

Agissez sur le contacteur 1.

Le témoin d'avertissement **ECO** s'allume sur le tableau de bord pour confirmer l'activation.

En conduite, il est possible de quitter temporairement le mode ECOpour retrouver les performances du moteur.

Pour cela, enfoncez franchement et à fond la pédale d'accélérateur.

Le mode ECO est réactivé lorsque le conducteur relâche la pédale d'accélérateur.

Désactivation de la fonction Agissez sur le contacteur **1**.

Le témoin s'éteint sur le tableau de bord pour confirmer la désactivation. Lorsque vous souhaitez profiter des performances maximales de votre moteur, désactivez ce système.

Conseils de conduite en mode ECO

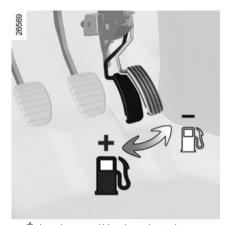
Comportement

- Au lieu de chauffer le moteur alors que le véhicule est à l'arrêt, conduisez tranquillement jusqu'à ce que la température de fonctionnement normale soit atteinte.
- La conduite « sportive » coûte cher : préférez-lui la conduite « en souplesse ».
- Ne poussez pas le régime moteur sur les changements de rapports intermédiaires.

Utilisez donc toujours le rapport le plus élevé possible.

Sur version avec boîte de vitesses automatique restez de préférence en position **D**.

PRÉCONISATION DE CONDUITE, ÉCO-CONDUITE (2/3)



- Évitez les accélérations brutales.
- Freinez le moins possible. Evaluez correctement la distance qui vous sépare d'un obstacle ou d'un virage.
 La plupart du temps, cette distance est suffisante pour vous permettre de relâcher l'accélérateur au lieu de freiner.
- En côte, plutôt que d'essayer de maintenir votre vitesse, n'accélérez pas plus qu'en terrain plat : gardez de préférence la même position de pied sur l'accélérateur.
- Double débrayage et coup d'accélérateur avant l'arrêt du moteur sont devenus inutiles sur les véhicules modernes
- Ne roulez pas sur une chaussée inondée si la hauteur de l'eau dépasse le bord inférieur des iantes.

Sur les véhicules à boîte de vitesses automatique, il est recommandé d'utiliser la position N au lieu de la position D lors d'une conduite au ralenti (feux de signalisation, embouteillage, ou toute autre situation au cours de laquelle le moteur tourne au ralenti). Vous réduirez ainsi votre consommation et vos émissions.

Véhicules équipés de la transmission 4x4 (4WD)

Sur sol horizontal, véhicule à vide, il est recommandé de démarrer en deuxième.



Risques pendant la conduite

Les conducteurs doivent utiliser des surtapis adaptés au véhicule, dont la forme correspond aux différents équipements installés. Les conducteurs doivent également vérifier régulièrement que les surtapis sont bien fixés. Ne superposez pas les surtapis.

Risque de coincement des pédales.



Votre véhicule est relativement haut, son centre de gravité est donc plus haut que dans les véhicules

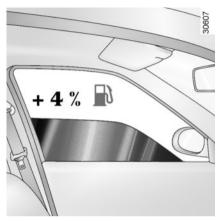
personnels classiques. Votre véhicule aura donc davantage tendance à survirer, notamment lors des manœuvres brusques ou des virages à grande vitesse.

Soyez d'autant plus vigilant lorsque le véhicule est chargé (en particulier charge sur le toit).

Véhicule avec boîte de vitesses automatique :

Ne pas appuyer simultanément sur les pédales d'accélérateur et de frein, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement du système d'injection de carburant.

PRÉCONISATION DE CONDUITE, ÉCO-CONDUITE (3/3)



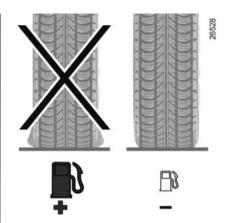
Conseils d'utilisation

- Privilégiez le Mode ECO.
- L'électricité consomme du carburant en continu. Éteignez tout appareil électrique lorsqu'il n'est plus vraiment utile. Mais, sécurité d'abord, gardez vos feux allumés dès que la visibilité l'exige (voir et être vu).
- Utilisez plutôt les aérateurs. Rouler vitres ouvertes à 100 km/h augmente la consommation de carburant de 4 %
- Pour les véhicules équipés de l'air conditionné, il est normal de constater une augmentation de la consommation de carburant (surtout en milieu urbain) lors de son utilisation. Pour les véhicules équipés d'un conditionnement d'air sans mode

- automatique, arrêtez le système lorsque vous n'en avez plus l'utilité.
- N'ajoutez plus de carburant une fois que le pistolet de remplissage s'est automatiquement verrouillé. Cela évitera tout risque de débordement.

Conseils pour minimiser la consommation et donc aider à préserver l'environnement

- Si le véhicule est resté stationné en plein soleil, pensez à l'aérer quelques minutes pour chasser l'air chaud avant de démarrer.
- Ne conservez pas une galerie de toit vide.
- Pour le transport des objets volumineux, utilisez plutôt une remorque.
- Évitez l'utilisation en « porte-à-porte », (trajets courts, entrecoupés d'arrêts prolongés), le moteur n'atteint jamais sa température idéale.



Pneumatiques

- Une pression insuffisante augmente la consommation.
- L'usage de pneumatiques non préconisés peut augmenter la consommation.

ENVIRONNEMENT

Votre véhicule a été conçu avec la volonté de respecter l'environnement tout le long de sa durée de vie : lors de sa fabrication, pendant son utilisation et enfin pour sa fin de vie.

Cet engagement se traduit par la signature eco² de Renault.

Fabrication

La fabrication de votre véhicule s'effectue dans un site industriel appliquant des démarches de progrès sur la réduction des impacts environnementaux vis-à-vis des riverains et de la nature (réduction des consommations d'eau et d'énergie, des nuisances visuelles et sonores, des rejets atmosphériques et aqueux, tri et valorisation des déchets).

Émissions

Votre véhicule est conçu de manière à émettre moins de gaz à effet de serre (CO2) sur la route, et sa consommation de carburant est par conséquent moins importante.

De plus, les véhicules sont équipés de systèmes de dépollution tels que le pot catalytique, la sonde lambda, le filtre à charbon actif (ce dernier empêche le rejet à l'air libre des vapeurs d'essence en provenance du réservoir)...

Contribuez vous aussi au respect de l'environnement

- Les pièces usées et remplacées lors de l'entretien courant de votre véhicule (batterie, filtre à huile, filtre à air, piles...) et les bidons d'huile (vides ou remplis d'huile usagée) doivent être déposés auprès des organismes spécialisés.
- Le véhicule hors d'usage doit être remis à des centres agréés afin d'assurer son recyclage.
- Dans tous les cas, respectez les lois locales.

Recyclage

Votre véhicule est recyclable à 85% et valorisable à 95%.

Pour atteindre ces objectifs, de nombreuses pièces du véhicule ont été conçues de manière à permettre leur recyclage. Les architectures et les matières ont été particulièrement étudiées afin de faciliter le démontage de ces composants et leur retraitement dans des filières spécifiques.

Dans le but de préserver les ressources en matières premières, ce véhicule intègre de nombreuses pièces en matières plastiques recyclées ou en matières renouvelables (matières végétales ou animales telles que coton ou laine respectivement).

LEVIER DE VITESSES/FREIN À MAIN/DIRECTION ASSISTEE



Levier de vitesses

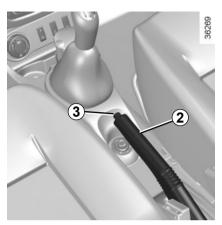
Marche arrière (véhicule à l'arrêt) Suivez la grille dessinée sur le pommeau 1

Le feu de recul s'allume dès l'enclenchement de la marche arrière (contact mis).



Un choc contre le dessous de caisse du véhicule risque d'endommager le véhicule (p. ex., déformation d'un essieu. ...).

Afin d'éviter tout risque d'accident, faites contrôler votre véhicule par un Représentant de la marque.



Frein à main

Pour déverrouiller

Tirez le levier 2 légèrement vers le haut, enfoncez le bouton 3 et ramenez le levier au plancher.

Si vous roulez avec le frein mal desserré, le témoin lumineux rouge du tableau de bord reste allumé.

Pour serrer

Tirez le levier 2 vers le haut et assurez-vous que le véhicule soit bien immobilisé.

Direction assistée

Moteur tournant, ne maintenez pas la direction braquée à fond, en butée à l'arrêt (risque de détérioration de la pompe d'assistance de direction).

Ne roulez jamais avec une batterie faiblement charaée.

Moteur à l'arrêt ou en cas de panne du sytème, il est toujours possible de tourner le volant. L'effort à fournir sera plus important.



Au cours du roulage, veillez à ce que le frein à main soit totalement desserré (témoin rouge éteint),

risque de surchauffe, voire de détérioration.



Selon la pente ou la charge du véhicule, il peut être nécessaire d'ajouter au moins deux crans supplé-

mentaires de serrage et d'engager une vitesse (1^{re} ou marche arrière) lorsque le véhicule est à l'arrêt.



Ne coupez jamais le moteur dans une descente et. de manière générale, en roulant (suppression de l'assis-

tance).

TRANSMISSION: 4 roues motrices (4WD) (1/3)



N'oubliez pas que la conduite d'un véhicule en tout terrain n'a rien de similaire à la conduite d'un véhicule sur route

Pour utiliser le potentiel de votre véhicule en tout terrain il est conseillé de suivre une formation de conduite de véhicule 4x4 (4WD).

Votre sécurité et celle de vos passagers dépend de vous, de votre compétence et de l'attention que vous prenez en roulage en tout terrain.

Sélecteur de mode 4x2 (2WD), 4x4 (4WD)

En fonction des conditions de circulation, vous pouvez choisir, en tournant le sélecteur 1, un mode parmi :

- 2WD:
- AUTO:
- 4WD Lock.

Mode « AUTO »

Pour activer ce mode, tournez le sélecteur 1 en position « AUTO ».

Principe de fonctionnement

Le mode « AUTO » répartit automatiquement le couple entre les essieux



avant et arrière en fonction des conditions de route et de la vitesse du véhicule. Cette position optimise la tenue de route. Utilisez ce mode sur tout type de revêtement (route sèche, enneigée, glissante...) ou lorsque vous tractez (remorque, caravane, etc.). Il n'y a pas d'indication au tableau de bord concernant ce mode.

Mode « 2WD »

Pour activer ce mode, tournez le sélecteur 1 en position « 2WD ». Le témoin 2,



2WD s'allume sur le tableau de bord.

TRANSMISSION: 4 roues motrices (4WD) (2/3)

Principe de fonctionnement

Le mode « 2WD » utilise uniquement les roues avant. Utilisez ce mode sur routes sèches et adhérentes.

Pour désactiver ce mode, tournez le sélecteur 1 en position « AUTO ». Le témoin 2 s'éteint sur le tableau de bord



Mode « 4WD Lock »

Pour activer ce mode, tournez le sélecteur 1 en position « 4WD Lock ». Le sélecteur revient alors en position

« AUTO ». Le témoin 3, LOCK s'allume sur le tableau de bord.

Principe de fonctionnement

Le mode « 4WD Lock » répartit automatiquement le couple entre les essieux avant et arrière pour optimiser les capacités du véhicule dans des conditions de conduite tout-terrain. Ce mode est à utiliser uniquement hors des routes carrossables (par exemple, boue, fortes pentes, sable).

Pour désactiver ce mode, tournez le sélecteur 1 en position « 4WD Lock ». Le témoin 3 s'éteint sur le tableau de bord. Lorsque vous arrêtez le moteur, le système reste en mode « 4WD Lock » pendant une minute.



Au-delà d'une minute, le système bascule en mode 2WD ou AUTO en fonction de la position du sélecteur.

Remarque: si le véhicule dépasse 60 km/h, en mode « 4WD Lock », le système repasse automatiquement

en mode « AUTO ». Le témoin LOCK s'éteint.

Particularités de la transmission 4 roues motrices

Le véhicule peut être plus bruyant lorsque les modes « AUTO » ou « 4WD Lock » sont activés. Si le système détecte un changement de dimension entre les roues avant et arrière (en cas de pneu dégonflé ou d'usure importante sur un essieu, par exemple), le système bascule automatiquement en mode « 2WD ».

Les témoins 2WD et 3'allument sur le tableau de bord. Roulez à allure modérée pour rejoindre au plus tôt un Représentant de la marque.

Une résolution de ce problème peut être le changement des pneumatiques. Utilisez toujours quatre pneumatiques identiques (même marque, même structure...) et d'usure similaire.

Si les roues patinent de facon excessive, il se peut que des composants mécaniques chauffent. Si cela arrive :

Dans un premier temps, le témoin 3,

clignote. Le mode « 4WD Lock » reste actif mais il est recommandé de s'arrêter dès que possible pour laisser le système refroidir (jusqu'à ce que le témoin s'arrête de clignoter);

TRANSMISSION: 4 roues motrices (4WD) (3/3)

 si le patinage des roues se poursuit. le système passe automatiquement en mode « 2WD » pour préserver les éléments mécaniques.

le témoin 2 2WD clignote. Il n'est alors plus possible de sélectionner un autre mode tant que le cliquotement est présent.

Dans ce cas. il est recommandé de s'arrêter dès que possible pour laisser le système refroidir (iusqu'à ce que le témoin 2 s'arrête de cliquoter).

Ce refroidissement peut durer jusqu'à cing minutes environ.

Lorsque le système détecte un glissement trop important des roues avant. le fonctionnement du moteur est adapté pour réduire le patinage.

Antiblocage des Roues en mode LOCK

L'activation du mode « 4WD Lock » active automatiquement un mode « ABS » adapté à tout type de terrain. Dans ce cas. les roues peuvent se bloquer de manière cyclique pour mieux s'enfoncer dans le sol, ce qui réduit les distances de freinage sur sol meuble. Tant que ce mode est activé :

- la manœuvrabilité du véhicule est limitée durant le freinage. Ce mode de fonctionnement n'est donc pas conseillé en condition de très faible adhérence (verglas, par exemple).
- certains bruits peuvent apparaitre. Ceci est normal et ne constitue pas une anomalie de fonctionnement.

Anomalie de fonctionnement.

Quand le système détecte un dysfonctionnement, il bascule automatiquement en mode « 2WD » tandis que

les témoins d'avertissement 2WD et



s'allument.

Roulez à allure modérée pour rejoindre au plus tôt un Représentant de la marque.

Dans certains cas, le système ne sait pas passer en mode « 2WD » ou « Verrouiller 4WD ». Le mode « AUTO » reste alors actif

Consultez rapidement un Représentant de la marque.



Système 4 roues motrices

- Quel que soit le mode sélectionné, ne démarrez pas le moteur si les quatre roues ne sont pas toutes sur le sol, par exemple lors de l'utilisation d'un cric ou d'un banc à rouleaux.
- Ne tournez pas le sélecteur de mode en virage, en marche arrière ou lorsque des roues patinent fortement. Sélectionnez le mode « 2WD », « AUTO » ou « 4WD Lock » uniquement lorsque le véhicule roule en ligne droite.
- Utilisez exclusivement des pneumatiques répondant aux caractéristiques requises.
- Le mode « 4WD Lock » est exclusivement réservé à la conduite tout-terrain. L'utilisation de ce mode dans toute autre condition risque de nuire à la manœuvrabilité du véhicule et de détériorer ses composants mécaniques.
- Montez toujours sur les quatre roues des pneumatiques aux caractéristiques identiques (marque, taille, structure, usure...). L'utilisation de pneumatiques de tailles différentes sur les roues avant et arrière et/ou gauche et droite peut avoir des conséquences graves sur les pneumatiques mêmes, la boîte de vitesses, la boîte de transfert et les pignons du différentiel arrière.

DISPOSITIFS DE CORRECTION ET D'ASSISTANCE À LA CONDUITE (1/3)

Votre véhicule peut être équipé :

- ABS (Système antiblocage des roues);
- Système d'aide au freinage d'urgence;
- contrôle dynamique de conduite (ESC) avec contrôle du sous-virage et système antipatinage;
- Aide au démarrage en côte (HSA).



Ces fonctions constituent une aide en présence de situations critiques. Elles permettent d'adapter le

comportement du véhicule aux conditions de conduite.

Cependant, elles ne peuvent pas remplacer le conducteur. Elles ne repoussent pas les limites du véhicule et ne doivent pas inciter à rouler plus vite. Elles ne peuvent donc, en aucun cas, remplacer la vigilance, ni la responsabilité du conducteur lors des manœuvres (le conducteur doit toujours être attentif aux événements soudains qui peuvent intervenir durant la conduite)

ABS (antiblocage des roues)

Lors d'un freinage intensif, l'ABS évite le blocage des roues en optimisant la distance de freinage, et tout en conservant le contrôle du véhicule. Dans ces conditions, il est possible d'éviter un obstacle, même en cas de freinage. De plus, ce système permet d'optimiser les distances d'arrêt, notamment sur les sols peu adhérents (sol mouillé, etc.).

L'activation de cette fonction est signalée par une secousse de la pédale de frein. L'ABS ne permet en aucun cas d'améliorer les performances « physiques » liées à l'adhérence pneus-sol. Les règles de prudence doivent donc être **impérativement** respectées (distances entre les véhicules...).

En cas d'urgence, il est recommandé d'appliquer sur la pédale une **pression forte et continue**. Il n'est pas nécessaire d'agir par pressions successives (pompage). L'ABS modulera l'effort appliqué dans le système de freinage.

Particularité des véhicules 4 roues motrices

En mode « 4WD Lock », le système peut bloquer brièvement les roues afin d'optimiser la distance de freinage sur les sols avec une très faible adhérence (neige, boue, sable, etc.).

Anomalies de fonctionnement

- Si en roulant le témoin s'affiche au tableau de bord, le freinage est toujours assuré;
- Si les témoins et s'affichent au tableau de bord, cela indique une défaillance des dispositifs de freinage.

Dans ce cas, l'ABS est aussi désactivé. Consultez un Représentant de la marque.



Votre freinage est partiellement assuré. Toutefois, il est dangereux de freiner brusquement et ceci vous

impose un arrêt impératif et immédiat compatible avec les conditions de circulation. Faites appel à un Représentant de la marque.

DISPOSITIFS DE CORRECTION ET D'ASSISTANCE À LA CONDUITE (2/3)

Assistance au freinage d'urgence avec Répartiteur électronique de freinage (suivant véhicule)

C'est un système complémentaire à l'ABS qui aide à réduire les distances d'arrêt du véhicule.

Principe de fonctionnement

Le système permet de détecter une situation de freinage d'urgence. Dans ce cas, l'assistance de freinage développe instantanément sa puissance maximum et peut déclencher la régulation ABS.

Le freinage ABS est maintenu tant que la pédale de frein n'est pas relâchée.

Contrôle dynamique de conduite (ESC) avec contrôle du sous-virage et système antipatinage

Contrôle dynamique de conduite ESC

Ce système aide à conserver le contrôle du véhicule dans les situations « critiques » de conduite (évitement d'un obstacle, perte d'adhérence dans un virage...).

Principe de fonctionnement

Un capteur au volant permet de connaître la trajectoire voulue par le conducteur.

D'autres capteurs, répartis dans le véhicule, mesurent sa trajectoire réelle.

Le système compare la volonté du conducteur à la trajectoire réelle du véhicule et corrige cette dernière, si nécessaire, en agissant sur le freinage de certaines roues et/ou sur la puissance du moteur.

Contrôle de sous-virage

Ce système optimise l'action de l'ESC en cas de sous-virage prononcé (perte d'adhérence des roues arrière).

Système antipatinage (ASR)

Ce système aide à limiter le patinage des roues motrices et à contrôler le véhicule dans les situations de démarrages, d'accélérations ou de décélérations.

Principe de fonctionnement

A l'aide de capteurs, le système mesure et compare, à chaque instant, la vitesse des roues motrices et décèle leur emballement. Si une roue tend à patiner, le système freine automatiquement jusqu'à ce que la rotation redevienne compatible avec le niveau d'adhérence sous la roue.

Le système agit aussi pour ajuster le régime moteur à l'adhérence disponible sous les roues, indépendamment de l'action exercée sur la pédale d'accélérateur.

Anomalie de fonctionnement

Lorsque le système détecte un dysfonctionnement, les témoins d'avertis-

sement sur le tableau de bord. Dans ce cas, l'ESC et l'ASR sont désactivés.

Faites appel à une Représentant de la marque.

DISPOSITIFS DE CORRECTION ET D'ASSISTANCE À LA CONDUITE (3/3)

Aide au démarrage en côte (HSA)

Ce système facilite les démarrages en côte. Il empêche le véhicule de reculer, selon la pente, en appliquant automatiquement les freins lorsque le conducteur lève le pied de la pédale de frein pour enfoncer l'accélérateur.

Fonctionnement du système

Il fonctionne uniquement lorsque le levier de vitesses est en position autre que le point mort (position autre que **N** ou **P** pour les boîtes de vitesses automatiques) et que le véhicule est à l'arrêt complet (appui sur la pédale de frein).

Le système retient le véhicule environ **2 secondes**. La force de freinage est progressivement réduite (le véhicule recule selon la pente).



Le système d'aide au démarrage en côte n'empêche pas systématiquement le véhicule de

reculer ou d'avancer dans certaines situations (pentes extrêmement abruptes, etc.).

Le conducteur peut dans tous les cas actionner la pédale de frein et ainsi empêcher le véhicule de reculer.

La fonction d'aide au démarrage en côte ne doit pas être utilisée de manière prolongée ; dans ces conditions, utilisez toujours la pédale de frein.

Cette fonction n'est pas conçue pour immobiliser le véhicule de manière permanente.

Si nécessaire, utilisez la pédale de frein pour maintenir le véhicule immobile.

Le conducteur doit rester particulièrement vigilant sur les chaussées glissantes, où l'adhérence est faible.

Risques de blessures graves.

LIMITEUR DE VITESSE (1/3)

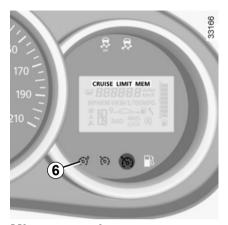


Votre véhicule peut être équipé d'un limiteur de vitesse qui vous permet de définir une vitesse maximum de conduite comme limitation de vitesse. Il contribue à éviter aux conducteurs de dépasser la vitesse maximale autorisée.



Commandes

- 1 Contacteur général Marche/Arrêt.
- 2 Activation, mémorisation et variation croissante de la vitesse limitée (+).
- **3** Variation décroissante de la vitesse limitée (-).
- **4** Activation avec rappel de la vitesse limitée mémorisée (R).
- 5 Mise en veille de la fonction (avec mémorisation de la vitesse limitée) (O).



Mise en service

Pressez le contacteur 1 côté (5). Le témoin 6 s'allume en orange et le message « LIMIT » apparaît au tableau de bord, accompagné de tirets pour indiquer que la fonction est en service et en attente de l'enregistrement d'une limite de vitesse.

Pour enregistrer la vitesse actuelle, appuyez sur le contacteur **2** (+) : la limite de vitesse remplace les tirets. la vitesse minimum enregistrée sera de

30 km/h.

LIMITEUR DE VITESSE (2/3)



Conduite

Lorsqu'une vitesse limitée est mémorisée, tant que cette vitesse n'est pas atteinte, la conduite est similaire à celle d'un véhicule non équipé d'un limiteur de vitesse.

Dès que vous atteignez la vitesse enregistrée, aucune action sur la pédale d'accélérateur ne permettra de dépasser la vitesse programmée sauf en cas d'urgence (se reporter au paragraphe « Dépassement de la vitesse limitée »).

Variation de la vitesse limitée

Vous pouvez faire varier la vitesse limitée en agissant par appuis successifs sur :

- le contacteur 2 (+) pour augmenter la vitesse ;
- le contacteur 3 (-) pour diminuer la vitesse.

Dépassement de la vitesse limitée

À tout moment, il est possible de dépasser la vitesse limitée, pour cela : enfoncez **franchement et à fond** la pédale d'accélérateur (au-delà du « point dur »).

Durant le temps de dépassement, la vitesse limitée clignote au tableau de bord.

Ensuite, lorsque cela est possible, relâchez la pédale de l'accélérateur : la fonction limiteur de vitesse revient dès que vous atteignez une vitesse inférieure à la vitesse mémorisée.

Impossibilité pour la fonction, de tenir la vitesse limitée

En cas de forte descente, la vitesse de limitation ne peut être maintenue par le système : la vitesse mémorisée clignote sur le tableau de bord pour vous en informer.



La fonction limiteur de vitesse n'agit en aucun cas sur le système de freinage.

LIMITEUR DE VITESSE (3/3)



Mise en veille de la fonction

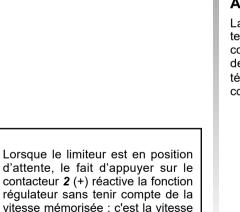
La fonction limiteur de vitesse est mise en veille lorsque vous agissez sur le contacteur 5 (O). Dans ce cas, la vitesse limitée reste mémorisée et le message « MEM » accompagné de cette vitesse apparaît au tableau de bord.

Rappel de la vitesse limitée

Si une vitesse est mémorisée, il est possible de la rappeler par appui sur le contacteur **4** (R).

à laquelle roule le véhicule qui est

prise en compte.





Arrêt de la fonction

La fonction limiteur de vitesse est interrompue lorsque vous agissez sur le contacteur 1, dans ce cas il n'y a plus de vitesse mémorisée. L'extinction du témoin orange (5) au tableau de bord confirme l'arrêt de la fonction.

RÉGULATEUR DE VITESSE : commandes de la vitesse de régulation (1/4)



Votre véhicule peut être équipé d'un régulateur de vitesse, qui vous aide à maintenir votre véhicule à une vitesse définie, appelée la vitesse de régulation.

Cette vitesse de régulation est réglable de façon continue à partir de 30 km/h.



La fonction régulateur de vitesse n'agit en aucun cas sur le système de freinage.



Cette fonction est une aide supplémentaire à la conduite. La fonction n'intervient pas à la place du conducteur.

Elle ne peut donc, en aucun cas, remplacer le respect des limitations de vitesse, ni la vigilance (soyez toujours prêt à freiner en toutes circonstances), ni la responsabilité du conducteur.

Le régulateur de vitesse ne doit pas être utilisé lorsque la circulation est dense, sur route sinueuse ou glissante (verglas, aquaplanage, gravillons) et lorsque les conditions météorologiques sont défavorables (brouillard, pluie, vent latéral...).

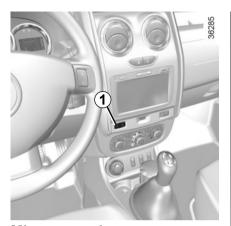
Risque d'accident.



Commandes

- 1 Contacteur général Marche/Arrêt.
- 2 Activation, mémorisation et variation croissante de la vitesse de régulation (+).
- 3 Variation décroissante de la vitesse de régulation (-).
- 4 Activation avec rappel de la vitesse de régulation mémorisée (R).
- 5 Mise en veille de la fonction (avec mémorisation de la vitesse de régulation) (O).

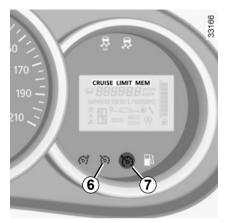
RÉGULATEUR DE VITESSE : commandes de la vitesse de régulation (2/4)



Mise en service

Pressez le contacteur 1 côté (6).

Le témoin **6** s'allume en vert et le message « CRUISE » apparaît au tableau de bord accompagné de tirets pour indiquer que la fonction régulateur est en service et en attente de l'enregistrement d'une vitesse de régulation.



Mise en régulation de vitesse

A vitesse stabilisée (supérieure à 30 km/h environ), appuyez sur le contacteur **2** (+) : la fonction est activée et la vitesse est mémorisée.

La vitesse de régulation remplace les tirets et la régulation est confirmée par l'allumage du message « CRUISE» et du témoin 6 (5) en vert en plus du témoin 7 (5).



Conduite

Lorsqu'une vitesse est mémorisée et que la fonction de régulation de vitesse est active, le conducteur peut retirer son pied de la pédale d'accélérateur.



Attention : vos pieds doivent rester à proximité des pédales pour pouvoir réagir en cas d'urgence.

RÉGULATEUR DE VITESSE : commandes de la vitesse de régulation (3/4)



Variation de la vitesse de régulation

Vous pouvez faire varier la vitesse de régulation en agissant par appuis successifs sur :

- le contacteur 2 (+) pour augmenter la vitesse,
- le contacteur 3 (-) pour diminuer la vitesse.



La fonction régulateur de vitesse n'agit en aucun cas sur le système de freinage.

Dépassement de la vitesse de régulation

À tout moment, il est possible de dépasser la vitesse de régulation en agissant sur la pédale d'accélérateur. Durant le temps de dépassement, la vitesse de régulation clignote au tableau de bord.

Ensuite, relâchez la pédale d'accélérateur : après quelques secondes, le véhicule reprend automatiquement la vitesse de régulation initiale.

Impossibilité pour la fonction de tenir la vitesse de régulation

En cas de forte descente, le système n'est pas en mesure de maintenir la vitesse réglée : la vitesse mémorisée clignote sur le tableau de bord pour vous en informer

RÉGULATEUR DE VITESSE : commandes de la vitesse de régulation (4/4)



Mise en veille de la fonction

La fonction est mise en veille lorsque vous agissez sur :

- le contacteur 5 (O);
- la pédale de frein;
- la pédale d'embrayage.

Dans les trois cas, la vitesse de régulation reste mémorisée et le message « MEM » apparaît au tableau de bord.

La mise en veille est confirmée par l'extinction du témoin (89).

Rappel de la vitesse de régulation

Si une vitesse est mémorisée, il est possible de la rappeler, après vous être assuré que les conditions de circulation sont adaptées (trafic, état de la chaussée, conditions météorologiques...). Appuyez sur le contacteur 4 (R) si la vitesse du véhicule est supérieure à 30 km/h.

Lors du rappel de la vitesse mémorisée l'activation du régulateur est confirmée par l'allumage du témoin (§).

Nota: si la vitesse précédemment enregistrée est beaucoup plus élevée que la vitesse courante, le véhicule accélérera fortement jusqu'à ce seuil.

Lorsque le régulateur de vitesse est désactivé, un appui sur le contacteur 2 (+) réactive la fonction régulateur sans tenir compte de la vitesse mémorisée : c'est la vitesse à laquelle roule le véhicule qui est prise en compte.



Arrêt de la fonction

La fonction régulateur de vitesse est interrompue lorsque vous agissez sur le contacteur 1, dans ce cas il n'y a plus de vitesse mémorisée. L'extinction des témoins verts (5) et (6) au tableau de bord confirme l'arrêt de la fonction.



L'arrêt ou l'interruption de la fonction de régulateur de vitesse n'entraîne pas de diminution rapide de la

vitesse : vous devez freiner en appuyant sur la pédale de frein.

AIDE AU PARKING (1/2)

Principe de fonctionnement

Des détecteurs à ultrasons, implantés dans le bouclier arrière du véhicule, mesurent la distance entre le véhicule et un obstacle lors d'une marche arrière.

Cette mesure se traduit par des bips sonores dont la fréquence augmente avec le rapprochement de l'obstacle, jusqu'à devenir un son continu lorsque l'obstacle se situe à environ 40 centimètres du véhicule.

Lors du passage en marche arrière, un bip sonore se fera entendre.

Remarque: veillez à ce que les détecteurs à ultrasons ne soient pas obstrués (saleté, boue, neige, etc.), afin de ne pas gêner leur fonctionnement. Si elle est ouverte, la porte du coffre peut obstruer les détecteurs. Dans ce cas, le système est désactivé.



Fonctionnement

Au passage de la marche arrière, le système détecte la plupart des objets se trouvant à moins de 1,20 mètre environ de l'arrière du véhicule et émet un avertissement sonore.

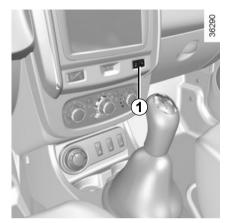


Cette fonction est une aide supplémentaire qui indique, par le biais des signaux sonores. la distance entre le

véhicule et un obstacle lors d'une marche arrière. Cependant, elle ne peut en aucun cas remplacer la vigilance, ni la responsabilité du conducteur lors des manœuvres en marche arrière.

Le conducteur doit toujours être attentif aux événements soudains qui peuvent intervenir durant la conduite. Soyez toujours attentifs aux obstacles mobiles (enfants, animaux, vélos, etc.) ou aux petits obstacles (petites pierres, petit piquet) lors de vos manœuyres

AIDE AU PARKING (2/2)



Activation, désactivation du système

Vous pouvez activer/désactiver le système de manière durable par un appui long sur le contacteur 1.

Lorsque le système est désactivé, le témoin d'avertissement du bouton reste allumé en permanence.

Anomalie de fonctionnement

Lorsque le système détecte une anomalie de fonctionnement, un bip sonore retentit, pendant environ 3 secondes au passage de la marche arrière pour vous en avertir. Prenez conseil auprès d'un Représentant de la Marque.

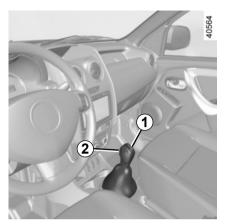


Tout choc au niveau du bouclier arrière du véhicule peut endommager le système (par exemple, le

boîtier du détecteur, le circuit électrique, des courts circuits, etc.).

Pour les réparations, veuillez faire appel à un Représentant de la marque afin d'éviter tout risque d'accident.

BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE (1/3)



Levier de sélection 1

L'afficheur **3** situé au tableau de bord vous informe du mode et du rapport engagé.

P: parking

R: marche arrière

N: point mort

D: mode automatique

M: manuel

4 : zone d'affichage du mode de boîte de vitesses et du rapport engagé en mode manuel

Remarque: appuyer sur le bouton 2 pour passer de la position D ou N à la position R ou P.



Mise en route

Avec le levier de sélection 1 en position P, appuyer sur la pédale de frein et démarrer le moteur

Pour quitter la position **P**, appuyer sur la pédale de frein, puis presser le bouton de déverrouillage **2**.

Pied sur la pédale de frein (le témoin 3 sur l'afficheur s'éteint), quittez la position **P**.

L'afficheur 4 vous informe du mode et du rapport engagé.

L'engagement du levier en position D ou R ne doit se faire qu'à l'arrêt, pied sur le frein et pédale d'accélérateur relevée.

Conduite en mode automatique

Engagez le levier 1 en position D.

Dans la plupart des conditions de circulation, vous n'avez plus à toucher au levier de vitesses : les vitesses changeront automatiquement au bon moment et au régime moteur le plus adéquat. Ce système de contrôle automatique tient compte de la charge du véhicule, du profil de la route et du style de conduite choisi

Conduite économique

Sur route, laissez toujours le levier en position **D**. la pédale d'accélérateur étant maintenue peu enfoncée, les rapports passeront automatiquement à une vitesse basse.

Accélérations et dépassements

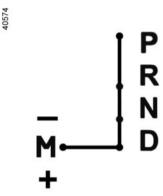
Appuyez sur la pédale d'accélérateur jusqu'au point de patinage.

Cela permettra, dans la mesure des possibilités du moteur, de rétrograder sur le rapport optimal.



Pour des raisons de sécurité, ne coupez jamais le contact avant l'arrêt complet du véhicule.

BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE (2/3)



Conduite en mode manuel

Le levier de sélection en position **D**, amenez le levier vers la gauche.

Des impulsions successives sur le levier permettent de passer les rapports manuellement :

- Pour descendre dans les rapports de vitesse, poussez le levier vers l'avant.
- Pour monter dans les rapports de vitesse, poussez le levier vers l'arrière.

Le rapport de vitesse engagé apparaît sur l'afficheur au tableau de bord.

Cas particuliers

Dans certains cas de conduite (ex : protection du moteur) « l'automatisme » peut imposer de lui-même le rapport.

De même, pour éviter des « fausses manœuvres », le changement de rapport peut être refusé par « l'automatisme » : dans ce cas l'affichage du rapport clignote quelques secondes pour vous en avertir.

Par temps très froid, le système peut interdire le passage des rapports en mode manuel le temps que la boîte de vitesses atteigne la bonne température.

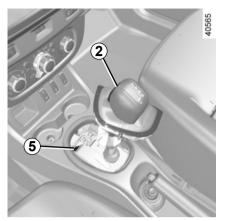
Situations exceptionnelles

- Si le profil de la route et sa sinuosité ne permettent pas de se maintenir en mode automatique (ex. : en montagne), il est conseillé de passer en mode manuel.
 - Ceci afin d'éviter des passages de vitesses successifs voulus par « l'automatisme » en montée, et d'obtenir un freinage moteur en cas de longues descentes.
- Par temps très froid, pour éviter de caler le moteur, attendez quelques instants avant de quitter la position P ou N et d'engager le levier en D ou R.
- Véhicule non équipé du système antipatinage: sur route glissante ou à faible adhérence, pour éviter le patinage au démarrage, il convient de passer en mode manuel et de sélectionner le deuxième rapport avant d'accélérer.

Stationnement du véhicule

Lorsque le véhicule est à l'arrêt, **engager le frein à main** tout en gardant le pied sur la pédale de frein, déplacer le levier en position **P**, et arrêter le moteur. La boîte est au point mort et les roues motrices sont verrouillées mécaniquement par la transmission.

BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE (3/3)



Périodicité d'entretien

La boîte de vitesses automatique ne requiert pas d'entretien. Il n'est pas nécessaire de faire l'appoint d'huile.

Périodicité de contrôle du niveau de fluide réfrigérant :

Reportez-vous au document d'entretien de votre véhicule ou consultez un Représentant de la marque.



Pour des raisons de sécurité, ne coupez jamais le contact avant l'arrêt complet du véhicule.

Anomalie de fonctionnement

En cas de panne d'un véhicule à boîte automatique ⇒ 5.24. Au démarrage du moteur, si le levier est bloqué sur la position P alors que vous appuyez sur la pédale de frein, il est possible de le libérer manuellement. Pour cela, déclippez la base du levier, insérez un outil (avec tige rigide) dans la fente 5 et appuyez simultanément le bouton 2 afin de déverrouiller le levier.

Consultez au plus tôt votre Représentant de la marque.



En cas de choc sur le soubassement du véhicule lors d'une manœuvre (exemple : contact avec une

borne, un trottoir surélevé ou tout autre mobilier urbain) vous pouvez endommager le véhicule (exemple : déformation d'un essieu).

Afin d'éviter tout risque d'accident, faites contrôler votre véhicule par un Représentant de la marque.

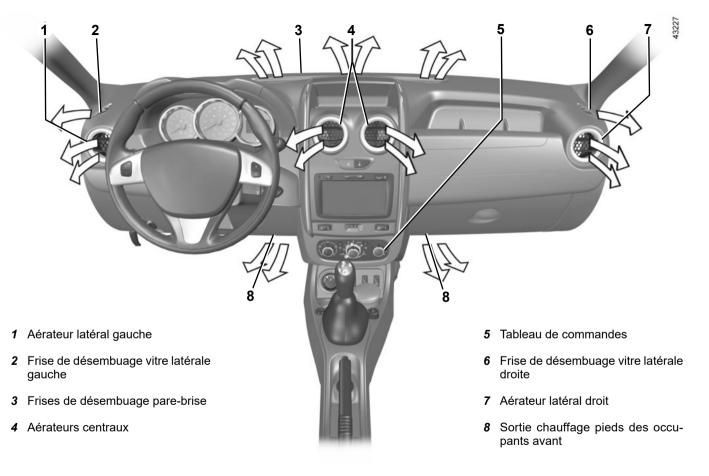
Chapitre 3 : Votre confort

Chauffage, Ventilation, Air conditionné	
Air conditionné : informations et conseils d'utilisation	3.7
Lève-vitres	3.8
Éclairage intérieur	
Pare-soleil, poignée de maintien	3.11
Emplacement de la prise accessoires et du cendrier	3.12
Rangements, Aménagements habitacle	3.13
Appuie-têtes arrière	3.16
Barres de toit longitudinales	3.19
Équipements multimédia	3.20
	3.1

32

Aérateurs, sorties d'air

AÉRATEURS, sorties d'air (1/2)



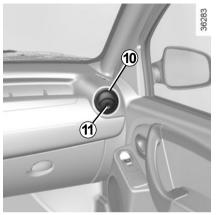
AÉRATEURS, sorties d'air (2/2)



Aérateurs centraux et latéraux

Débit

Pour ouvrir l'aérateur **10**, appuyez sur l'aérateur (point **11**) en fonction de l'ouverture souhaitée.



Orientation

Pour orienter le flux d'air faites pivoter l'aérateur **10**.

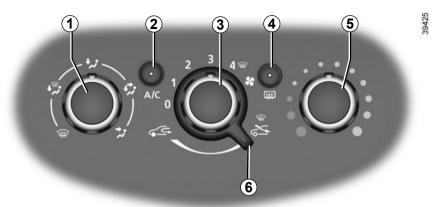
Pour éliminer les mauvaises odeurs de votre véhicule, n'utilisez que des systèmes conçus à cet effet. Contactez un Représentant de la marque.



Ne rien ajouter dans le circuit de ventilation du véhicule (par exemple en cas de mauvaise odeur...).

Risque de dégradation ou d'incendie.

CHAUFFAGE, VENTILATION, AIR CONDITIONNÉ (1/3)



Commandes

La présence des commandes dépend de l'équipement du véhicule.

- 1 Répartition de l'air.
- **2** Mise en service ou arrêt de l'air conditionné.
- 3 Réglage de la vitesse de ventilation.
- 4 Dégivrage/désembuage de la lunette arrière.
- 5 Réglage de la température de l'air.
- **6** Activation du mode isolation de l'habitacle ; du mode de recyclage d'air.

Informations et conseils d'utilisation: reportez-vous au paragraphe « Air conditionné: informations et conseils d'utilisation ».

Réglage de la température de l'air

Tournez la commande **5** en fonction de la température désirée. Plus le curseur est dans le rouge, plus la température est élevée.

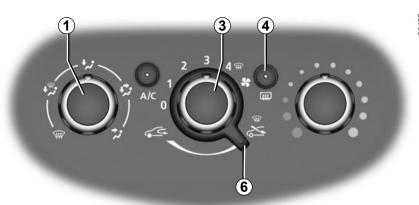
Réglage de la vitesse de ventilation

Manœuvrez la commande 3 de 0 à 4. Plus la commande est positionnée vers la droite, plus la quantité d'air pulsé est grande. Si vous désirez fermer complètement l'entrée et arrêter l'installation, placez la commande 3 sur 0.

Le système est arrêté : la vitesse de ventilation de l'air dans l'habitacle est nulle (véhicule à l'arrêt), vous pouvez néanmoins ressentir un faible débit d'air lorsque le véhicule roule.

L'utilisation prolongée de cette commande en position 0 peut entraîner une formation de buée sur les vitres latérales et le pare-brise et des désagréments dus à un air non renouvelé dans l'habitacle.

CHAUFFAGE, VENTILATION, AIR CONDITIONNÉ (2/3)



Mise en service du mode isolation de l'habitacle/ recyclage d'air

Amenez la commande 6 en position 6.

Dans ces conditions, l'air est pris dans l'habitacle et il est recyclé sans admission d'air extérieur.

Le recyclage d'air permet :

- de s'isoler de l'ambiance extérieure (circulation en zone polluée...);
- d'atteindre plus rapidement la température souhaitée dans l'habitacle.

L'utilisation prolongée du recyclage d'air peut entraîner une formation de buée sur les vitres latérales et le pare-brise et des désagréments dus à un air non renouvelé dans l'habitacle.

Il est donc conseillé de repasser en fonctionnement normal (air extérieur) en amenant la commande 6 vers la droite dès que le recyclage d'air n'est plus nécessaire.

Désembuage rapide

Amenez les commandes 1, 3 et 6 sur

les positions :

- air extérieur :
- ventilation maximum:
- désembuage.

L'utilisation de la climatisation permet d'accélérer le désembuage.



Lunette arrière dégivrante

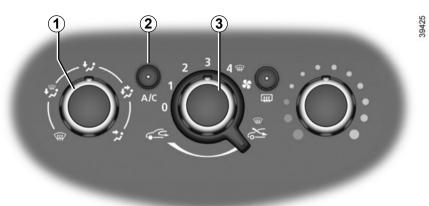
Moteur en marche, appuyez sur la touche **4** (le témoin s'allume).

Cette fonction assure le dégivrage-désembuage de la lunette arrière.

Suivant véhicule, l'arrêt du fonctionnement intervient :

- automatiquement après une durée déterminée par le système (le témoin s'éteint);
- ou en appuyant de nouveau sur la touche 4 (le témoin s'éteint).

CHAUFFAGE, VENTILATION, AIR CONDITIONNÉ (3/3)



Répartition de l'air dans l'habitacle

Tournez la commande 1 pour choisir votre répartition.



Le flux d'air est dirigé vers les aérateurs de la planche de



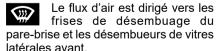
Le flux d'air est dirigé vers les aérateurs de la planche de bord et les pieds des occupants.

Le flux d'air est principalement dirigé vers les pieds des occupants et les aérateurs de la planche de bord.

Pour diriger le flux d'air uniquement vers les pieds, fermez les aérateurs de la planche de bord.



Le flux d'air est réparti entre tous les aérateurs. les désembueurs de vitres latérales avant, les frises de désembuage de pare-brise et les pieds des occupants.



Mise en service ou arrêt de l'air conditionné

La touche 2 permet de mettre en service (témoin allumé) ou d'arrêter (témoin éteint) le fonctionnement de l'air conditionné.

La mise en service ne peut pas être effectuée si la commande 3 est positionnée sur 0

L'utilisation de l'air conditionné permet:

- d'abaisser la température intérieure de l'habitacle :
- d'éliminer la buée plus rapidement.

L'air conditionné ne fonctionne pas lorsque la température extérieure est très basse

Le fonctionnement de l'air conditionné entraîne une augmentation de la consommation de carburant (arrêtez-le lorsque vous n'en avez pas l'utilité).

AIR CONDITIONNÉ: informations et conseils d'utilisation

Consommation

Il est normal de constater une augmentation de la consommation de carburant (surtout en milieu urbain) durant l'utilisation de l'air conditionné.

Pour les véhicules équipés de l'air conditionné sans mode automatique, arrêtez le système lorsque vous n'en avez plus l'utilité.

Conseils pour minimiser la consommation et donc aider à préserver l'environnement

Roulez aérateurs ouverts et vitres fermées.

Si le véhicule est resté stationné en plein soleil, ouvrez les portes quelques minutes pour chasser l'air chaud.

Entretien

Consultez le carnet d'entretien de votre véhicule pour connaître les périodicités de contrôle.

Anomalies de fonctionnement

D'une manière générale, en cas d'anomalie de fonctionnement, consultez un Représentant de la marque.

 Perte d'efficacité du dégivrage, du désembuage ou de l'air conditionné

Cela peut provenir de l'encrassement de la cartouche du filtre d'habitacle.

- Non-production d'air froid.

Vérifiez le bon positionnement des commandes et le bon état des fusibles. Le cas échéant, arrêtez le système.

Ecoulement d'eau sous le véhicule

Après une utilisation prolongée de l'air conditionné, il est normal de constater la présence d'eau provenant de la condensation sous le véhicule.

Utilisez la climatisation régulièrement, même par temps froid. Activez-la pendant environ 5 minutes au moins une fois par mois.



Ne rien ajouter dans le circuit de ventilation du véhicule (par exemple en cas de mauvaise odeur...).

Risque de dégradation ou d'incendie.

Véhicules équipés du mode ECO

lorsqu'il est actionné, le mode ECO peut diminuer les performances de l'air conditionné automatique. Reportez-vous au paragraphe « Conseils de conduite, éco conduite » dans la section 2.



Ne pas ouvrir le circuit de fluide frigorigène. Celui-ci est dangereux pour les yeux et pour la peau.

LÈVE-VITRES (1/2)



Lève-vitres manuel

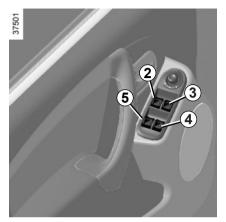
Tournez la manivelle 1 pour baisser ou lever la vitre jusqu'à la hauteur desirée.

Lève-vitres électriques

Les lève-vitres électriques fonctionnent contact mis.



Une action, même minime sur les commandes de lève-vitres peut entraîner des blessures graves pour les autres occupants du véhicule.



De la place conducteur

Appuyez sur ou tirez et maintenez le contacteur de la vitre pour l'abaisser ou la lever jusqu'à la hauteur désirée.

Le contacteur commande les vitres 2 du côté conducteur, 3 passager avant 4 et 5 passagers arrière.

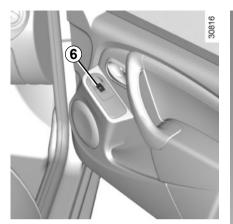
Mode impulsionnel

Sur certaines versions, ce système s'aioute au fonctionnement des lèvevitres électriques décrit précédemment.

En mode impulsionnel, la vitre se lève ou s'abaisse complètement en tirant une fois seulement sur le contacteur. Une seule pression sur le contacteur entraîne un déclic, puis l'activation de la deuxième étape. Dans ce cas, la vitre se lève ou s'abaisse automatiquement, sans qu'il soit nécessaire de maintenir le contacteur.

Si vous appuyez sur le contacteur pendant que la vitre est en mouvement, elle s'arrête. Si la vitre conducteur rencontre une résistance lors de sa fermeture (doigts, branche d'arbre, etc.), elle s'arrête, puis s'abaisse à nouveau de quelques centimètres.

LEVE-VITRES (2/2)



De la place passager avant

Appuyez sur ou tirez et maintenez le contacteur de la vitre **6** pour l'abaisser ou la lever jusqu'à la hauteur désirée.



Verrouillage/déverrouillage des lève-vitres arrière



Sécurité occupants arrière

Le conducteur peut interdire le fonctionnement des lève-vitres arrière en appuyant sur le contacteur 7.

Fermeture à distance des vitres électriques

(selon le véhicule)

Pour verrouiller les portes à l'aide de votre télécommande à radiofréquence, appuyez deux fois sur le bouton de verrouillage. Toutes les vitres se ferment automatiquement.

Il est recommandé d'utiliser le système uniquement si l'utilisateur a une vue dégagée sur le véhicule et qu'aucun occupant ne se trouve à l'intérieur.



Responsabilité du conducteur

Ne quittez jamais votre véhicule, en y laissant un enfant, un adulte non autonome ou un animal même pour une courte durée. Ceci peut les mettre en danger. Le moteur ou l'équipement (par exemple lève-vitres, le système de verrouillage des portes, etc.). peut être activé accidentellement. De plus, par temps chaud et/ou ensolleillé, n'oubliez pas que la température à l'intérieur de l'habitacle monte très rapidement.

Risques de blessures graves.

ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR



Plafonnier

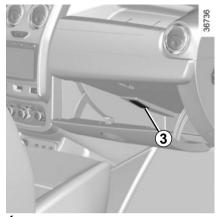
Le contacteur 1 active le plafonnier central. Il est possible d'allumer et d'éteindre l'éclairage en utilisant le contacteur, mais aussi en ouvrant l'une des portes.

Dans ce cas, il s'éteint automatiquement une fois que toutes les portes sont correctement fermées, après un certain délai.



Spots de lecture

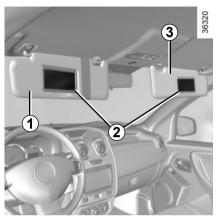
Appuyez sur le contacteur **2** pour la commande passager.



Éclaireur de boîte à gants 3

L'éclaireur **3** s'allume à l'ouverture du portillon.

PARE-SOLEIL, POIGNÉE DE MAINTIEN



Pare-soleil

Abaissez le pare-soleil **1** ou **3** sur le pare-brise ou déclippez-le et tournez-le sur la vitre latérale.

Miroirs de courtoisie 2

Suivant véhicule, les pare-soleil sont équipés d'un miroir de courtoisie.



Poignée de maintien 4

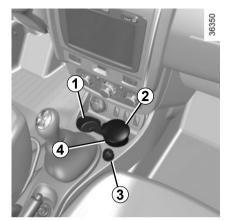
Elle sert à se maintenir en roulage.

Ne l'utilisez pas pour monter dans le véhicule ou en descendre.



N'utilisez pas la poignée de maintien pour monter dans le véhicule ou en descendre.

EMPLACEMENT DE LA PRISE ACCESSOIRES ET DU CENDRIER

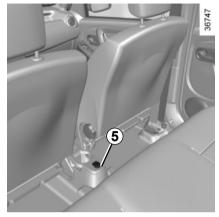


Cendrier 2

Il peut se trouver à l'emplacement 1 ou 4.

Pour ouvrir, soulevez le couvercle.

Pour le vider, retirez l'ensemble. Le cendrier sort de son logement.



Prise accessoires 3 et 5

Les prises sont conçues pour brancher les accessoires agréés par notre service technique.

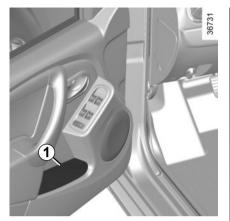
Le cendrier est un accessoire en option que vous pouvez acheter auprès d'un Représentant de la marque.



Branchez des accessoires d'une puissance maximale de 120 W (12 V) uniquement.

Risque d'incendie.

RANGEMENTS, AMÉNAGEMENTS HABITACLE (1/3)



Vide-poches portes avant 1



Rangement supérieur de planche de bord 2



Veillez à ce qu'aucun objet dur, lourd ou pointu ne soit placé dans les rangements ouverts, de manière à ce

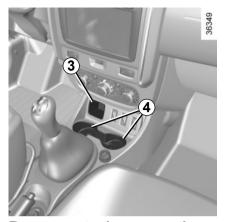
qu'il ne puisse pas être projeté sur les occupants lors d'un virage, d'un freinage brusque ou en cas de choc.



Aucun objet ne doit se trouver sur le plancher (place avant conducteur). en effet en cas de freinage brusque,

ces objets risquent de glisser sous le pédalier et d'empêcher son utilisation.

RANGEMENTS, AMÉNAGEMENTS HABITACLE (2/3)



Rangements dans console centrale 3

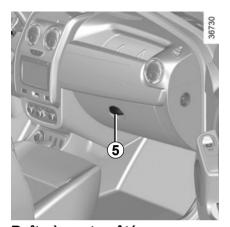
(ou emplacement sélecteur de mode 4x2 (2WD), 4X4 (4WD))

Emplacements pour gobelet ou cendrier 4

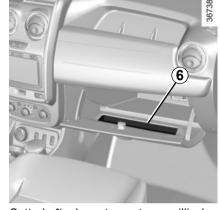


Lors de la prise de virage, d'accélération ou de freinage, veillez à ce que le récipient maintenu à l'aide du porte-canettes ne déborde pas.

Risque de brûlure si du liquide chaud se renverse.



Boîte à gants côté passager Pour ouvrir, tirez la languette 5.



Cette boîte à gants peut accueillir des documents de format A4...

Un espace de rangement est prévu 6 dans l'abattant pour recevoir un stylo, une carte, etc.



Aucun objet ne doit se trouver sur le plancher (place avant conducteur). en effet en cas de freinage brusque,

ces objets risquent de glisser sous le pédalier et d'empêcher son utilisation.

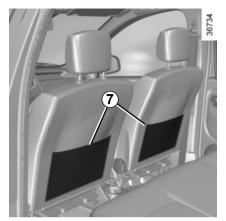


Veillez à ce qu'aucun obiet dur, lourd ou pointu ne soit placé dans les rangements ouverts, de manière à ce

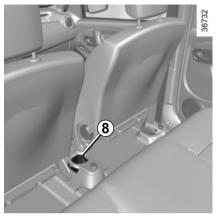
qu'il ne puisse pas être projeté sur les occupants lors d'un virage, d'un freinage brusque ou en cas de choc.

RANGEMENTS, AMÉNAGEMENTS HABITACLE (3/3)





Poches de rangement 7 sièges avant



Porte-bouteilles 8

Il peut accueillir une bouteille de 1,5 litre.

Précautions d'utilisation

Le cache **A** au fond de la boîte à gants protège une prise réservée exclusivement aux interventions du réseau de la marque.

Évitez donc d'entreposer des liquides dans ce rangement (risque d'infiltration en cas de fuite de liquide).



Aucun objet ne doit se trouver sur le plancher (place avant conducteur). en effet en cas de freinage brusque,

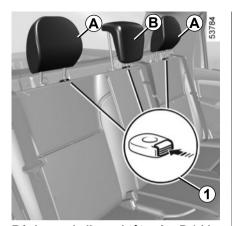
ces objets risquent de glisser sous le pédalier et d'empêcher son utilisation.



Veillez à ce qu'aucun objet dur, lourd ou pointu ne soit placé dans les rangements ouverts, de manière à ce

qu'il ne puisse pas être projeté sur les occupants lors d'un virage, d'un freinage brusque ou en cas de choc.

APPUIS-TÊTE ARRIÈRE

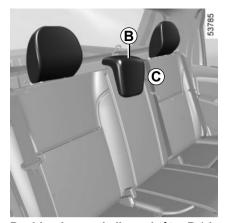


Réglages de l'appui-tête, A e B (si le véhicule en est équipé)

Appuyez sur les languettes de verrouillage **1** et et faites coulisser l'appuitête dans la position voulue.

Pour enlever les appuis-tête A e B (segundo a versão de seu veículo)

Appuyez sur la languette de verrouillage **1**, puis retirez déposez l'appui-tête.



Position basse de l'appui-tête, *B* (si le véhicule en est équipé)

La position **C** est une position de repos et ne doit pas être utilisée lorsque le siège central est occupé par un passager.

Position d'utilisation de l'appuitête *B*

Appuyez sur les languettes de verrouillage **1** et et levez l'appui-tête jusqu'à la position souhaitée.



Pour placer les appuis-tête A et B

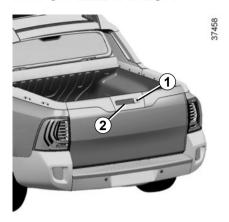
Introduisez les tiges dans les fourreaux et abaissez l'appui-tête jusqu'à son verrouillage.



L'appui-tête est un élément de sécurité important. Utilisez-le pour tous les trajets et fixez-le correc-

tement : le haut de l'appui-tête doit être au niveau de celui de la tête.

HAYON ÉLÉVATEUR



Ouverture du coffre

Déverrouillez le coffre à l'aide de la clé dans la serrure 1.

Pour ouvrir le coffre, placez votre main sous la poignée **2** et tirez vers vous.

Continuez à maintenir le coffre pendant que vous l'abaissez en position **A**.

Le hayon peut supporter un poids maximal de 80 kg.



blessures graves.

Le coffre est lourd. Procédez avec précaution pour éviter qu'il ne tombe brutalement. Risques de



Fermeture de la porte de coffre

Fermez la porte du coffre en procédant dans l'ordre inverse. Assurez-vous que le coffre est correctement verrouillé en position.

L'installation d'un protecteur de pluie réduit l'exposition de l'arrière du véhicule aux effets des intempéries, mais ne les élimine pas, car de l'eau et des poussières peuvent toujours pénétrer à l'intérieur des espaces accessoires non couverts. Ne jamais laisser d'objets de valeur sur le plateau de chargement du véhicule. Un protecteur de pluie n'est pas un dispositif antivol.



Ne remplissez jamais des conteneurs de carburant sur le plateau du véhicule pour les transporter. Les

conteneurs de carburant doivent être remplis au sol. Ils peuvent être transportés sans risque une fois seulement qu'ils sont bien fermés.

Assurez-vous que les conteneurs sont rigides (en métal ou non), qu'ils sont fonctionnels et qu'ils sont homologués pour le transport de carburant.

Respectez la législation locale.



Ne pas transporter de passagers ou d'animaux sur le plateau du véhicule lors de la conduite.

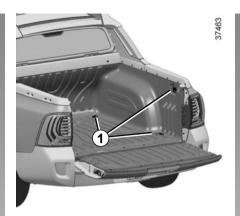
Risque de mort ou blessures graves.

Ne roulez pas le coffre ouvert. Cela n'est autorisé que dans certains pays et sous certaines conditions :

Respectez la législation locale.

TRANSPORT D'OBJETS SUR LE PLATEAU DE CHARGEMENT ARRIÈRE





Anneaux d'arrimage

Les objets transportés sur le plateau de chargement arrière peuvent être maintenus en place à l'aide des anneaux d'arrimage 1.

La charge maximum autorisée sur les anneaux d'arrimage est de 50 kg.

Ne roulez pas le coffre ouvert. Cela n'est autorisé que dans certains pays et sous certaines conditions :

Si vous transportez des chargements dépassant la taille de l'espace de chargement, assurez-vous qu'ils sont conformes à toutes les restrictions légales, notamment la nuit lorsque la visibilité est réduite.

Dans tous les cas, veillez à ce que les feux arrière et les éclairages de la plaque d'immatriculation ne soient pas masqués par les objets transportés.

Respectez la législation locale.



Les avertissements ci-dessous sont destinés à éviter tout risque de blessures graves ou de perte de contrôle du véhicule :

- Assurez-vous que les objets transportés sur la zone de chargement sont correctement maintenus par les anneaux d'arrimage pour éviter qu'ils se déplacent dans les virages ou en cas de freinage brusque.
- Assurez-vous que la charge est répartie uniformément sur la totalité de la zone de chargement et qu'elle est chargée correctement (elle n'est pas chargée trop en hauteur et ne surplombe pas les côtés);
- Ne pas surcharger le véhicule → 6.8.

BARRES DE TOIT LONGITUDINALES



Lorsque le véhicule en est équipé, vous pouvez transporter des bagages ou des dispositifs supplémentaires (portevélos, porte-skis...):

- sur une galerie de toit ;
- sur des barres de toit transversales, qui doivent être impérativement fixées sur les barres de toit longitudinales 1:
- directement sur les barres de toit longitudinales.

Il est interdit de monter des barres de toit longitudinales sur les véhicules qui n'en sont pas équipés d'origine. Pour le choix de l'équipement adapté à votre véhicule, nous vous conseillons de consulter un Représentant de la marque. Pour le montage de l'équipement et les conditions d'utilisation, consultez la notice de montage du fabricant.

Il est conseillé de garder cette notice avec les autres documents de bord.

Charge maximum admise sur les galeries de toit : ⇒ 6.8.

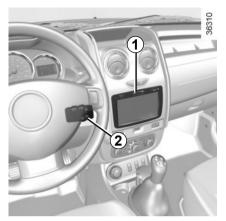


Evitez de transporter des objets lourds sur le toit du véhicule. Cela pourrait nuire à la maniabilité du vé-

hicule. Les charges lourdes doivent de préférence être transportées dans le coffre ou sur le plateau de chargement.

Conduisez avec prudence lorsque vous transportez des charges sur le toit du véhicule.

ÉQUIPEMENT MULTIMÉDIA



La présence et l'emplacement de ces équipements dépendent de l'équipement multimédia du véhicule.

- 1 Radio;
- 2 Commande sous volant ;
- 3 Micro.



Commande intégrée de téléphone mains libres

Pour les véhicules qui en sont équipés, servez-vous du micro 3 et de la commande sous volant 2.

Pour les instructions d'utilisation, veuillez consulter le manuel de l'équipement concerné, à conserver de préférence avec le reste des documents de bord.



Utilisation du téléphone

Nous vous rappelons la nécessité de respecter la législation en vigueur concernant l'utilisation de ces appareils.

Chapitre 4 : Entretien

Niveau huile moteur : généralités	4.3
Niveau huile moteur : appoint, remplissage	4.4
Niveaux:	4.6
Liquide de frein	4.6
Liquide de refroidissement moteur	4.6
Liquide de direction assistée	4.7
Essuie(s)-vitre(s)	4.8
Filtres	4.8
Pressions de gonflage	4.9
Batterie	4.10
Entretien de la carrosserie	4.11
Entretien des garnitures intérieures	4.13
	4 1

42

Capot Moteur

CAPOT MOTFUR



Pour ouvrir, tirez la palette 1.

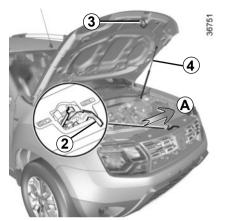
Déverrouillage de la sécurité du capot

Pour déverrouiller, poussez légèrement la languette 2 du capot dans le sens de la flèche A pour libérer le crochet 3.



Lors des interventions à proximité du moteur, celuici peut être chaud. De plus le motoventilateur peut se mettre en route à tout instant.

Risque de blessures.



Ouverture du capot moteur

Soulevez le capot, tout en le tenant. Le capot peut être maintenu en place à l'aide de la béquille 4.

Fermeture du capot moteur

Vérifiez que rien n'ait été oublié dans le compartiment moteur.

Pour fermer le capot, tenez-le par le milieu et quidez-le vers le bas jusqu'à 30 cm de la position fermée, puis lâchez-le. Elle se ferme d'elle-même du fait de son propre poids.



Lors des interventions sous le capot moteur, assurezvous que la manette d'essuie-vitres est en position arrêt. Risque de blessures.

Assurez-vous que le capot est correctement fermé. Assurez-vous que rien ne vient gêner l'ancrage de

verrouillage (gravier, chiffon...).



Évitez de s'appuyer sur le capot moteur : risque de fermeture involontaire du capot.



toute interven-Après tion dans le compartiment moteur, assurez-vous de ne rien oublier sous le capot (chiffon, outils...).

En effet, ceux-ci peuvent endommager le moteur ou entraîner un incendie.



En cas de choc, même léger, contre la calandre ou le capot, faites contrôler dès que possible le sys-

tème de verrouillage du capot par un Représentant de la marque.

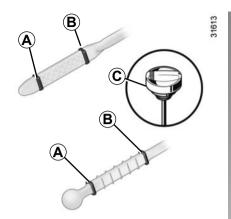
NIVEAU HUILE MOTEUR : généralités

Un moteur consomme de l'huile pour le graissage et le refroidissement des pièces en mouvement et il est normal de faire un appoint d'huile entre deux vidanges.

Toutefois, si après la période de rodage, les apports étaient supérieurs à 0.5 litre pour 1000 km. consultez un Représentant de la marque.

Périodicité : vérifiez périodiquement votre niveau d'huile et, en tout cas, avant chaque grand voyage sous peine de risquer de détériorer votre moteur.

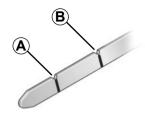
En cas de baisse anormale ou répétée du niveau, consultez un Représentant de la marque.



Lecture du niveau d'huile

- sortez la jauge et essuyez-la avec un chiffon propre et non pelucheux;
- enfoncez la jauge jusqu'en butée (pour les véhicules équipés du « bouchon-jauge » C, vissez complètement le bouchon):
- sortez la jauge de nouveau;
- lisez le niveau : il ne doit jamais descendre en dessous du « mini » A ni dépasser le « maxi » B.

Une fois le niveau lu, veillez à enfoncer la jauge jusqu'en butée ou à visser complètement le bouchon-jauge.



Dépassement du niveau maximum d'huile moteur

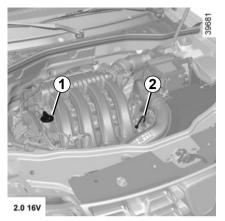
La lecture du niveau ne doit se faire qu'à l'aide de la jauge comme expliaué précédemment.

Si le niveau maxi est dépassé ne démarrez pas votre véhicule et faites appel à un Représentant de la marque.



Il ne faut en aucun cas dépasser le niveau maximum de remplissage B: risque d'endommagement du moteur et du catalyseur.

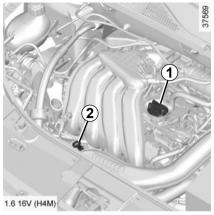
NIVEAU D'HUILE MOTEUR : appoint, remplissage (1/2)



Appoint/remplissage

Le véhicule doit être sur sol horizontal, moteur arrêté et froid (par exemple : avant le premier démarrage de la journée).

Ne dépassez pas le niveau « maxi » et n'oubliez pas de remettre la jauge 2 et le bouchon 1.



- Dévissez le bouchon 1 :
- faites l'appoint (pour information, la capacité entre les niveaux minimum et maximum de la jauge 2 est comprise entre 1,5 et 2 litres selon le moteur);
- attendez 10 minutes environ pour permettre l'écoulement de l'huile;
- vérifiez le niveau à l'aide de la jauge 2 (comme expliqué précédemment).

Après avoir relevé le niveau, assurezvous que la jauge est poussée à fond ou que la jauge à bouchon est vissée à fond.

Vidange moteur

Périodicité: reportez-vous au document d'entretien de votre véhicule.

Capacités moyennes de vidange

Reportez-vous au document d'entretien de votre véhicule.

Qualité d'huile moteur

Reportez-vous au document d'entretien de votre véhicule.

En cas de baisse anormale ou répétée du niveau, consultez un Représentant de la marque.

NIVEAU D'HUILE MOTEUR : appoint, remplissage (2/2)



Vidange moteur: si vous réalisez la vidange moteur chaud, attention aux risques de brûlures dues à l'écoulement de l'huile.



Appoint d'huile et/ ou contrôle du niveau d'huile : lors du contrôle du niveau d'huile ou du rem-

plissage, veiller à ce qu'il ne tombe pas d'huile sur les pièces du moteur.

Na pas oublier de remettre le bouchon avec soin, et de replacer la jauge afin d'éviter les projections d'huile sur les composants chauds du moteur.

Risque d'incendie.



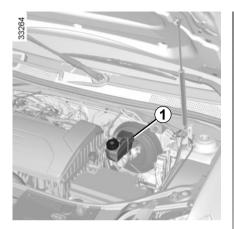
Ne faites pas tourner le moteur dans un local fermé : les gaz d'échappement sont toxiques.



Lors des interventions à proximité du moteur, celuici peut être chaud. De plus, le motoventilateur peut se

mettre en route à tout instant.

NIVEAUX (1/3)





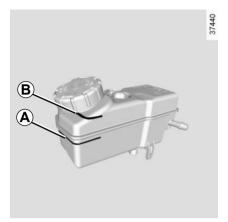
Il est à contrôler souvent et, en tout cas, chaque fois que vous sentez une différence même légère de l'efficacité de freinage.

Contrŏlez le niveau lorsque le moteur est à l'arrêt et sur un sol horizontal. Le niveau doit se situer entre les repères **A** « MINI » et **B** « MAXI ».

Il est normal que le niveau baisse en même temps que l'usure des garnitures, mais il ne doit jamais descendre en dessous de la cote d'alerte **A** « MINI ».

Périodicité de remplacement

Reportez-vous au document d'entretien de votre véhicule.



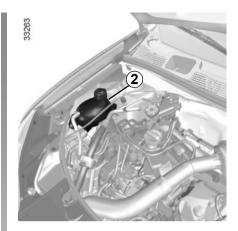
Remplissage

Toute intervention sur le circuit hydraulique doit entraîner le remplacement du liquide par un spécialiste.

Utilisez obligatoirement un liquide agréé par nos Services Techniques (et prélevé d'un bidon scellé).

Lorsque le contact est coupé, le moteur de ventilation (hélice) peut rester allumé pendant 10 minutes environ afin d'assurer un refroidissement correct du moteur.

En cas de baisse anormale ou répétée du niveau, consultez un Représentant de la marque.



Liquide de refroidissement

Moteur à l'arrêt et sur sol horizontal, le niveau à froid doit se situer entre les repères MINI et MAXI situés sur l'orifice de la trappe 2.

Complétez ce niveau à froid avant qu'il n'atteigne le repère MINI.



En cas d'intervention à proximité du moteur, procédez avec soin, car il peut être chaud. De plus, le mo-

toventilateur peut se mettre en route à tout instant.

NIVEAUX (2/3)

Périodicité du contrôle de niveau

Vérifiez votre niveau de liquide de refroidissement régulièrement (le moteur est susceptible de subir de graves détériorations par manque de liquide de refroidissement).

Si un apport est nécessaire, n'utilisez que les produits agréés par les Services Techniques qui vous assurent :

- une protection antigel;
- une protection anticorrosion du circuit de refroidissement.

Périodicité de remplacement

Reportez-vous au document d'entretien de votre véhicule.

En cas de baisse anormale ou répétée du niveau, consultez un Représentant de la marque.



Aucune intervention ne doit être effectuée sur le circuit de refroidissement lorsque le moteur est chaud.

Risque de brûlures.



Eliquide de direction assistée 3 ou 4

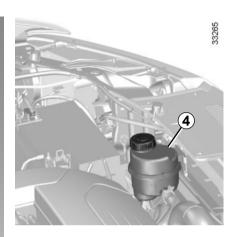
Lorsque la buse est visible

Niveau : pour une lecture à froid correcte, arrêtez le moteur et stationnez sur un sol horizontal. Le niveau doit se situer entre les repères MIN et MAX de la buse 3 ou 4.

Pour les opérations d'entretien de la direction assistée adressez-vous à un Représentant de la marque.

Autres cas

consultez un Représentant de la marque.



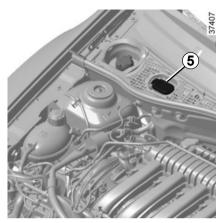
Si vous sentez une différence d'efficacité de la direction assistée, contactez un Représentant de la marque.



Lors des interventions à proximité du moteur, celuici peut être chaud. De plus le motoventilateur peut se

mettre en route à tout instant.

NIVEAUX (3/3) / FILTRES



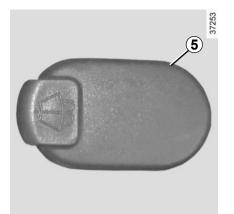
Lave-vitre avant

Remplissage

Moteur à l'arrêt, ouvrez le bouchon 5. Remplissez jusqu'à voir le liquide puis remettez le bouchon. Ce réservoir alimente également les lave-vitres avant et arrière (si le véhicule en est équipé).

Liquide: produit lave-vitres (produit antigel en hiver).

Gicleurs : pour régler la hauteur du gicleur de lave-vitre, utilisez un outil pointu.





Le réservoir de carburant pour le démarrage à froid est **rouge**. Le bouchon du réservoir de lave-glace

avant peut être **noir** ou **jaune**. Ne confondez pas et ne mélangez pas les liquides lorsque vous faites l'appoint.

Ne versez pas ou ne mélangez pas de l'essence de démarrage à froid dans le compartiment de liquide de lave-vitres. La présence d'essence dans le réservoir d'eau provoque un risque d'incendie.



Ne remplissez pas le réservoir d'essence de démarrage à froid avec du liquide de lave-vitres. La présence d'eau dans le réservoir à essence peut endommager le moteur, ou entraîner une panne de démarrage.

Filtres

Le remplacement des éléments filtrants (filtre à air, filtre habitacle) est prévu dans les opérations d'entretien de votre véhicule.

Périodicité de remplacement des éléments filtrants : reportez-vous au carnet d'entretien de votre véhicule.



En cas d'intervention à proximité du moteur, procédez avec soin, car il peut être chaud. De plus, le mo-

toventilateur peut se mettre en route à tout instant.

PRESSIONS DE GONFLAGE

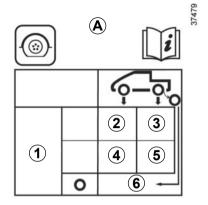


Étiquette A

La pression de gonflage des pneumatiques est indiquée sur l'étiquette A, apposée sur le bord de la porte conducteur. Pour la lire, ouvrez la porte.

Les pressions de gonflage doivent être vérifiées sur pneumatiques froids.

Au cas où la vérification de la pression ne peut être effectuée sur les pneumatiques froids, il faut majorer les pressions indiquées de 0.2 à 0.3 bar (ou 3 PSI). Il est impératif de ne jamais dégonfler un pneumatique chaud.



- 1: dimension des pneumatiques équipant le vehicule.
- 2: pression des pneus avant (véhicule à vide).
- 3: pression des pneus arrière (véhicule à vide).
- 4: pression des pneus avant (véhicule en charge).
- 5: pression des pneus arrière (véhicule en charge).
- 6: pression de gonflage de la roue de secours.

Sécurité pneumatique et monte de chaînes

Reportez-vous au paragraphe « Pneumatiques » en chapitre 5 pour connaître les conditions d'entretien et. suivant les versions. l'utilisation des chaînes à neige pour votre véhicule.

Particularité des véhicules utilisés à pleine charge (Masse Maxi autorisée en Charge) et tractant une remorque

La vitesse maximale doit être limitée à 100 km/h et la pression des pneumatiques augmentée de 0.2 bar.

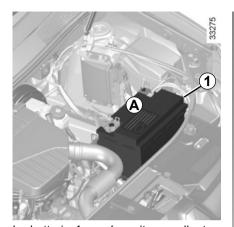
Reportez-vous au paragraphe « Masses » du chapitre 6.



Si les pneus doivent être remplacés, nous recommandons d'utiliser des pneus de même marque, taille, type et structure.

Les pneus montés sur le véhicule doivent être identiques à ceux d'origine ou doivent correspondre à ceux recommandés par un représentant de la marque.

BATTERIE



La batterie **1** ne nécessite pas d'entretien.

Ne jamais ouvrir ni essayer d'ouvrir.

La batterie est spécifique à votre véhicule (présence d'un tuyau de dégazage permettant l'évacuation de

gaz corrosifs et explosifs vers l'extérieur). Par conséquent, elle doit être remplacée par une batterie permettant de raccorder ce flexible.

Adressez-vous à un Représentant de la marque.

L'état de charge de la batterie peut diminuer surtout si vous utilisez votre véhicule :

- sur de petits parcours;
- en roulage urbain;
- lorsque la température baisse ;
- après une utilisation prolongée d'éléments consommateurs d'énergie (radio, etc.), moteur arrêté.

Remplacement de la batterie

Cette opération etant complexe, nous vous conseillons de faire appel à un Représentant de la marque.



Manœuvrez la batterie avec précaution car elle contient de l'acide sulfurique qui ne doit pas entrer en contact

avec les yeux ou la peau. Si un tel contact survient, rincez abondamment à l'eau si besoin consultez un médecin.

Tenez toute flamme, tout point incandescent et toute étincelle éloignés des éléments de la batterie : risque d'explosion.



Étiquette A

Respectez les indications portées sur la batterie :

- 2 flamme nue interdite et défense de fumer;
- 3 Protection obligatoire de la vue;
- 4 Tenir éloigné des enfants;
- 5 Matières explosives;
- 6 Se reporter à la notice;
- 7 Matières corrosives.



Lors des interventions à proximité du moteur, celuici peut être chaud. De plus, le motoventilateur peut se

mettre en route à tout instant.

ENTRETIEN DE LA CARROSSERIE (1/2)

Un véhicule bien entretenu permet de le conserver plus longtemps. Il est donc conseillé d'entretenir l'extérieur du véhicule régulièrement.

Votre véhicule bénéficie des techniques anticorrosion performantes. Il n'en demeure pas moins soumis à l'action de différents paramètres.

Agents atmosphériques corrosifs

- pollution atmosphérique (villes et zones industrielles),
- salinité de l'atmosphère (zones maritimes surtout par temps chaud),
- conditions climatiques saisonnières et hygrométriques (sel répandu sur la chaussée en hiver, eau de nettoyage des rues...).

Incidents de circulation

Actions abrasives

Poussière atmosphérique, sable, boue, gravillons projetés par d'autres véhicules...

Un minimum de précautions s'impose pour vous assurer contre ces risques.

Ce qu'il faut faire

Lavez fréquemment votre véhicule, moteur arrêté, avec des shampooings sélectionnés par nos Services techniques (jamais de produits abrasifs). Lavez au préalable abondamment au jet :

- les retombées résineuses des arbres ou les pollutions industrielles;
- la boue qui forme des amalgames humides dans les passages de roue et le dessous de caisse;
- la fiente d'oiseaux qui produit une réaction chimique avec la peinture amenant à une action décolorante rapide pouvant aller jusqu'au décollement de la peinture;
 - Il est **impératif** de laver immédiatement le véhicule pour enlever ces taches, car il sera impossible de les faire disparaître par un lustrage;
- le sel, surtout dans les passages de roues et le dessous de caisse, après roulage dans des régions où des fondants chimiques ont été répandus.

Retirez régulièrement les retombées végétales (résine, feuille...) du véhicule.

Ce qu'il ne faut pas faire

Laver le véhicule en plein soleil ou lorsqu'il gèle.

Gratter la boue ou des salissures sans les détremper.

Laisser s'accumuler les souillures extérieures.

Laisser la rouille se développer à partir de blessures accidentelles.

Enlever des taches avec des solvants, non sélectionnés par nos services, qui peuvent attaquer la peinture.

Rouler dans la neige et la boue sans laver le véhicule, particulièrement les passages de roues et le dessous de caisse.



Dégraisser ou nettoyer à l'aide d'appareils de nettoyage haute pression ou par pulvérisation de produits non homologués par nos services techniques.

- éléments mécaniques (ex., compartiment moteur);
- dessous de caisse ;
- pièces dotées de charnières (ex., intérieur de porte);
- plastiques extérieurs peints (ex., pare-chocs).

Cela pourrait provoquer des risques d'oxydation ou de mauvais fonctionnement

ENTRETIEN DE LA CARROSSERIE (2/2)

Respectez les lois locales en ce qui concerne le lavage des véhicules (ex. : ne pas laver son véhicule sur la voie publique).

Respectez l'espacement des véhicules en cas de roulage sur route gravillonnée pour éviter de blesser votre peinture.

Effectuez aussi rapidement que possible les retouches nécessaires en cas de détérioration de la peinture pour éviter toute corrosion.

N'oubliez pas les visites périodiques, dans le cas où votre véhicule bénéficie d'une garantie anticorrosion. Reportezvous au document d'entretien.

S'il a été nécessaire de nettoyer des éléments mécaniques, charnières, etc., il est impératif de les protéger de nouveau par pulvérisation de produits homologués par nos services techniques.

Nous avons sélectionné des produits spéciaux pour l'entretien que vous trouverez dans les boutiques de la marque.

Particularité véhicules avec peinture mate

Ce type de peinture recquiert certaines précautions.

Ce qu'il faut faire

Lavez à l'eau abondamment, et à la main, le véhicule à l'aide d'un chiffon doux, d'une éponge douce...

Ce qu'il ne faut pas faire

- utiliser des produits à base de cire (lustrage);
- frotter de manière intensive ;
- passer le véhicule sous un portique de lavage ;
- coller des autocollants sur la peinture (risque de marquage).



laver le véhicule à l'aide d'un appareil à haute pression.

Station de lavage à rouleaux

Ramenez les essuie-vitres en position Arrêt (reportez-vous au paragraphe « Essuie-vitre, lave-vitre avant » en chapitre 1). Vérifiez la fixation des équipements extérieurs, projecteurs additionnels, rétroviseurs et prenez soin de fixer avec un adhésif les balais d'essuie-vitre.

Déposez le fouet d'antenne radio si le véhicule en possède un.

Pensez à retirer l'adhésif et remettre l'antenne une fois le lavage terminé.

Nettoyage des feux et des feux de position

Pour nettoyer les phares et les feux de position, utilisez un chiffon doux ou du coton. Si cela ne suffit pas, imbibez-le légèrement d'eau savonneuse, puis lavez soigneusement.

Terminez en essuyant délicatement avec un chiffon sec doux.

N'utilisez pas de produits de nettoyage à base d'alcool ni d'outils (comme une spatule par exemple).

ENTRETIEN DES GARNITURES INTÉRIEURES (1/2)

Un véhicule bien entretenu permet de le conserver plus longtemps. Il est donc conseillé d'entretenir l'intérieur du véhicule régulièrement.

Une tâche doit toujours être traitée rapidement.

Quelle que soit la nature de la tâche, utilisez de l'eau savonneuse froide (éventuellement tiède) à base de savon naturel.

L'emploi de détergents (liquide pour vaisselle, produit en poudre, produits à base d'alcool...) est à proscrire.

Utilisez un chiffon doux.

Rincez et en absorbez l'excédent.

Vitres d'instrumentation

(ex.: tableau de bord, montre, afficheur température extérieure, afficheur radio...)

Utilisez un chiffon doux ou du coton. Si cela est insuffisant, utilisez un chiffon doux (ou coton) légèrement imbibé d'eau savonneuse puis rincez avec un chiffon doux ou coton humide.

Terminez en essuyant **délicatement** avec un chiffon sec doux.

L'emploi de produits à base d'alcool est à proscrire.

Ceintures de sécurité

Elles doivent être tenues propres. Utilisez soit les produits sélectionnés par nos services techniques (Boutique de la marque) soit de l'eau tiède savonneuse avec une éponge et séchez avec un chiffon sec.

L'emploi de détergents ou teinture est à proscrire.

Textiles (sièges, habillage de portes...)

Dépoussiérez **régulièrement** les textiles.

Tâche liquide

Utilisez l'eau savonneuse.

Absorbez ou tamponnez légèrement (ne jamais frotter) à l'aide du chiffon doux, rincez et absorbez l'excédent.

Tâche solide ou pâteuse

Retirez immédiatement et avec précaution l'excédent de matière solide ou pâteuse avec une spatule (en allant des bords vers le centre afin d'éviter d'étaler la tâche).

Nettoyez comme indiqué pour une tâche liquide.

Particularité des bonbons, chewinggums

Posez un glaçon sur la tâche afin de la cristalliser puis procédez comme indiqué pour une tâche solide.

Pour tout conseil d'entretien intérieur et/ou de résultat non satisfaisant, consultez le Représentant de la marque.

ENTRETIEN DES GARNITURES INTÉRIEURES (2/2)

Démontage/remontage d'équipements amovibles montés d'origine dans le véhicule

Si vous devez retirer des équipements amovibles pour nettoyer l'habitacle (par exemple des surtapis), veillez toujours à les réinstaller correctement et du bon côté (le surtapis conducteur doit être remonté coté conducteur...) et de les maintenir par les éléments livrés avec l'équipement (par exemple, le surtapis conducteur doit toujours être maintenu à l'aide d'éléments de fixation préinstal-lés).

Dans tous les cas, véhicule à l'arrêt, vérifiez que rien ne vient gêner la conduite (obstacle dans l'enfoncement des pédales, coïncement du talon par le surtapis...).

Ce qu'il ne faut pas faire

Positionner des objets de type désodorisants et diffuseurs de parfum au niveau des aérateurs, car ils pourraient endommager l'habillage de planche de bord.



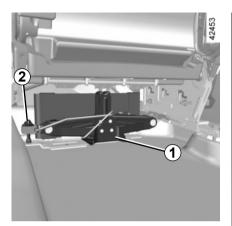
d'utiliser un appareil de nettoyage haute pression ou produit de pulvérisation à l'intérieur de l'habitacle:

sans précaution d'usage, cela pourrait nuire, entre autres, au bon fonctionnement des composants électriques ou électroniques présents dans le véhicule.

Chapitre 5 : Conseils pratiques

Outils	5.2
Crevaison, roue de secours	5.3
Enjoliveurs - Jantes	5.5
Crévaison	5.6
Pneumatiques	5.7
Remplacement des lampes	5.9
Feux avant	5.9
Feux de brouillard	5.10
Feux arrière	5.11
Feux indicateurs de direction latéraux	5.14
Plafonnier	5.15
Fusibles	5.17
Batterie:	5.20
Télécommande à radiofréquence : pile	5.22
Balais d'essuie-vitres	5.23
Remorquage: dépannage	5.24
Remorquage: attelage	
Accessoires	5.28
Anomalie de fonctionnement.	5.29
7 Montaine de l'onedeminantier.	
	5.1

OUTILS



Accès aux outils

Les outils se trouvent sous le siège passager avant.



Cric 1

Pour utiliser le cric, dévissez l'écrou 2. Lors de la remise en place du cric, repliez-le complètement avant de le remettre dans son logement.

Vissez l'écrou pour fixer le cric.

Clé d'enjoliveur 3

(selon le véhicule)

Elle permet de déclipper les enjoliveurs de roue.

Clé de roue 4

Permet le blocage/déblocage des vis de roue et/ou l'accès à la roue de secours.

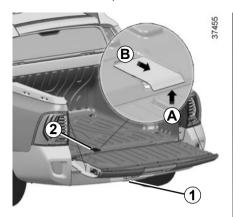


Ne laissez jamais d'outils non sécurisés à l'intérieur du véhicule : ils peuvent être projetés en cas de freinage brusque. Après utilisation, rangez tous les outils dans leurs logements respectifs : risque de blessures.

Lorsque des vis de roue sont livrées, utilisez ces vis exclusivement pour la roue de secours : reportez-vous à l'étiquette située sur la roue de secours.

Le cric est destiné au changement de roue. En aucun cas, il ne doit être utilisé pour procéder à une autre réparation, ou pour accéder sous le véhicule.

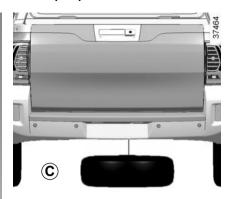
CREVAISON, ROUE DE SECOURS (1/2)



La roue de secours se trouve dans une boîte **1** sous le véhicule.

Pour sortir la roue de secours :

- retirez le tapis de protection 2 en soulevant légèrement la languette comme indiqué en A et faites glisser le tapis dans le sens B.
- dévissez la vis avec la clé de roue (reportez-vous au paragraphe « Outils » de ce chapitre),
- faites descendre la roue de secours au maximum comme illustré en C et mettez-la debout,
- retirez l'élément de fixation 3 de la jante pour la libérer.



Pour remettre une roue :

Procédez dans le sens inverse.

- mettez la roue debout et fixez l'élément de fixation 3 sur la jante;
- couchez la roue, valve au sol et poussez-la sous le véhicule;
- serrez la vis au maximum de manière à enrouler le câble de maintien de la roue en veillant à ce que la roue reste bien en place.





En cas de stationnement sur le bas côté de la chaussée, vous devez avertir les autres usagers de la route

de la présence de votre véhicule au moyen d'un triangle de présignalisation ou autres dispositifs prescrits par la législation locale du pays où vous vous trouvez.

CREVAISON, ROUE DE SECOURS (2/2)

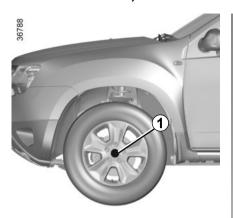


Attention : votre véhicule peut être équipé d'une roue de secours d'une taille différente des quatre autres roues :

- Ne montez jamais plus d'une roue de secours sur un même véhicule.
- Remplacez au plus tôt la roue de secours par une roue de même dimension que celle d'origine.
- Durant l'utilisation de la roue de secours, qui doit être temporaire, la vitesse de conduite ne doit pas dépasser la vitesse indiquée sur l'étiquette située sur la roue.
- La pose d'une roue de secours peut modifier le comportement habituel de votre véhicule. Évitez les accélérations ou décélérations brutales et réduisez votre vitesse en virage.
- Pour éviter d'endommager le système de montage de la roue de secours, n'utilisez jamais d'autres outils que ceux fournis dans le bloc outils.
- La roue de secours est lourde et peut tomber soudainement. Déposez-la et remplacez-la avec précaution.

Si la roue de secours est restée inutilisée pendant plusieurs années, faites vérifier par votre garagiste qu'elle peut être utilisée sans danger.

ENJOLIVEURS, JANTES



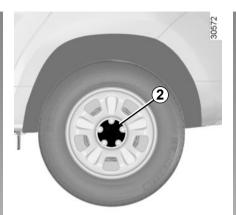
Selon la version, l'année, le pays et le modèle de votre véhicule, les roues et les enjoliveurs peuvent varier. Consultez votre Représentant pour les options disponibles.

Pour remplacer une roue, suivant le véhicule, des outils spéciaux peuvent être disponibles. En cas de doute, faites appel à un Représentant de la marque.

Roue aluminium avec vis apparentes

(exemple de roue 1)

L'accès aux vis est direct.



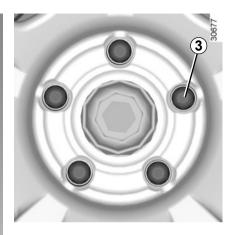
Enjoliveur central avec vis de roues apparentes

(exemple de roue 2)

Selon le véhicule, retirez la clé d'enjoliveur en engageant le crochet à proximité d'une vis de roue.

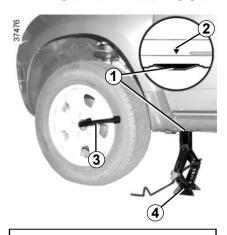
Pour le remettre, orientez les crochets **4** par rapport aux vis **3**.

Enfoncez les crochets de maintien de l'enjoliveur.





CHANGEMENT DE ROUE



Freinage actif d'urgence. Garez le véhicule à l'écart de la circulation sur un sol horizontal, non glissant et

résistant (si nécessaire, interposez un support solide sous la semelle du cric). Serrez le frein à main et engagez une vitesse (première ou marche arrière pour les boîtes de vitesses manuelles, ou position P pour les boîtes automatiques).

En cas de stationnement sur le bas côté de la chaussée, vous devez avertir les autres usagers de la route de la présence de votre véhicule au moyen d'un triangle de présignalisation ou autres dispositifs prescrits par la législation locale du pays où vous vous trouvez.

Si nécessaire, déposez l'enjoliveur en vous reportant au paragraphe « Enjoliveurs - Jantes » de ce chapitre.

Débloquez les vis de la roue à l'aide de la clé de roue **3**. Positionnez-la de façon à pouvoir appuyer dessus.

Présentez le cric 4 horizontalement. La tête du cric doit être positionnée impérativement à hauteur du renfort de tôle 1 le plus proche de la roue concernée, signalé par une flèche 2.

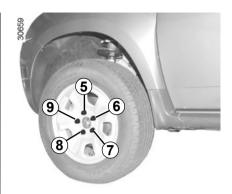
Commencez à visser le cric à la main 4 pour placer convenablement sa semelle (légèrement rentrée sous le véhicule).

Donnez quelques tours de manivelle jusqu'à décoller la roue du sol.

Déposez les vis et retirez la roue.

Installez la roue de secours en place sur le moyeu central et tournez-la pour faire coïncider les trous de fixation de la roue et du moyeu.

Lorsque des vis sont livrées avec la roue de secours, utilisez ces vis exclusivement pour la roue de secours.



Serrez les vis en vous assurant du bon placage de la roue sur son moyeu et descendez le cric.

Roues au sol, serrez les vis fortement en commençant par le côté 5, puis 7, 9, 6 et terminez par 8, faites contrôler le serrage (couple de serrage 105 Nm), et la pression de gonflage de la roue de secours le plus rapidement possible.



En cas de crevaison, remplacez la roue le plus rapidement possible.

Un pneumatique ayant subi une crevaison doit toujours être examiné (et réparé si cela est possible) par un spécialiste.

PNEUMATIQUES (1/2)



Sécurité pneumatiques-roues

Les pneumatiques constituent le seul contact entre le véhicule et la route, il est donc essentiel de les tenir en bon état.

Vous devez impérativement vous conformer aux règles locales prévues par le code de la route.

Votre véhicule est équipé de roues de grande taille. Celles-ci sont plus sensibles à un défaut d'équilibrage. En cas de vibrations en roulage, consultez un Représentant de la marque.

Entretien des pneumatiques

Les pneumatiques doivent être en bon état et leurs sculptures doivent présenter un relief suffisant. Les pneumatiques agréés par nos services techniques comportent des témoins d'usure 1 qui sont constitués de bossages-témoins incorporés dans l'épaisseur de la bande de roulement.

Lorsque la bande de roulement du pneumatique est usée jusqu'aux témoins d'usure, ces derniers deviennent visibles 2: il est alors nécessaire de remplacer vos pneumatiques car l'épaisseur de la bande de roulement ne mesure pas plus de 1,6 mm, ce qui entraîne une mauvaise adhérence sur les routes mouillées.

Un véhicule surchargé, de longs parcours sur autoroutes plus particulièrement par fortes chaleurs, une conduite habituelle sur de mauvais chemins concourent à une détérioration plus rapide des pneumatiques et influent sur la sécurité.

Pressions de gonflage

Il est essentiel de vérifier la pression des pneumatiques, y compris celle de la roue de secours. Vérifiez-les au moins une fois par mois et, avant chaque grand voyage.

Les pressions doivent être vérifiées à froid : ne tenez pas compte des pressions supérieures qui seraient atteintes par temps chaud ou après un parcours effectué à vive allure.

Au cas où la vérification de la pression ne peut être effectuée sur les pneumatiques **froids**, il faut majorer les pressions indiquées de **0,2** à **0,3** bar.

Il est impératif de ne jamais dégonfler un pneumatique chaud.



Des pressions insuffisantes entraînent une usure prématurée et des échauffements anormaux des pneumatiques. Cela peut provoquer :

- mauvaise tenue de route :
- risques d'éclatement ou de perte de la bande de roulement.

La pression de gonflage dépend de la charge et de la vitesse d'utilisation. Ajustez les pressions en fonction des conditions d'utilisation. Reportez-vous au paragraphe « Pression de gonflage des pneumatiques » en chapitre 4.

PNEUMATIQUES (2/2)

Changement de pneus

Cette pratique est déconseillée.

Roue de secours

Reportez-vous aux paragraphes « Roue de secours » et « Changement de roue » en chapitre 5.

Remplacement roues/pneus



Pour garantir votre sécurité et le respect de la législation en vigueur : en cas de remplacement, il est recom-

mandé de monter sur votre véhicule un jeu de pneus du même modèle, de la même taille, du même type et du même profil sur un même essieu. Ils doivent, au minimum, avoir la même capacité de charge et le même indice de vitesse que les pneus d'origine, ou être conformes aux recommandations d'un Représentant de la marque.

Le non-respect de ces instructions peut remettre en cause votre sécurité et invalider la conformité de votre véhicule.

Risque de perte de contrôle du véhicule.

Pneus « neiges » ou « thermogommes »

Nous vous conseillons d'équiper toutes les roues de la même manière afin de préserver le plus possible les qualités d'adhérence de votre véhicule.

Attention: ces pneumatiques comportent parfois un sens de roulage et un indice de vitesse maxi qui peut être inférieur à la vitesse maxi de votre véhicule.

Ce type des pneumatiques n'est pas disponible au Brésil, mais il est important de savoir que si vous voyagez à l'étranger avec votre véhicule, il existe des pneus « neige » adaptés à la conduite en cas de neige.



La monte des chaînes à neige uniquement sur les roues arrière est interdite.

La monte de chaînes à neige n'est possible qu'avec des pneumatiques de taille identique à ceux montés d'origine sur votre véhicule. Les roues sont chaînables à condition d'utiliser des chaînes spécifiques.

consultez un Représentant de la marque.

Dans tous les cas nous vous recommandons de consulter un Représentant de la marque qui saura vous conseiller sur le choix de l'équipement le mieux adapté à votre véhicule.



Attention, un bouchon de valve manquant ou mal vissé peut nuire à l'étanchéité des pneumatiques et

provoquer des pertes de pression. Les bouchons de valve doivent toujours être identiques à ceux d'origine et correctement vissés.

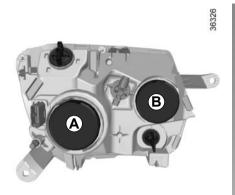
Un bouchon de valve manquant peut entraîner une accumulation de saleté dans la valve, qui pourrait endommager son bon fonctionnement.



Des incidents de conduite, tels que « coups de trottoir », risquent d'endommager les pneumatiques et les

jantes, ainsi que d'entraîner des déréglages du train avant ou arrière. Dans ce cas, faites vérifier leur état par un Représentant de la marque.

FEUX AVANT: remplacement des lampes



Vous pouvez remplacer les lampes décrites ci-après. Toutefois, nous vousconseillons de les faire remplacer par un Représentant de la marque si la manipulation semble difficile.

Feux de croisement

Déclippez le cache A.

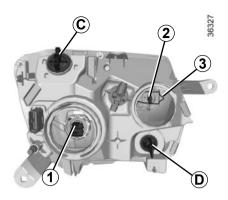
Dévissez le porte-lampe 1 pour le dégager, puis remplacez la lampe.

Type de la lampe : H7



Les lampes sont sous pression et peuvent éclater lors du remplacement.

Risque de blessures.



Feux de route :

Déclippez le cache B.

Déposez le connecteur 3. Dégagez le ressort 2 et sortez la lampe.

Type de lampe : H1

Ne touchez pas le verre de la lampe. Tenez-la par le culot.

Repérez le bon positionnement de la lampe avant de la déposer pour pouvoir la positionner correctement lors de la repose. Après avoir changé la lampe, veillez à remonter le cache correctement.

Feu de jour, feu de position avant

Pour y accéder, tordez tournez la lampe d'un quart de tour **C** et éloignez-la du feu

Type de lampe : W21/5W

Indicateurs de direction

Pour accéder à la lampe, tournez le porte-lampe **D** à fond et déposez-le.

Type de lampe : PY21W



Prenez garde lorsque vous remplacez des ampoules. Changer la position d'une ampoule peut entraîner son

dysfonctionnement.



En cas d'intervention à proximité du moteur, procédez avec soin, car il peut être chaud. De plus, le mo-

toventilateur peut se mettre en route à tout instant.

FEUX DE BROUILLARD : remplacement des lampes



Feux de brouillard avant 1

Consultez un Représentant de la marque.

Type de lampe: H16LL.



Les lampes sont sous pression et peuvent éclater lors du remplacement.

Risque de blessure.

Projecteurs additionnels

Si vous désirez équiper votre véhicule de feux supplémentaires, consultez un Représentant de la marque.

Selon la législation en vigueur dans votre pays, ou par mesure de précaution, vous pouvez vous procurer une boîte de secours contenant un ieu d'ampoules et de fusibles de rechange auprès d'un Représentant de la marque.



Toute intervention (ou modification) sur le circuit électrique doit être réalisée par un Représentant de

la marque qui dispose des pièces nécessaires à l'adaptation, car un branchement incorrect pourrait entraîner la détérioration de l'installation électrique (câblage, organes, en particulier l'alternateur).



Prenez garde lorsque vous remplacez des ampoules. Changer la position d'une ampoule peut entraîner son dvsfonctionnement.



No momento das intervenções perto do motor, proceda com cuidado, pois pode estar quente. Além

disto, o ventilador do motor pode entrar em funcionamento a qualquer instante.

Risco de ferimentos.

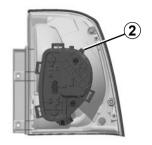
FEUX ARRIÈRE : remplacement des lampes (1/3)



feux arrière

Ouvrez la porte du coffre. Desserrez les vis **1** pour déposer le porte-lampe.

Déposez le porte-lampe en desserrant la vis **2**.



3 Indicateur de direction

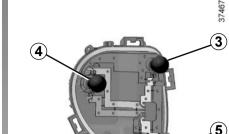
Type de lampe : PY21W

4 Feux Stop

Type de lampe : P21/5W

5 Feu de recul

Type de lampe : P21W

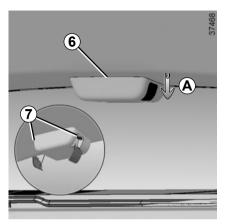


Remontage

Pour le remontage, procédez en sens inverse en veillant à ne pas endommager le câblage.



Les lampes sont sous pression et peuvent éclater lors du remplacement.



Troisième feu de stop

La lampe du troisième feu stop **6** est accessible par le siège arrière. Déposez les diffuseurs (mouvement **A**) pour accéder aux vis.

Déposez le porte-lampe en desserrant les vis **7**.



Dégagez la lampe 8.

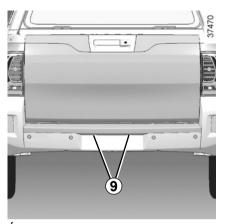
Type de lampe : W16W.

Pour le remontage, procédez en sens inverse en veillant à ne pas endommager le câblage.



Les lampes sont sous pression et peuvent éclater lors du remplacement.

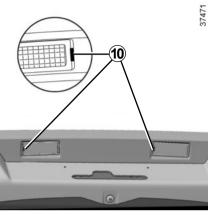
FEUX ARRIÈRE : remplacement des lampes (3/3)



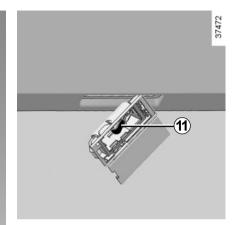
Éclaireur plaque d'immatriculation

Désaccouplez les feux de la plaque d'immatriculation **9** en appuyant sur la languette **10** à l'aide d'un outil.

Déposez le diffuseur et retirez la lampe **11**.



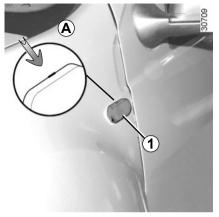
Type de lampe : W5W.

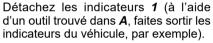




Les lampes sont sous pression et peuvent éclater lors du remplacement.

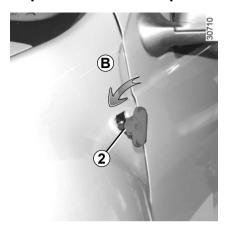
REPETITEURS LATERAUX : remplacement des ampoules

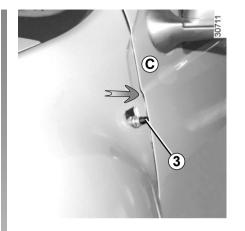




Tournez d'un quart de tour (mouvement **B**) le porte-lampe **2** et sortez la lampe **3** (mouvement **C**).

Type de lampe : WY5W.







Prenez garde lorsque vous remplacez des ampoules. Changer la position d'une ampoule peut entraîner son

dysfonctionnement.



Les lampes sont sous pression et peuvent éclater lors du remplacement.

PLAFONNIERS: remplacement d'ampoules (1/2)



Plafonnier

Retirez le couvercle de l'aérateur 1 à l'aide d'un outil.

Dégagez la lampe concernée.

Type de lampe 1 : W5W.



Plafonnier arrière

Retirez le couvercle de l'aérateur 2 à l'aide d'un outil.

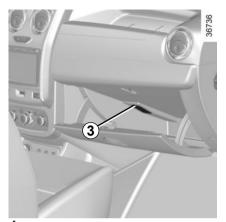
Dégagez la lampe concernée.

Type de la lampe 2 : W5W.



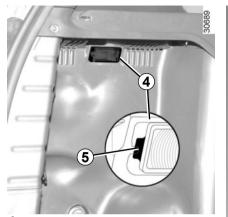
Les lampes sont sous pression et peuvent éclater lors du remplacement.

PLAFONNIERS: remplacement d'ampoules (2/2)



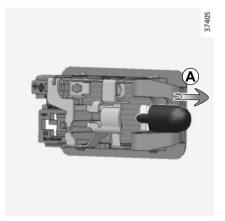
Éclaireur de boîte à gants (suivant véhicule)

A l'aide d'un outil, déclippez **3** en appuyant sur la languette pour rentrer la pièce dans la boîte à gants.



Éclaireur de coffre

A l'aide d'un outil, déclippez la pièce **4** en appuyant sur la languette **5** pour rentrer la pièce dans le coffre.



Changez les ampoules en respectant le sens de la flèche **A**.

Type de la lampe : W5W.



Les lampes sont sous pression et peuvent éclater lors du remplacement.

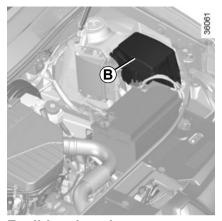
FUSIBLES (1/3)



Fusibles dans l'habitacle

En cas de non-fonctionnement d'un appareil électrique, vérifiez l'état des fusibles.

Déclippez la trappe **A** en vous aidant de l'encoche **1**.



Fusibles dans le compartiment moteur *B*

Certaines fonctions sont protégées par des fusibles situés dans le compartiment moteur dans le boîtier **B**.

Du fait de leur accessibilité réduite, nous vous conseillons de faire remplacer vos fusibles par un Représentant de la marque.

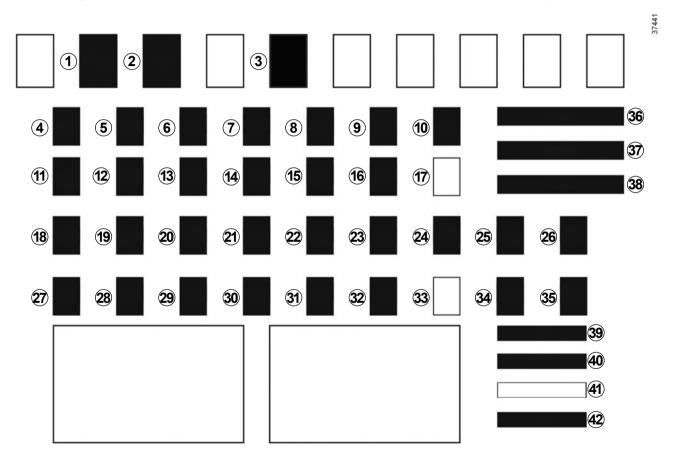


Vérifiez le fusible concerné et si nécessaire, remplacez-le par un autre fusible de même ampérage.

Un fusible d'ampérage trop fort peut créer un échauffement excessif du réseau électrique (risque d'incendie) en cas de consommation anormale d'un équipement.

FUSIBLES (2/3)

Affectation des fusibles dans l'habitacle A (la présence et la position de certains fusibles DEPEND DU NIVEAU D'EQUIPEMENT DU VEHICULE)



FUSIBLES (3/3)

Numéro	Affectation	Numéro	Affectation	Numéro	Affectation
1	Commande de lève-vitre électrique avant gauche.	16	Plafonnier ; commande de lève-vitre conducteur ;	29	Unité centrale électrique habitacle
2	Module 4x4	17	climatisation Non-utilisé	30 et 32	Feux indicateurs de direction
3	Prise accessoires arrière	18	Marche arrière, essuie- vitre	24	Emplacement réservé
4	Lève-vitres électriques avant		Lunette arrière chauffante,	31	pour des équipements complémentaires.
5	Feu de route gauche	19	équipement multimédia et	33	Non-utilisé
9	red de foule gauche		aide au parking	34	Tableau de bord
6	Feux de route droit	20	Feu de jour	35	Radio, commande de climatisation
7	Feu de croisement gauche	21	Feux Stop	36	Démarreur
8	Feux de croisement droit.		Injection, emplacement	30	Demaneur
9	Feux de position gauche	22	réservé pour des équipements	37	Lave-vitre avant
		00	complémentaires	38	Ventilation habitacle
10	Feux de position droit	23	Airbag	39	Allume-cigares
11	Lève-vitres électriques	24	Démarreur	40	Prise diagnostique et radio
12	arrière Feu antibrouillard arrière	25	Direction assistée	40	Frise diagnostique et radio
			Avertissement de rappel de port de ceinture de	41	Non-utilisé
13	Avertisseur sonore	26	sécurité et commande à	42	Rétroviseurs électriques
14	Verrouillage automatique des portes		distance du stationnement		•
15	ABS	27 et 28	Unité centrale électrique habitacle		

BATTERIE : dépannage (1/2)

Pour éviter tout risque d'étincelle

- Assurez-vous que les « consommateurs d'énergie » (plafonniers...) sont coupés avant de débrancher ou de rebrancher les bornes d'une batterie;
- lors de la charge, arrêtez le chargeur avant de connecter ou de déconnecter la batterie :
- ne posez pas d'objet métallique sur la batterie pour ne pas créer de court-circuit entre les bornes;
- attendez au moins une minute après une coupure moteur pour débrancher une batterie :
- veillez à bien rebrancher les bornes d'une batterie après remontage.



Manipulez la batterie avec précaution car elle contient de l'acide sulfurique qui ne doit pas entrer en contact

avec les yeux ou la peau. Si un tel contact survient, rincez abondamment à l'eau si besoin consultez un medecin.

Tenez la batterie à l'écart de toute flamme nue, tout objet incandescent et toute étincelle : risque d'explosion.

Lors des interventions à proximité du moteur, celui-ci peut être chaud. De plus, le motoventilateur peut se mettre en route à tout instant. Risque de blessures.



Certaines batteries peuvent présenter des spécificités en terme de recharge. Suivez toujours les conseils

d'un Représentant de la marque.

Évitez tout risque d'étincelle qui pourrait entraîner immédiatement une explosion et procédez au chargement dans un local bien aéré.

Risques de blessures graves.

BATTERIE: dépannage (2/2)

Démarrage avec la batterie d'un autre véhicule

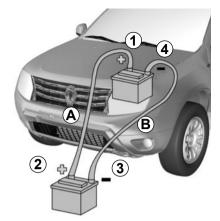
Si vous devez utiliser la batterie d'un autre véhicule pour démarrer le moteur, procurez-vous des câbles de démarrage appropriés (section importante) auprès d'un Représentant de la marque ou, si vous possédez déjà des câbles de démarrage, assurez-vous qu'ils sont en parfait état.

Les deux batteries doivent avoir une tension nominale identique : 12 V.

La batterie fournissant le courant doit avoir une capacité (ampères, A) au moins égale à celle de la batterie déchargée.

Assurez-vous qu'aucun contact n'existe entre les deux véhicules (risque de court-circuit lors de la liaison des pôles positifs) et que la batterie déchargée est bien branchée. Coupez le contact de votre véhicule.

Le moteur du véhicule fournissant le courant doit tourner à régime modéré.



Fixez le câble positif (+) **A** à la borne (+) **1** de la batterie déchargée, puis à la borne (+) **2** de la batterie fournissant le courant.

Fixez le câble négatif (–) **B** sur la borne (–) **3** de la batterie fournissant le courant, puis sur la borne (–) **4** de la batterie déchargée.

Démarrez le moteur comme habituellement. Dès qu'il tourne, débranchez les câbles **A** et **B** dans l'ordre inverse (**4-3-2-1**).

Avec un chargeur.

Le chargeur doit être compatible avec une batterie possédant une tension nominale de 12 volts.

Ne débranchez pas la batterie si le moteur tourne. Conformez-vous aux instructions d'utilisation données par le fournisseur du chargeur de batterie que vous employez.



Vérifiez qu'il n'existe aucun contact entre les câbles **A** et **B**, et que le câble positif **A** n'est en contact avec

aucune partie métallique du véhicule fournissant le courant.

Risque de blessures graves et/ou d'endommagement du véhicule.

TÉLÉCOMMANDE À RADIOFRÉQUENCE : pile



Remplacement de la pile de la télécommande A

Ou retirez le cache avant de la télécommande **A** en insérant un tournevis plat dans **1**.



Lorsque la batterie doit être remplacée, veillez à bien utiliser une batterie identique ou de type équivalent

(consultez un Représentant de la marque).



Remplacez la pile **2** en respectant la polarité gravée sur le couvercle.

Nota : lors du remplacement de la pile, veillez à ne pas toucher au circuit électronique situé dans le couvercle de clé.



Lors du remplacement de la batterie :

 Veillez à ce que la batterie soit insérée correctement.

Il y a un risque d'explosion.

 Si le couvercle ne se ferme pas correctement, ne tentez pas d'utiliser la télécommande et maintenez-la hors de portée des enfants.





Avertissements concernant les batteries :

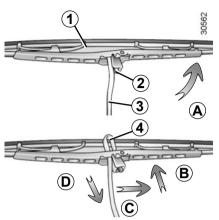
- maintenez les batteries neuves et usagées hors de

portée des enfants ;

- n'avalez pas les batteries ;
 - il y a un risque de brûlures chimiques qui peut entraîner la mort.
- si une batterie est ingérée ou introduite dans une partie du corps, consultez un médecin dès que possible.

Ne jetez pas vos piles usagées dans la nature. Remettez-les à un organisme chargé de la collecte et du recyclage des piles.

BALAIS D'ESSUIE-VITRE



Remplacement des balais d'essuievitre 1

- Contact coupé, soulevez le bras d'essuie-vitre 3
- Faites pivoter le balai jusqu'à l'horizontale (mouvement A).
- Pressez la languette 2 et faites glisser le balai d'essuie-vitre vers le bas jusqu'à dégager le crochet 4 du bras d'essuie-vitre (mouvement D).
- Décalez le balai (mouvement C) puis remontez-le (mouvement B) pour le dégager.

Remontage des balais d'essuie-vitre

Pour remonter le balai d'essuievitre, procédez dans le sens inverse. Assurez-vous du bon verrouillage du balai.

Lorsque vous remplacez le balai, une fois celui-ci déposé, veillez à ne pas laisser le bras retomber sur la vitre : risque de bris de vitre.

Surveillez l'état des balais d'essuievitre. Leur durée de vie dépend de vous :

- nettoyez les balais, le pare-brise et la lunette arrière régulièrement avec de l'eau savonneuse;
- ne les utilisez pas lorsque le pare-brise est sec;
- décollez-les du pare-brise et/ ou de la lunette arrière lorsqu'ils n'ont pas fonctionné depuis longtemps.



 Par temps de gel, assurez-vous que les balais d'essuie-vitres ne sont pas immobilisés par le givre

(risque de surchauffe du moteur).

 Surveillez l'état des balais.
 Ils sont à changer dès que leur efficacité diminue : environ tous les ans.

REMORQUAGE: dépannage (1/3)

Procédure de remorquage

Le volant ne doit pas être verrouillé: la clé de contact doit être sur la position « M » (allumage) permettant la signalisation (feux de stop, feux de détresse...). La nuit le véhicule doit être éclairé.

Retirez la remorque s'il y en a une.

De plus, il est impératif de respecter les conditions de remorquage définies par la législation en vigueur dans chaque pays et de ne pas dépasser le poids remorquable de votre véhicule. Adressez-vous au Représentant de la marque.



En cas de remorquage avec le moteur arrêté, les systèmes d'assistance de direction et de freinage ne fonctionnent plus.



Ne laissez jamais les outils pêle-mêle dans le véhicule : risque de projections lors d'un freinage.



Points de remorquage

Utilisez uniquement le point de remorquage avant 1.



- Utilisez une barre de remorquage rigide (sauf pour le dépannage hors route).

En cas d'utilisation de corde ou de câble (lorsque la législation l'autorise). le véhicule tracté doit être apte au freinage.

- Il ne faut pas remorquer un véhicule dont l'aptitude au roulage est altérée
- Évitez les à-coups à l'accélération et au freinage qui pourraient endommager le véhicule.
- Dans tous les cas, il est conseillé de ne pas dépasser 25 km/h.

REMORQUAGE: dépannage (2/3)

Pour remorquer votre véhicule, il vous est donc conseillé de toujours utiliser un service de remorquage. Le véhicule sera immobilisé par les roues avant ou arrière en toute sécurité, ou placé à l'arrière d'une dépanneuse.

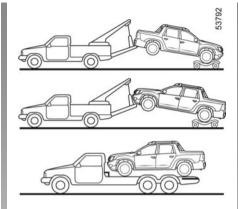
De plus, il est impératif de respecter les conditions de remorquage définies dans la législation du pays.



nigue.

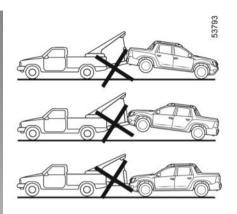
En cas de dépannage hors route il est interdit d'utiliser une bare rigide pour remorquer un véhicule enlisé. Risque d'endommagement méca-

Vous ne devez jamais remorquer le véhicule 4 roues motrices, quelque soit le mode sélectionné, si l'une de ses 4 roues touche le sol (sauf pour le dépannage hors route). Risque d'endommagement mécanique.



Véhicules 4 roues motrices (4WD)

Quel que soit le type de boîte de vitesses, vous ne devez pas remorquer un véhicule 4 roues motrices si l'une de ses 4 roues touche le sol.





Lors du remorquage des véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique, les roues motrices ne doivent pas toucher le sol.

Cela risque d'entraîner des dommages mécaniques.

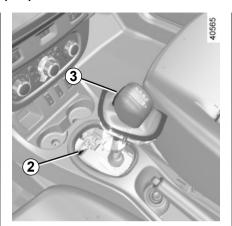
REMORQUAGE: dépannage (3/3)

Dépannage hors route

Si votre véhicule est enlisé dans le sable, la neige, la boue,... fixez un équipement de remorquage souple (sangle de remorquage ou un autre dispositif spécialement conçu à cet effet) au point de remorquage avant ou arrière (reportez-vous au paragraphe « Points de remorquage avant et arrière » en page précédente).

Pour les conditions d'utilisation de l'équipement de remorquage souple, consultez la notice du fabricant

En cas d'enlisement, le remorquage du véhicule **4x4** (**4WD**) ne peut se faire que sur de courtes distances. Risque d'endommagement mécanique.



véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique

Au démarrage, si le levier de vitesses est bloqué en position **P** alors que vous appuyez sur la pédale de frein, vous pouvez le débloquer manuellement.

Pour cela, déclippez la base du levier, insérez un outil (avec tige rigide) dans la fente **2** et appuyez simultanément le bouton **3** afin de déverrouiller le levier.

Installation d'un extincteur

(selon le véhicule)

Votre véhicule a été conçu pour accueillir un support d'extincteur. Sa position de montage, sous l'un des sièges arrière, est indiquée par un repère sur le tapis.

Pour obtenir un extincteur et/ou un support d'extincteur, contactez un Représentant de la marque.

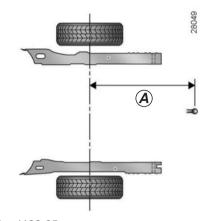


Lors du rangement des outils, veillez à bien les repositionner dans le coffre, comme ils étaient à l'ori-

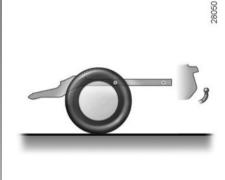
gine.

Ne laissez jamais les outils pêlemêle dans le véhicule : risque de projections lors d'un freinage.

REMORQUAGE: attelage



A = 1122,65 mm.



Charge admise sur le point d'attelage, masse maxi. remorque freinée et non freinée :

Reportez-vous au paragraphe « Masses » du chapitre 6. ➡ 6.8.

Nous déconseillons aux utilisateurs d'installer des dispositifs de remorquage non agréés par le constructeur du véhicule.

Pour plus d'informations relatives au montage et pour connaître les conditions d'utilisation pour ce chapitre, reportez-vous à la notice d'utilisation accompagnant le dispositif. Il est conseillé de garder cette notice avec les autres documents de bord.

ACCESSOIRES

Il est possible que les accessoires achetés et posés par un Représentant de la marque ne fonctionnent pas de la manière indiquée dans ce manuel. Veillez à demander les instructions d'utilisation au moment de leur achat en concession.



Accessoires électriques et électroniques

Avant d'installer un dispositif, assurez-vous qu'il est compatible avec votre véhicule. Pour les émetteurs/récepteurs notamment, les problèmes de compatibilité concernent la bande de fréquence, le niveau de puissance, la position de l'antenne, etc.). Pour plus d'informations, veuillez contacter un Représentant de la marque.

La puissance maximale des accessoires que vous posez ne doit pas dépasser 120 W. **Des risques d'incendie** sont à prévoir en cas de d'utilisation de plus d'une prise accessoire à la fois ; la consommation d'énergie totale des accessoires connectés ne doit pas être supérieure à 180 W.

Toute intervention sur le circuit électrique du véhicule ou de la radio doit être réalisée par un Représentant de la marque. Toute erreur dans le système de câblage peut entraîner la détérioration du système électrique et des dispositifs connectés. En cas de montage ultérieur d'équipement électrique, assurez-vous que l'installation est bien protégée par un fusible. Veuillez vous renseigner sur l'intensité de courant et la position du fusible en question.

Utilisation de la prise diagnostic

La connexion des accessoires à la prise diagnostic pourrait endommager gravement le système électronique de votre véhicule. Pour votre sécurité, nous vous recommandons d'utiliser uniquement des accessoires agréés. Prenez conseil auprès d'un Représentant de la Marque. **Risques de blessures graves.**

Utilisation d'appareils émetteurs/récepteurs (téléphones, appareils CB, etc.).

Les téléphones portables et appareils CB équipés d'antennes intégrées peuvent créer des interférences avec les systèmes électroniques d'origine dont est équipé le véhicule. Il est recommandé de n'utiliser que des appareils équipés d'une antenne extérieure. Par ailleurs, nous vous rappelons la nécessité de respecter la législation en vigueur concernant l'utilisation de ces appareils.

Montage ultérieur d'accessoires

Si vous souhaitez poser des accessoires sur le véhicule : contactez un Représentant de la marque.

De plus, afin d'assurer le bon fonctionnement de votre véhicule et d'éviter tout risque de nature à porter atteinte à votre sécurité, nous vous conseillons d'utiliser des accessoires spécifiés, adaptés à votre véhicule et qui seuls sont garantis par le constructeur.

Si vous utilisez une canne antivol, fixez-la uniquement sur la pédale de frein.

Utilisez uniquement des surtapis conçus pour le véhicule et adaptés aux composants déjà posés. Vérifiez régulièrement qu'ils sont fixés correctement. Ne pas superposer plusieurs tapis. **Risque de coincement des pédales**

ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT (1/5)

Les conseils suivants vous permettent de vous dépanner rapidement et provisoirement ; par sécurité consultez dès que possible un Représentant de la marque.

Utilisation de la télécommande	CAUSES POSSIBLES	QUE FAIRE
La télécommande ne fonctionne pas pour déverrouiller ou verrouiller les portes.	Pile de la télécommande usée.	Utilisez la clé.
	Utilisation d'appareils fonctionnant sur la même fréquence que la télécommande (téléphone portable).	
	Véhicule situé dans une zone à forts rayon- nements électromagnétiques. Batterie du véhicule déchargée.	Utilisez la clé.
	Le véhicule est démarré.	Moteur tournant, le verrouillage/déverrouillage avec la clé est inhibé. Coupez le contact.
	La télécommande n'est pas synchronisée.	Déverrouiller la porte conducteur à l'aide de la clé dans la serrure de porte, et dé- marrer le moteur pour reprogrammer la té- lécommande.

ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT (2/5)

Vous actionnez le démarreur	CAUSES POSSIBLES	QUE FAIRE
Les lampes témoins faiblissent ou ne s'allument pas, le démarreur ne tourne pas.	Cosses de batterie mal serrées, débranchées ou oxydées.	Resserrez-les, rebranchez-les ou nettoyez- les si elles sont oxydées.
	Batterie déchargée ou hors d'usage.	Branchez une autre batterie sur la batterie défaillante. Reportez-vous au paragraphe « Batterie : dépannage » en chapitre 5 ou remplacez la batterie si nécessaire. N'essayez pas de démarrer le véhicule en le poussant.
Le moteur ne veut pas démarrer.	Conditions de démarrage non remplies.	Reportez-vous au paragraphe « Mise en route/arrêt moteur » en chapitre 2.
Vibrations.	Pneumatiques mal gonflés ou mal équilibrés ou endommagés.	Vérifiez la pression des pneumatiques ; si ce n'est pas la cause, faites vérifier leur état par un Représentant de la marque.
	Présence de terre ou de saletés dans les roues.	Nettoyez le véhicule et particulièrement les roues (reportez-vous au paragraphe « Entretien de la carrosserie/compartiment moteur » en chapitre 4).
Fumée blanche anormale à l'échappe- ment.	Panne mécanique : joint de cu- lasse detérioré	Arrêtez le moteur. Faites appel à un Représentant de la marque.

ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT (3/5)

Sur route	CAUSES POSSIBLES	QUE FAIRE
Le témoin de pression d'huile s'allume :		
en virage ou au freinage	Le niveau d'huile moteur est trop bas.	Ajoutez de l'huile moteur (reportez-vous au paragraphe « Niveau huile moteur – Appoint/remplissage » en chapitre 4).
au ralenti	Pression d'huile faible.	Rejoignez un Représentant de la marque le plus proche.
Le témoin de pression d'huile tarde à s'éteindre ou reste allumé à l'accélération.	Manque de pression d'huile.	Arrêtez-vous : faites appel à un Représentant de la marque.
Les témoins du mode « 2WD » et de défaillance électronique s'allument.	Défaillance du système 4 roues motrices.	Roulez à allure modérée pour rejoindre au plus tôt un Représentant de la marque. Une résolution de ce problème peut être le changement des pneumatiques.
Le système ne passe pas en mode « 2WD » ou en mode « 4WD Lock ». Le mode « AUTO » reste actif.	Défaillance du système 4 roues motrices.	Consultez au plus tôt un Représentant de la marque.
Sifflement	Antenne de toit mal positionnée.	Orientez l'antenne.
Le témoin d'avertissement de vidange d'huile reste allumé après la vidange	Réinitialisation de l'alerte après vi- dange non effectuée.	Réinitialisez l'avertissement après la vi- dange d'huile (reportez-vous à la section « Ordinateur de bord » du chapitre 1).

ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT (4/5)

Sur route	CAUSES POSSIBLES	QUE FAIRE
Bouillonnement dans le bocal de liquide de refroidissement.	Panne mécanique : joint de culasse detérioré, pompe à eau défectueuse.	Arrêtez le moteur. Faites appel à un Représentant de la marque.
Fumée sous capot moteur.	Court-circuit ou fuite du circuit de re- froidissement.	Arrêtez-vous, coupez le contact, éloi- gnez-vous du véhicule et faites appel à un Représentant de la marque.
La direction assistée devient dure.	Courroie cassée.	Faites remplacer la courroie.
	Manque d'huile de direction assistée dans la pompe.	Pour les opérations d'entretien de la di- rection assistée adressez-vous à un Représentant de la marque.
Le moteur chauffe. Le témoin de tem- pérature de liquide de refroidisse- ment s'allume.	Panne du motoventilateur.	Arrêtez le véhicule et coupez le moteur. Prenez conseil auprès d'un Représentant de la Marque.
	Fuites de liquide de refroidissement du moteur.	Arrêtez le véhicule, éteignez le moteur et vérifiez le réservoir de liquide de refroidissement : il doit contenir du liquide. S'il n'en contient pas, contactez un Représentant de la marque le plus tôt possible.
	Radiateur obstrué ou colmaté.	Arrêtez le véhicule, coupez le moteur et nettoyez le radiateur (reportez-vous au paragraphe « Entretien de la carrosserie et du compartiment moteur » à la section 2). S'il est propre, consultez un Représentant de la marque le plus tôt possible.

Radiateur: Dans le cas d'un important manque de liquide de refroidissement n'oubliez pas qu'il ne faut jamais faire le plein avec du liquide de refroidissement froid lorsque le moteur est très chaud. Après toute intervention sur le véhicule ayant nécessité la vidange, même partielle, du circuit de refroidissement, ce dernier doit être rempli d'un mélange neuf convenablement dosé. Nous vous rappelons qu'il est impératif de n'utiliser qu'un produit sélectionné par nos services techniques.

ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT (5/5)

Appareillage électrique	CAUSES POSSIBLES	QUE FAIRE
L'essuie-vitre ne fonctionne pas.	Balais d'essuie-vitres collés.	Décollez les balais avant d'utiliser l'essuie-vitre.
	Circuit électrique défectueux.	Consultez un Représentant de la marque.
L'essuie-vitre ne s'arrête plus.	Commandes électriques défectueuses.	Consultez un Représentant de la marque.
Fréquence plus rapide des feux clignotants.	Lampe grillée.	Remplacez l'ampoule.
Les feux clignotants ne fonctionnent plus.	Circuit électrique défectueux.	Consultez un Représentant de la marque.
Les projecteurs ne s'allument ou ne s'éteignent plus.	Circuit électrique ou commande défectueux.	Consultez un Représentant de la marque.
Traces de condensation dans les phares avant et les feux arrière.	Il ne s'agit pas d'une anomalie. La présence de traces de condensation peut être un phénomène naturel, lié aux variations de température et d'humidité. Ces traces disparaîtront rapidement lors de l'utilisation des feux.	

Chapitre 6 : Caractéristiques techniques

Plagues d'identification véhicule
Plaques d'identification moteur
Dimensions
Caractéristiques moteur
Charges
Pièces de rechange et réparations
Justificatifs d'entretien
Contrôle anticorrosion

PLAQUES D'IDENTIFICATION DU VEHICULE (1/2)

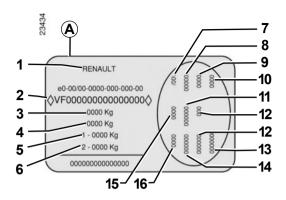


Plaque constructeur A

La présence de la plaque d'identification du constructeur A dépend de la version du véhicule.

Les indications figurant sur la plaque constructeur sont à rappeler dans toutes vos lettres ou commandes.

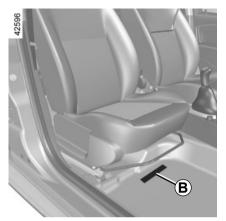
- Nom du constructeur.
- **2** Type mine du véhicule et numéro dans la série du type.
- **3** PTMA (Masse totale maximale autorisée du véhicule.)
- **4** PTR (Masse du train roulant = Véhicule chargé avec remorque.)



- **5** PTMA (Masse maximale autorisée) sur l'essieu avant
- 6 PTMA sur l'essieu arrière.
- Caractéristiques techniques du véhicule.
- 8 Référence peinture.
- 9 Niveau d'équipement.
- 10 Type de véhicule.
- 11 Code sellerie
- 12 Complément de définition équipement.

- 13 Numéro de fabrication.
- 14 Code habillage intérieur.
- 15 Définition technique.
- **16** Options incluses dans véhicule.

PLAQUES D'IDENTIFICATION DU VEHICULE (2/2)



Identification du véhicule B

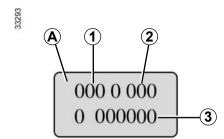
Conformément aux normes internationales, votre véhicule est identifié par un VIN (numéro d'identification du véhicule).

Le VIN est une combinaison alphanumérique qui identifie votre véhicule à l'aide d'informations codées sur le fabricant, les caractéristiques spécifiques au modèle ainsi qu'un numéro qui permet de distinguer votre véhicule de ceux du même modèle.

Il est imprimé sur le plancher sous le siège avant droit. Pour le voir, lever la languette dans l'habitacle.

Le VIN (numéro d'identification du véhicule) doit apparaître sur l'ensemble des communications ou commandes.

PLAQUES D'IDENTIFICATION MOTEUR

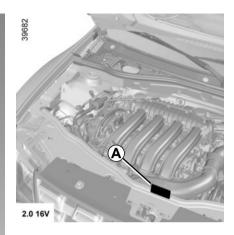


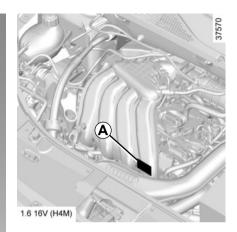
Les indications figurant sur la plaque moteur et le VIN sont à rappeler dans toutes vos lettres ou commandes.

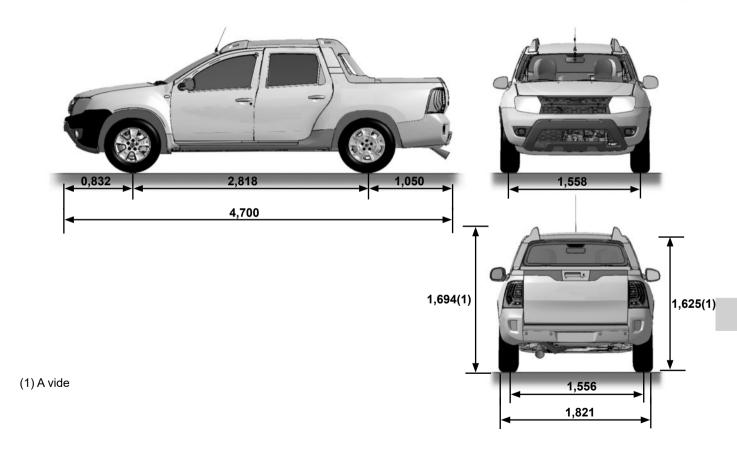
Plaques d'identification moteur A

l'emplacement peut varier selon le moteur.

- 1 Type du moteur
- 2 Indice du moteur
- 3 Numéro du moteur







CARACTERISTIQUES DU MOTEUR (1/2)

Versions	1.6 16V	2.0 16V 4x2	2.0 16V 4x4
Type moteur (voir la plaque d'identifica- tion moteur)	H4M	F4R	F4R
Cylindrée (cm³)	1.598	1.998	1.998
Puissance (kW par tr/min)	84 a 5.500	103,5 a 5.750	105 a 5.500
Couple moteur (N.m en tr/min)	151,8 a 4.000	192 a 3.750	192 a 3.750
Type de carburant	Il est essentiel d'utiliser de l'essence possédant l'indice d'octane indiqué sur l'étiquette apposée à l'intérieur de la trappe de remplissage de carburant.		
Bougies	N'utilisez que les bougies spécifiées pour le moteur de votre véhicule. Leur type doit être indiqué sur une étiquette apposée dans le compartiment moteur. Dans le cas contraire, contactez un Représentant de la marque. Le montage de bougies non spécifiées peut entraîner la détérioration de votre moteur.		

CARACTERISTIQUES DU MOTEUR (2/2)

Versions	1.6 16V Flex	2.0 16V Flex	
Type moteur (voir la plaque d'identifica- tion moteur)	H4M	F4R	
Cylindrée (cm³)	1.598	1.998	
Puissance (kW par tr/min) (Essence – éthanol)	86,7 / 88,25 a 5.500	105,2 / 109 a 5.750	
Couple moteur (N.m en tr/min) (Essence – éthanol)	158,8 a 4.000	198 / 205 a 4.000	
Type de carburant	Essence de type C, essence avec toute proportion d'additif ou d'éthanol hydraté. Utilisation possible d'essence pure avec un indice d'octane supérieur à 95.		
Bougies	N'utilisez que les bougies spécifiées pour le moteur de votre véhicule. Leur type doit être indiqué sur une étiquette apposée dans le compartiment moteur. Dans le cas contraire, contactez un Représentant de la marque. Le montage de bougies non spécifiées peut entraîner la détérioration de votre moteur.		

MASSES (en kg)

Les masses indiquées sont celles d'un véhicule de base et sans option : elles varient en fonction de l'équipement de votre véhicule. Consultez un Représentant de la marque.

Versions	1.6 16V 4x2 H4M	1.6 16V 4x2 H4M Flex	2.0 16V 4x2	2.0 16V 4x4
MRO (poids en ordre de marche) sans conducteur	1.284	1.288	1.342	1.440
Charge maximum autorisée (poids brut).	1.951	1.990	1.992	2.090
Masse maximum avec remorque.	675	680	720	750
Masse totale autorisée (masse maximum autorisée avec charge et remorque)	2.626	2.670	2.712	2.840
Charge admissible sur point d'attelage	75			
Charge maximum admise sur la galerie de toit	80 (galerie de toit incluse)			

Charge remorquable (Remorquage de caravane, bateau...)

- Il est important de respecter les conditions de remorquage admises par la législation locale et, notamment, celles définies par le code de la route. Pour toute adaptation d'attelage adressez-vous à votre Représentant de la marque.
- Dans le cas d'un véhicule attelé, la masse totale roulante (véhicule + remorque) ne doit jamais être dépassée. Cependant est toléré :
- un dépassement de la masse maximum autorisée arrière de moins de 15 %,
- un dépassement de la masse maximum autorisée en charge de moins de 10 % ou de 100 kg (à la première de ces deux limites atteinte).
- Dans les deux cas, la vitesse maximum de l'ensemble roulant ne doit pas dépasser 100 km/h et la pression des pneumatiques doit être augmentée de 0,2 bar (3 psi).
- Le rendement moteur et l'aptitude en côte diminuent avec l'altitude. Nous préconisons de réduire la charge maximale de 10 % à 1.000 mètres, puis de 10 % supplémentaires à chaque palier de 1.000 mètres.

PIÈCES DE RECHANGE ET RÉPARATIONS

Les pièces de rechange d'origine sont conçues sur la base d'un cahier des charges très strict et font l'objet de tests spécifiques. De ce fait, elles ont un niveau de qualité au moins équivalent à celles qui sont montées sur les véhicules neufs.

En utilisant systématiquement des pièces de rechange d'origine, vous avez l'assurance de préserver les performances de votre véhicule. En outre, les réparations effectuées dans le Réseau de concessionnaires agréés avec des pièces de rechange d'origine sont garanties selon les conditions indiquées au dos de l'ordre de service.

JUSTIFICATIFS D'ENTRETIEN (1/4)

Date: Km: N° de facture : Commentaires/divers Type d'intervention : Tampon Révision П Contrôle anticorrosion: OK □ Non OK* □ *Voir page spécifique Date: N° de facture : Commentaires/divers Km: Type d'intervention : **Tampon** Révision Contrôle anticorrosion: OK \sqcap Non OK* □ *Voir page spécifique Date: Km: N° de facture : Commentaires/divers Type d'intervention : Tampon Révision Contrôle anticorrosion : OK

Non OK* *Voir page spécifique

JUSTIFICATIFS D'ENTRETIEN (2/4)

Date: Km:	N° de facture :	Commentaires/divers
Type d'intervention :	Tampon	
Révision		
Contrôle anticorrosion :		
OK □ Non OK* □		
*Voir page spécifique		
Date: Km:	N° de facture :	Commentaires/divers
Type d'intervention :	Tampon	
Révision		
Contrôle anticorrosion :		
OK □ Non OK* □		
*Voir page spécifique		
Date: Km:	N° de facture :	Commentaires/divers
Type d'intervention :	Tampon	
Révision		
Contrôle anticorrosion :		
OK □ Non OK* □		
*Voir page spécifique		
voir page specifique		

JUSTIFICATIFS D'ENTRETIEN (3/4)

Date: Km: N° de facture : Commentaires/divers Type d'intervention : Tampon Révision П Contrôle anticorrosion: OK □ Non OK* □ *Voir page spécifique Date: N° de facture : Commentaires/divers Km: Type d'intervention : Tampon Révision Contrôle anticorrosion: OK \sqcap Non OK* □ *Voir page spécifique Date: Km: N° de facture : Commentaires/divers Type d'intervention : Tampon Révision Contrôle anticorrosion : OK

Non OK* *Voir page spécifique

JUSTIFICATIFS D'ENTRETIEN (4/4)

Date: Km:	N° de facture :	Commentaires/divers
Type d'intervention :	Tampon	
Révision		
Contrôle anticorrosion :		
OK □ Non OK* □		
*Voir page spécifique		
Date: Km:	N° de facture :	Commentaires/divers
Type d'intervention :	Tampon	
Révision		
Contrôle anticorrosion :		
OK □ Non OK* □		
*Voir page spécifique		
Date: Km:	N° de facture :	Commentaires/divers
Type d'intervention :	Tampon	
Révision		
Contrôle anticorrosion :		
OK □ Non OK* □		
*Voir page spécifique		
voir page specifique		

CONTRÔLE ANTICORROSION (1/4)

Dans le cas où la poursuite de la garantie est conditionnée par une réparation, celle-ci est indiquée ci-dessous.

VIN:.....

Réparation pour corrosion à effectuer : Date de réparation :	Tampon
Réparation à effectuer : Date de réparation :	Tampon
Date de reparation .	
Réparation à effectuer : Date de réparation :	Tampon

CONTRÔLE ANTICORROSION (2/4)

Dans le cas où la poursuite de la garantie est conditionnée par une réparation, celle-ci est indiquée ci-dessous.

Réparation pour corrosion à effectuer : Tampon Date de réparation : Réparation à effectuer : Tampon Date de réparation : Réparation à effectuer : Tampon Date de réparation :

CONTRÔLE ANTICORROSION (3/4)

Dans le cas où la poursuite de la garantie est conditionnée par une réparation, celle-ci est indiquée ci-dessous.

VIN:.....

Réparation pour corrosion à effectuer : Date de réparation :	Tampon
Réparation à effectuer :	Tampon
Date de réparation :	
	T_
Réparation à effectuer :	Tampon
Date de réparation :	

CONTRÔLE ANTICORROSION (4/4)

Dans le cas où la poursuite de la garantie est conditionnée par une réparation, celle-ci est indiquée ci-dessous.

Réparation pour corrosion à effectuer : Tampon Date de réparation : Réparation à effectuer : Tampon Date de réparation : Réparation à effectuer : Tampon Date de réparation :

INDEX ALPHABÉTIQUE (1/4)

4 roues motrices (4WD)	2.10 → 2.12
A	
ABS	
accessoires	3.12, 5.28
aérateurs	3.2 – 3.3
aide au démarrage en côte (HSA)	2.13
aide au parking	2.23 – 2.24
air conditionné	3.2 → 3.7
airbag	1.17 → 1.20
alarme anti-intrusion	1.10
alarme sonore	1.46 – 1.47
aménagements	3.13 \rightarrow 3.16
anneaux d'arrimage	
anneaux de remorquage	5.24 \rightarrow 5.26
anomalies de fonctionnement	5.29 \rightarrow 5.33
antibrouillards	1.46 – 1.47
antipollution	
conseils	
antivol (contacteur)	2.2
appareils de contrôle1.34 —	→ 1.43, 1.46 <i>–</i> 1.47
appuis-tête	1.12, 3.16
assistance au freinage d'urgence	2.13 \rightarrow 2.15
assistance de direction	4.8
avertisseur sonore	1.45
avertisseurs lumineux	1.45
В	
balais d'essuie-vitres	5.23
barres de toit	
batterie	
boîte à gants	
boîte à gantsboîte de rangement	
boîte de rangementboîte de vitesses automatique (utilisation)	2 25 . 2 27
bouchon de réservoir carburant	1.2.2 ← 62.2
bouchon de reservoir carburant	

C	
capacité du réservoir carburant	1.49
capacités organes mécaniques	4.3, 4.10, 5.20
capot moteur	4.2
caractéristiques moteurs	6.6 – 6.7
caractéristiques techniques6.2 → 6.	.4, 6.6 – 6.7, 6.9
carburant	,
conseils d'économie	2.5 → 2.7
qualité	
remplissage	
ceintures de sécurité	1.13 → 1.20
cendriers	3.12
changement de lampes	5.9 → 5.16
changement de roue	
changement de vitesses	2.25 → 2.27
chauffage	
clé d'enjoliveur	
clé de roue	5.2
clés	1.2 - 1.3
remplacement de la pile	5.22
clignotants	1.45, 5.9
commande intégrée de téléphone mains-libres	s 3.20
commandes	1.32 - 1.33
condamnation automatique des ouvrants en ro	oulage 1.7
condamnation des portes	1.4
conduite	$22, 2.25 \rightarrow 2.27$
conseils pratiques $5.2 \rightarrow 5.19$, $5.22 \rightarrow 5$.	
contacteur de démarrage	2.2
contrôle anticorrosion	6.14 \rightarrow 6.17
contrôle dynamique de conduite : ESC	2.13
crevaison	5.3 - 5.4, 5.6
cric	5.2, 5.6
D	
démarrage	2.3
dómarrago motour	22 23

INDEX ALPHABÉTIQUE (2/4)

dimensions
direction assistée2.9, 4.8
dispositifs complémentaires à la ceinture avant1.17 \rightarrow 1.20
dispositifs de retenue enfants 1.21, 1.23 – 1.24, 1.27 – 1.28
E
éclairage :
extérieur1.46 – 1.47, 5.9 → 5.14
intérieur
économies de carburant
écran multifonctions
énergie
mode « ECO »
enfants
enjoliveur de roue
enjoliveurs
entretien:
carrosserie
garnitures intérieures
mécanique4.3, 4.6, 4.10, 5.20, 6.10 \rightarrow 6.13
environnement
équipements multimédia
essuje-vitres
balais 5.23
extincteur 5.23
extincteur5.24
F
fermeture des portes
feux :
de brouillard 5.10
de croisement
de détresse
de direction
de jour
de position
de recul 5.11
do 100di

de stop	5.11
frein à main	2.9
fusibles	5.17 \rightarrow 5.19
G	
galerie	
barres de toit	3.19
garnitures intérieures	
entretien	4.13 – 4.14
gravage identification véhicule	6.2 – 6.3
н	
heure	1.31
huile moteur	
I	
incidents	
anomalies de fonctionnement	5 29 → 5 33
indicateurs:	
de direction	1.45
Isofix	
J	
jantes	
jauge d'huile moteur	4.3
justificatifs d'entretien	6.10 → 6.13
L	
lampes	
remplacement	
lavage	
lave-vitres	1.48, 4.7
levage du véhicule	
changement de roue	5.2 – 5.4, 5.6
lève-vitres	3.8 – 3.9
levier de sélection de boîte automatique	2.25 → 2.27

INDEX ALPHABÉTIQUE (3/4)

levier de vitesses	2.9
limiteur de vitesse	
liquide de freins	
liquide de refroidissement moteur	
M	
marche arrière	
passage	2.9
masses	6.8
messages au tableau de bord	
miroirs	
moteur	
caractéristiques	6.2, 6.4, 6.6 – 6.7
N	
navigation	3.20
nettoyage:	
intérieur véhicule	4.13 – 4.14
niveau d'huile moteur	4.4
niveaux	4.3, $4.6 \rightarrow 4.8$
niveaux :	
liquide de refroidissement	4.7
0	
ordinateur de bord	1 20 . 1 42
ouverture des portes	
ouverture des portes	1.0 – 1.9
P	
pare-soleil	3.11
particularité des véhicules essence	
peinture	
entretien	4 11 – 4 12
pièces de rechange	6.9
piles (télécommande)	5 22
plafonnier	3 10
planche de bord	
p.a	

plaques d'identification pneumatiques poids	4.9, 5.7 – 5.8 6.8
poignée de maintien	3.11
pompe d'assistance de direction	4.8
portes	1.5 – 1.6, 1.8 – 1.9
poste de conduite	
pot catalytique	
pression des pneumatiques	4.9, 5.8
projecteurs additionnels	5 10
réglage	
protection anticorrosion	
proteotion anticorrosion	T. I I
Q	
qualité d'huile moteur	
qualité du carburant	1.49
R	
radar de recul	2 23 - 2 24
radio	
réglage des projecteurs	
réglage des sièges avant	
réglage position de conduite	1.13 → 1.16
régulateur de vitesse	2.19 → 2.22
remorquage	
attelage	5.27
dépannage	5.24 → 5.26
répétiteurs latéraux	5.14
réservoir	
lave-vitres	
liquide de freins	
liquide de refroidissement	
réservoir carburant	1.49 → 1.51
retenue enfants1.21	
rétrovision par caméra	2.23 – 2.24

INDEX ALPHABÉTIQUE (4/4)

rodage	<u>2</u>
S sécurité enfants	1 1 1 5 7 5 0
Ttableau de bord	4 0 3 6
$\begin{array}{lll} \textbf{V} \\ \text{ventilation} \\ & \text{air conditionn\'e} \\ & \text{vidange} \\ & \text{vitres} \\ & \text{volant de direction} \\ & \text{r\'eglage} \\ & & 1.31 \end{array}$	9
W warning 1 45	5

